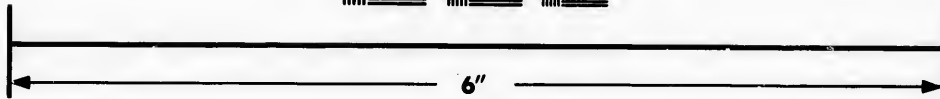
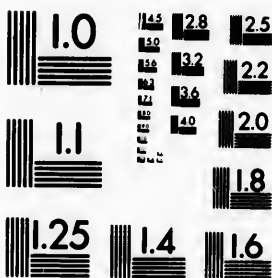


**IMAGE EVALUATION
TEST TARGET (MT-3)**



**Photographic
Sciences
Corporation**

23 WEST MAIN STREET
WEBSTER, N.Y. 14580
(716) 872-4503

**CIHM/ICMH
Microfiche
Series.**

**CIHM/ICMH
Collection de
microfiches.**



Canadian Institute for Historical Microreproductions / Institut canadien de microreproductions historiques

© 1982

Technical and Bibliographic Notes/Notes techniques et bibliographiques

The Institute has attempted to obtain the best original copy available for filming. Features of this copy which may be bibliographically unique, which may alter any of the images in the reproduction, or which may significantly change the usual method of filming, are checked below.

L'institut a microfilmé le meilleur exemplaire qu'il lui a été possible de se procurer. Les détails de cet exemplaire qui sont peut-être uniques du point de vue bibliographique, qui peuvent modifier une image reproduite, ou qui peuvent exiger une modification dans la méthode normale de filmage sont indiqués ci-dessous.

- Coloured covers/
Couverture de couleur
- Covers damaged/
Couverture endommagée
- Covers restored and/or laminated/
Couverture restaurée et/ou pelliculée
- Cover title missing/
Le titre de couverture manque
- Coloured maps/
Cartes géographiques en couleur
- Coloured ink (i.e. other than blue or black)/
Encre de couleur (i.e. autre que bleue ou noire)
- Coloured plates and/or illustrations/
Planches et/ou illustrations en couleur
- Bound with other material/
Relié avec d'autres documents
- Tight binding may cause shadows or distortion along interior margin/
La reliure serrée peut causer de l'ombre ou de la distortion le long de la marge intérieure
- Blank leaves added during restoration may appear within the text. Whenever possible, these have been omitted from filming/
Il se peut que certaines pages blanches ajoutées lors d'une restauration apparaissent dans le texte, mais, lorsque cela était possible, ces pages n'ont pas été filmées.
- Additional comments:/
Commentaires supplémentaires:

- Coloured pages/
Pages de couleur
- Pages damaged/
Pages endommagées
- Pages restored and/or laminated/
Pages restaurées et/ou pelliculées
- Pages discoloured, stained or foxed/
Pages décolorées, tachetées ou piquées
- Pages detached/
Pages détachées
- Showthrough/
Transparence
- Quality of print varies/
Qualité inégale de l'impression
- Includes supplementary material/
Comprend du matériel supplémentaire
- Only edition available/
Seule édition disponible
- Pages wholly or partially obscured by errata slips, tissues, etc., have been refilmed to ensure the best possible image/
Les pages totalement ou partiellement obscurcies par un feuillet d'errata, une pelure, etc., ont été filmées à nouveau de façon à obtenir la meilleure image possible.

This item is filmed at the reduction ratio checked below/
Ce document est filmé au taux de réduction indiqué ci-dessous.

10X	14X	18X	22X	26X	30X
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
12X	16X	20X	24X	28X	32X

The copy filmed here has been reproduced thanks to the generosity of:

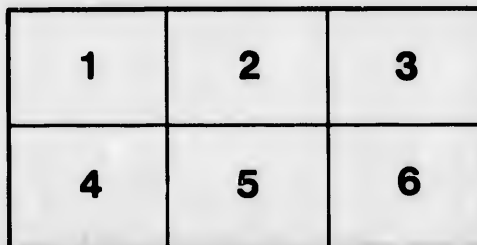
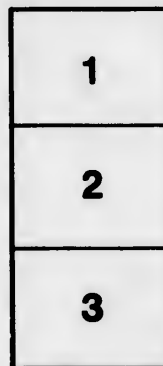
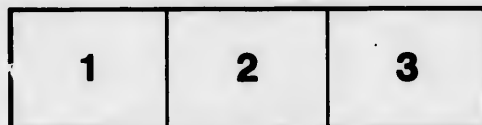
Library of the Public
Archives of Canada

The images appearing here are the best quality possible considering the condition and legibility of the original copy and in keeping with the filming contract specifications.

Original copies in printed paper covers are filmed beginning with the front cover and ending on the last page with a printed or illustrated impression, or the back cover when appropriate. All other original copies are filmed beginning on the first page with a printed or illustrated impression, and ending on the last page with a printed or illustrated impression.

The last recorded frame on each microfiche shall contain the symbol \rightarrow (meaning "CONTINUED"), or the symbol ∇ (meaning "END"), whichever applies.

Maps, plates, charts, etc., may be filmed at different reduction ratios. Those too large to be entirely included in one exposure are filmed beginning in the upper left hand corner, left to right and top to bottom, as many frames as required. The following diagrams illustrate the method:



L'exemplaire filmé fut reproduit grâce à la générosité de:

La bibliothèque des Archives
publiques du Canada

Les images suivantes ont été reproduites avec le plus grand soin, compte tenu de la condition et de la netteté de l'exemplaire filmé, et en conformité avec les conditions du contrat de filmage.

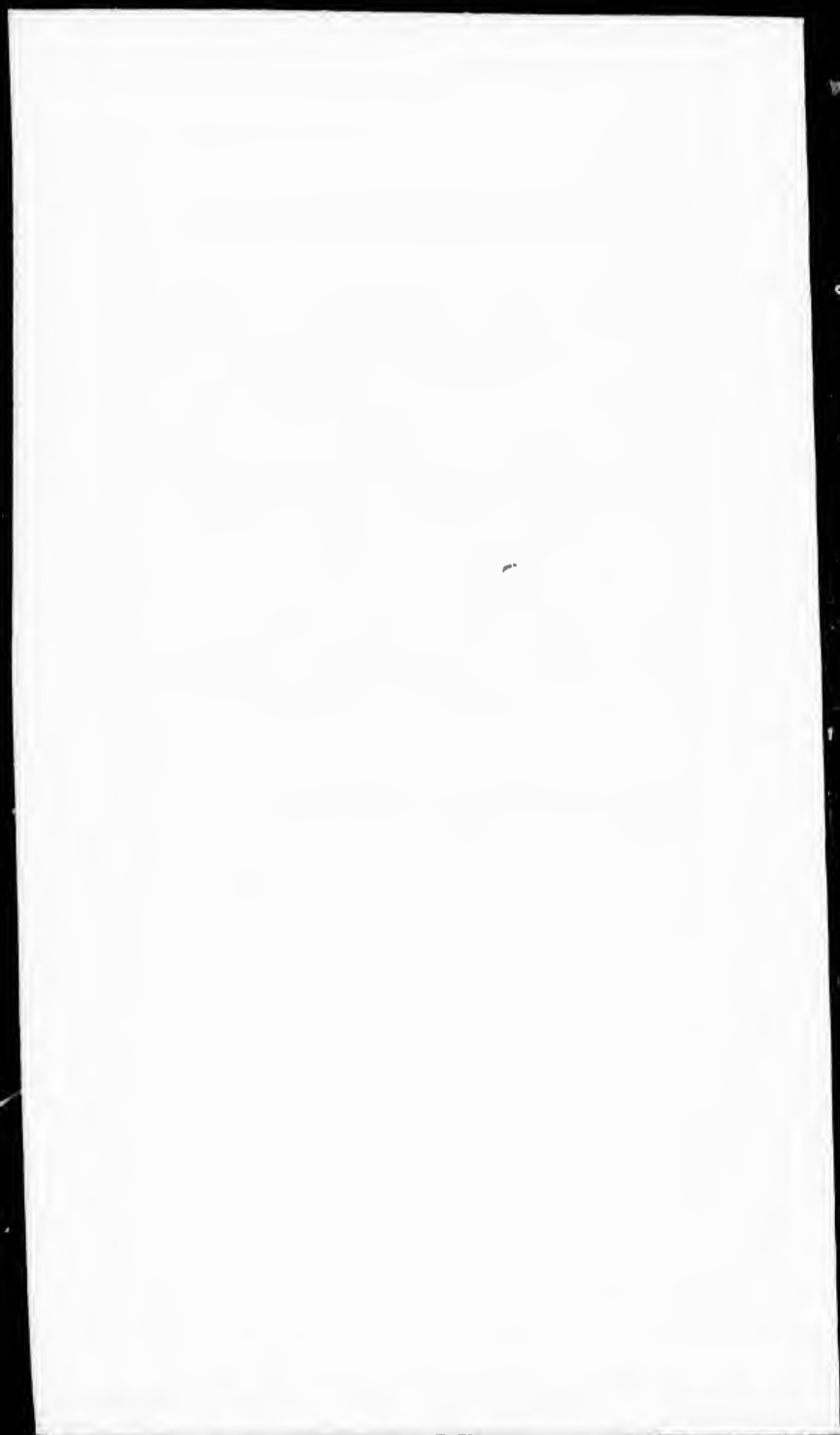
Les exemplaires originaux dont la couverture en papier est imprimée sont filmés en commençant par le premier plat et en terminant soit par la dernière page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration, soit par le second plat, selon le cas. Tous les autres exemplaires originaux sont filmés en commençant par la première page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration et en terminant par la dernière page qui comporte une telle empreinte.

Un des symboles suivants apparaîtra sur la dernière image de chaque microfiche, selon le cas: le symbole \rightarrow signifie "A SUIVRE", le symbole ∇ signifie "FIN".

Les cartes, planches, tableaux, etc., peuvent être filmés à des taux de réduction différents. Lorsque le document est trop grand pour être reproduit en un seul cliché, il est filmé à partir de l'angle supérieur gauche, de gauche à droite, et de haut en bas, en prenant le nombre d'images nécessaire. Les diagrammes suivants illustrent la méthode.

é
détails
de du
modifier
r une
l'image

errata
l to
t
e pelure,
or: à







BR

BE

PR

THE
Quebec Almanack,
AND
BRITISH AMERICAN ROYAL
KALENDAR,
FOR THE YEAR
1830,
BEING THE SECOND AFTER LEAP YEAR

North Latitude, 46° 48' 30"
West Longitude from Greenwich, 71° 17'.

QUEBEC:

PRINTED AND SOLD BY NEILSON & COWAN, No. 3,
MOUNTAIN STREET.

DARE
AY
420
Q4A4
C.2
1830

7.
10.
11.
25.
27.

7th Aug^t The Trovants arrived
from Montego Bay in 62 days

10th Aug^t The Meteor Packet
arrived from St. George's Bay
in 15 days. —

11th Aug^t Accounts of the Death
of His Majesty Geo. 4th on 26 June,
reached London this forenoon
via Cayenne, by the Waterloo.

25th The Meteor Packet sailed
for St. George's Bay early this
morning. —

27th The Letter arrived from
Montego Bay in 56 days. —

1. The first of the month is the day of the month.

2. The second of the month is the day of the month.

3. The third of the month is the day of the month.

4. The fourth of the month is the day of the month.

5. The fifth of the month is the day of the month.

6. The sixth of the month is the day of the month.

7. The seventh of the month is the day of the month.

EP
For th
Of th
Of th
Since
Of th
Since
Of th

Ch
Domin
Golden
Epat
Solar C
Roman

Sej tua
Quin.
Aft-W
Mid-L
Palm S
EAST

SPRIN
SUMME
AUTUM
WINTER

ALMANACK, 1830.

EPOCHS AND COMMON NOTES,

For the Year 1830, being the second after Leap Year.

Of the Julian Period	-	-	6543
Of the Mundane Æra	-	-	5833
Since the birth of Christ, according to Chronologers.	"	-	1834
Of the vulgar Christian Æra	-	-	1830
Since the Discovery of America	-	-	338
Since the foundation of Quebec by Champlain	-	-	223
Of the reign of His Majesty GEORGE IV.	-	-	11

Chronological Cycles.

Ember Days.

Dominical Letter	C.	
Golden Number	7	March 3, 5 and 6.
Epact,	VI	June 2, 4 and 5.
Solar Cycle	19	September 15, 17 and 18.
Roman Indiction	3	December, 15, 17 and 18.

MOVEABLE FEASTS.

Septuages. Sund. Feb. 7	Low Sunday, April 18
Quinquages. or Sh. Sun. Feby 21	Rogation Sun. May 16
Ascension-Wednesday, Feby. 24	Ascension. H. Thur. May 20
Mid-Lent Sun. March 21	Whit Sunday, May 30
Palm Sunday, April 4	Trinity Sunday, June 6
EASTER DAY, April 11	Advent Sunday, Nov. 28

Commencement of the SEASONS.

SPRING Sun enters ♈, March 20, 9h 47m evening.	
SUMMER Sun enters ♋, June 21, 7h 5m evening.	
AUTUMN Sun enters ♏, Sept. 23, 9h 6m morning.	
WINTER Sun enters ♏, Decr. 22, 2h 23m morning.	

ECLIPSES.

There will be six eclipses this year, four of the sun and two of the moon, viz :

1. Of the Sun, Feb. 22d. conj. at 11h. 51m. evening, invisible at Quebec.

2. Of the Moon, March 9th total, but invisible at Quebec, conj. at 8h. 46m. morning, digits eclipsed 20° . Duration 3h 54m.

3. Of the Sun, March 24th, invisible, conj. at 9h. 59m. morning.

4. Of the Sun, Aug. 18th, invisible, conj. 7h. 8m. morning.

5. Of the moon, sept. 2, visible. The Moon will rise as the Sun sets, totally eclipsed—at 6h. 44min. her eastern limb will begin to appear. End of the eclipse 7h. 41½min. Duration 3h. 36min. Digits eclipsed, 21° . 40½m:

6°. Of the Sun, 16th September, invisible, conj. 11h, 43m. evening.

MOON'S RISING AND SETTING.

At four days old it sets at, and shines till, about 10 at night. 5 - about - 11 6 - about - 12 7 at near 1 in the morn- ing.	|	15, at full, it rises about 6 in the evening. 16 - at $\frac{1}{4}$ after - 7 17 - at $\frac{1}{2}$ after - 8 18 - about - - 10 19 - about - - 11 20 - about - - 12
--	--	---

Of the Changes of the Moon.

Many persons, understanding that the mean time between one new Moon and another is 29 days, 12 hours, 44 minutes and a fraction, imagine that, to find the full or quarters of the Moon, they have only to add a half or fourth part of that time; and when they do not find the changes marked in the Calendar to correspond with this method, they impute it to mistake in the calculation of those changes. It is therefore, necessary to put them in mind, that the great inequality of the Moon's motions renders the above rule extremely inaccurate, so that nineteen times in twenty, it must fail in giving the true conjunction or change.

ECLIPSES.

Il y aura cette année six éclipses, quatre de soleil et deux de lune, savoir :—

1°. De soleil, 22 février, conjuction à 11h. 51m. soir, invisible à Québec.

2°. De lune, 9 mars, totale, mais invisible à Québec, conj. à 8h. 46m. du matin, éclipsés de 20 doigts, durée 3 heures 54 minutes.

3°. De soleil, 24 mars, invisible, conj. 9h. 59m. du matin.

4°. De soleil, 18 août, invisible, conj. à 7h. 8m. matin.

5°. De lune, 2 sept., visible. La lune se levera comme le soleil se couchera, éclipse totale ; à 6h. 44m. son bord oriental commencera à paraître. Fin de l'éclipse 7h. 41½min. durée 3h. 36m. éclipsée de 21 doigts 40½.

6°. De soleil, 16 sept. invisible, conj. 11h. 43m. du soir.

LES DOUZE SIGNES DU ZODIAQUE.

<p>♈ Le Bélier, <i>Aries.</i></p> <p>♉ Le Taureau, <i>Taurus.</i></p> <p>♊ Les Gémeaux, <i>Gemini.</i></p> <p>♋ L'Écrevisse, <i>Cancer.</i></p> <p>♌ Le Lion, <i>Leo.</i></p> <p>♍ La Vierge, <i>Virgo.</i></p>	<p>♎ La Balance, <i>Libra.</i></p> <p>♏ Le Scorpion, <i>Scorpio.</i></p> <p>♐ Le Sagittaire, <i>Sagittarius.</i></p> <p>♑ Le Capricorne, <i>Capricornus.</i></p> <p>♒ Le Verseau, <i>Aquarius.</i></p> <p>♓ Les Poissons, <i>Pisces.</i></p>
---	--

Le SOLEIL avec les Sept PLANETES.

<p>☉ Le Soleil</p> <p>☿ Mercure</p> <p>♀ Vénus</p> <p>♁ La Terre</p>	<p>♂ Mars</p> <p>♃ Jupiter</p> <p>♄ Saturne</p> <p>♅ Georgium</p>
--	---

ALMANACH, 1830.

EPOQUES ET NOTES COMMUNES,

Pour l'Anne 1830, étant a seconde après l'année Bissextile.

De la Période Julienne,	-	654E
De l'Ere du monde,	-	583E
Depuis la naissance de notre S. Jésus-Christ,		
suivant les Chronologistes,	-	1834
De l'Ere vulgaire,	-	1830
Depuis la découverte de l'Amérique,	-	338
Depuis la fondation de Québec par Champlain,	-	222
Du règne de Sa Majesté GEORGE IV.	-	11

<i>Comput Ecclésiastique.</i>		<i>Quatre Temps.</i>
Nombre d'Or,	7	
Cycle Solaire,	19	3, 5, 6 mars.
Epaetes,	VI	2, 4, 5 juin.
Indiction, ¹	3	15, 17, 18 septembre.
Lettre Dominicale	C.	15, 17, 18 décembre.
Do. du Martyrologe,	f.	

FETES MOBILES.

Septuagésime, 7 Février.		Pentecôte, 30 Mai.
Les Cendres, 24 Févr.		Trinité, 6 Juin.
Pâques, 11 Avril.		Fête-Dieu, 10 Juin.
Rogations, 17, 18, 19 Mai		Avent, 28 novembre.
Ascension, 20 Mai.		

Commencement des quatre Saisons de l'Année.

Le Printems, le O entre au ♈ le 20 Mars à 9h 47m sr.
 L'Été, le O entre à ♋ le 21 Juin à 7h 5m sr.
 L'Automne, le O entre à ♎ le 23 Sept. à 9h 6m m.
 L'Hiver, le O entre au ♏ le 22 Déc. à 2h 23m m.

FIGURES DES LUNAISONS.

☉ Nouvelle Lune. | ☉ Pleine Lune.
 ☾ Premier Quartier. | ☾ Dernier Quartier.

LEVER et COUCHER de la LUNE.

<p>Au quatrième jour de son âge elle éclaire jusque vers 10 heures.</p> <p>Au 5e. vers 11 6e. vers minuit 7e. vers 1h. du matin.</p>	<p>Au 15e. elle est pleine et se lève à 6h. du soir</p> <p>16e. vers 7½ 17e. vers 8½ 18e. vers 10 19e. vers 11 20e. vers minuit.</p>
--	--

Cette Table est assez exacte pour faire savoir les nuits que la Lune éclaire.

FETES D'OBLIGATION dans le Diocèse de QUEBEC.

Tous les Dimanches de l'année.

La Circoncision de N. S. 1er Janvier.

L'Epiphanie de N. S. 6 janvier.

*L'Annonciation de la B. V. M. 25 Mars.

L'Ascension de N. S. 20 Mai.

La Fête du S. Sacrement, ou Fête-Dieu, 10 juin.

La Fête des Apôtres S. Pierre et S. Paul, 29 Juin.

La Toussaint, 1er Nov.

La Conception de la B. V. M. 8 Déc.

Noël, ou la Nativité de N. S. 25 Déc.

Quand la Fête de l'Annonciation est transférée à un autre jour que le 25 Mars, elle cesse d'être d'Obligation.

UNES,

de l'année

- 654E
 583E

- 1834

1830

338

ain, 222

- 11

Temps.

mars.

juin.

septembre.

décembre.

30 Mai.

6 Juin.

10 Juin.

novembre.

Année.

9h 47m sr.

7h 5m sr.

9h 6m m.

h 23m m.

JANUARY ☉ enters \approx 20th, 6h. 56m. M.

First Quarter the 1st, 9h. 49m. evening.
 Full Moon, the 8th, 10h. 47m. evening.
 Last Quarter the 16th, 11h. 18m. evening.
 New Moon the 24th, 0h. 9m. evening.
 First Quarter the 31st, 6h. 2m. morning.

Da	we.	ENGLISH CALENDAR.	R.	○	S
1	F.	<i>Circumcision.</i> Irish Union, 1801.	7	44	.
2	Sa.		7	44	5
3	Sun	<i>2d Sunday after Christmas.</i>	7	43	5
4	M.		7	42	5
5	Tu.		7	42	5
6	W.	<i>Epiphany.</i>	7	41	5
7	Th		7	40	5
8	F.	<i>Lucian.</i>	7	40	5
9	Sa.		7	39	5
10	Sun	<i>1st Sun. aft. Epiphany;</i>	7	38	5
11	M.		7	37	5
12	Tu.		7	36	5
13	W.		7	35	5
14	Th.		7	34	5
15	F.		7	33	5
16	Sa.		7	32	5
17	Sun	<i>2d Sunday after Epiphany.</i>	7	31	5
18	M.	<i>Prisca.</i>	7	30	5
19	Tu.		7	29	5
20	W.	<i>Fabian.</i>	7	27	5
21	Th.	<i>Agnes. Louis 16th abd. 1793.</i>	7	26	5
22	F.	<i>Vincent.</i>	7	25	5
23	Sa.		7	24	5
24	Sun	<i>3d Sun. after Epiph.</i>	7	23	5
25	M.	<i>Conversion of St. Paul.</i>	7	21	5
26	Tu.		7	20	5
27	W.	<i>Duke of Suffex born.</i>	7	19	5
28	Th.		7	17	5
29	F.	<i>King George IV. acces, 1820;</i>	7	16	5
30	Sa.	<i>King Charles I. Mart. 1649.</i>	7	14	5
31	Sun	<i>4th Sun. af. Ep. K.G.IV. pro. 1820</i>	7	13	5

6m. M.

g.
ng.
ing.

ing.

R. O S

7	44	.
7	44	5
7	43	5
7	42	5
7	42	5
7	41	5
7	40	5
7	40	5
7	39	5
7	38	5
7	37	5
7	36	5
7	35	5
7	34	5
7	33	5
7	32	5
7	31	5
7	30	5
7	29	5
7	27	5
7	26	5
7	25	5
7	24	5
7	23	5
7	21	5
7	20	5
7	19	5
7	17	5
7	16	5
7	14	5
7	13	5

Jan'y at 8 am. Therm. 18 above 0.

24	-	-	0
18	-	-	0
28	-	-	0
6	-	-	0
6	-	-	0
26	-	-	0
28	-	-	0
24	-	-	0
19	-	-	0
17	below	-	-
19	-	-	0
17	-	-	0
10	above	0	
24	-	-	0
28	-	-	0
22	-	-	0
1	below	0	
2	-	-	0
25	above	0	
12	below	0	
2	above	0	
2	below	0	
19	-	-	0
10	-	-	0
2	above	0	
7	below	0	
7	-	-	0
14	-	-	0
3	above	0	
25	below	0	

with strong N.W. wind.

JA

-
- Jo
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32

JANVIER le \odot ent. \approx le 20 à 6h 56m.M.

- D Le 1 à 9h. 49m. soir.
 ☉ Le 8 à 1ch. 47m. soir.
 ☾ Le 16 à 11h. 18m. soir.
 ● Le 24 à oh. 9m. soir.
 D Le 31 à 6h. 2m. matin.

Jo	Semaine	F E T E S.	L	☉	C
1	Vendredi	CIRCONCISION, <i>d'Oblig.</i>	7	44	5
2	Samedi	Oct. de st. Etienne. 2M	7	44	5
3	DIMAN.	Octave de st. Jean. M	7	43	5
4	Lundi	Octave des ss. Innocens.	7	42	5
5	Mardi	Vigile de l'Epiphanie.	7	42	5
6	Mercredi	EPIPHANIE. Oct. <i>d'Obl.</i>	7	41	5
7	Jeudi	} De l'Oct.	7	40	5
8	Vendredi		7	40	5
9	Samedi		7	39	5
10	DIMAN.		7	38	5
11	Lundi	5 j. de l'Oct. Mem. de s. Hygin	7	37	5
12	Mardi	De l'Octave, 6e. jour.	7	36	5
13	Mercredi	Octave de l'Epiphanie.	7	35	5
14	jeudi	s. Hilaire. M	7	34	5
15	Vendredi	s. Paul, premier Hermite. M	7	33	5
16	Samedi	s. Marcel, mart.	7	32	5
17	DIMAN.	NOM DE JESUS. M	7	31	5
18	Lundi	Chaire de s. Pierre à Rome 2M	7	30	5
19	Mardi	s. Canut. M	7	29	5
20	Mercredi	ss. Fabien et Sebastien,	7	27	5
21	jeudi	ste. Agnès.	7	26	5
22	Vendredi	ss. Vincent et Anatase,	7	25	5
23	Samedi	s. Raimond de Pennafort. M	7	24	5
24	DIMAN.		7	23	5
25	Lundi	Conversion de s. Paul. M	7	21	5
26	Mardi	s. Polycarpe.	7	20	5
27	Mercredi	s. Jean Chrysofôme. M	7	19	5
28	jeudi	s. Antoine, Abbé. (17)	7	17	5
29	Vendredi	s. François de Sales.	7	16	5
30	Samedi	ste. Martine.	7	14	5
31	DIMAN.	s. Pierre Nolafque. M	7	13	5

FEBRUARY ☾ enters ☿ 18th 9h 36m. E.

Full Moon the 7th, 2h. 57m. evening.
 Last Quarter, the 15th, 7h. 43m. evening.
 New Moon, the 22d 11h. 51m. evening.

Ds	ws.	ENGLISH CALENDAR.	R.	☉	S'
1	M.		7	12	5
2	Tu.	<i>Pur. of B. V. Mary.</i>	7	10	5
3	W.	Blasius.	7	9	5
4	Th.		7	7	5
5	F.	Agatha.	7	6	5
6	Sa.		7	4	5
7	Sun	<i>Septuagesima Sunday.</i>	7	3	5
8	M.		7	1	5
9	Tu.		7	0	5
10	W.		6	58	6
11	Th.		6	57	6
12	F.		6	55	6
13	Sa.	The Revolution, 1668.	6	53	6
14	Sun	<i>Sexagesima Sunday. Valentine.</i>	6	52	6
15	M.		6	50	6
16	Tu.		6	48	6
17	W.		6	47	6
18	Th.		6	45	6
19	F.		6	44	6
20	Sa.		6	42	6
21	Sun	<i>Quinquagesima Sunday.</i>	6	40	6
22	M.		6	39	6
23	Tu.	<i>Sbrove-Tuesday.</i>	6	37	6
24	W.	<i>Ash-Wednesday. St. Mathias. D. of</i>	6	36	6
25	Th.	[Cambridge born.]	6	34	6
26	Fri.		6	32	6
27	Sa.		6	30	6
28	Sun	<i>1st Sunday in Lent.</i>	6	27	6

6m. E.

ing.
8.

R. O S

7	12	5
7	10	5
7	9	5
7	7	5
7	6	5
7	4	5
7	3	5
7	1	5
7	0	5
6	58	6
6	57	6
6	55	6
6	53	6
6	52	6
6	50	6
6	48	6
5	47	6
5	45	6
5	44	6
5	42	6
5	40	6
5	39	6
5	37	6
5	36	6
5	34	6
5	32	6
5	30	6
5	27	6

27.19 at 7 1/2 am Therm. — 2 below 0.

4	"	2 above 0
"	"	2 below 0.
"	"	2 - - 0
"	"	12 - - 0
"	"	19 - - 0
"	"	12 - - 0
"	"	1 - - 0
"	"	6 - - 0
"	"	20 above 0.
"	"	20 - - 0
"	"	10 below 0.
"	"	7 - - 0
"	"	6 - - 0
"	"	7 - - 0
"	"	8 above 0.
"	"	10 - - 0
"	"	18 - - 0.
"	"	18 - - 0
"	"	28 - - 0
"	"	28 - - 0
"	"	20 - - 0
"	"	28 - - 0.
"	"	25 - - 0.
"	"	28 - - 0
"	"	32 - - 0
"	"	23 - - 0
"	"	14 - - 0

FE

JoS

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10
- 11
- 12
- 13
- 14
- 15
- 16
- 17
- 18
- 19
- 20
- 21
- 22
- 23
- 24
- 25
- 26
- 27
- 28

FEVRIER le ☉entre X le 18 à 9h 36m S.

- Le 7 à 2h. 57m. Soir
 ☾ Le 15 à 7h. 43m. Soir
 ● Le 22 à 11h. 51m. Soir

Jo	Semaine.	F E T E S.	L	○	C
1	Lundi	s. Ignace.	7	12	5
2	Mardi	PURIFICATION B. V. M.	7	10	5
3	Mercredi	s. Timothée. (24 Janv.)	7	9	5
4	Jeudi	s. André Corsin.	7	8	5
5	Vendredi	ste. Agathe, V. Martyre.	7	6	5
6	Samedi		7	5	5
7	DIMAN.	Septuagésime. Sol. de la Pur.	7	4	5
8	Lundi	s. Jean de Matha M	7	3	5
9	Mardi	s. Romuald, Abbé. (7.)	7	2	5
10	Mercredi	ste. Scholaistique,	7	0	5
11	Jeudi		6	58	6
12	Vendredi		6	56	6
13	Samedi	De la ste. Vierge.	6	54	6
14	DIMAN.	Sexagésime. s. Valentin, M	6	53	6
15	Lundi	ss. Faustin, &c.	6	51	6
16	Mardi		6	50	6
17	Mercredi		6	48	6
18	Jeudi	s. Siméon.	6	46	6
19	Vendredi		6	44	6
20	Samedi	De la Ste. Vierge.	6	43	6
21	DIMAN.	Quinquagésime. Sol. s. Mat.	6	41	6
22	Lundi	Chaire de s. Pierre à Ant. 2M	6	40	6
23	Mardi	De la Vigile.	6	38	6
24	Mercredi	LES CENDRES. M	6	36	6
25	Jeudi	s. Matthias, Apôtre,	6	34	6
26	Vendredi		6	33	6
27	Samedi		6	32	6
28	DIMAN.	1. du Carême.	6	30	6

MARCH ☉ enters ♈ 20th, 9h. 47m. Z.

First Quarter the 1st, 3h. 17m. evening.
 Full Moon, the 9th, 8h. 46m. morning.
 Last Quarter the 17th, 9h. 51m. evening.
 New Moon the 24th, 9h. 59m. morning.
 First Quarter the 31st 2h. 13m. morning.

Do	ws	ENGLISH CALENDAR.	R.	☉	S.
1	M.	St. DAVID.	6	24	6
2	Tu.	Chadwick.	6	22	6
3	W.		6	20	6
4	Th.		6	19	6
5	F.		6	17	6
6	Sa.		6	15	6
7	Sun	2d Sunday in Lent, Perpetua.	6	13	6
8	M.		6	12	6
9	Tu.		6	10	6
10	W.		6	9	6
11	Th.		6	7	6
12	F.	Gregory, Martyr.	6	5	6
13	Sa.		6	4	6
14	Sun	3d Sunday in Lent.	6	3	6
15	M.		6	2	6
16	Tu.		6	2	6
17	W.	ST. PATRICKS	6	1	6
18	Th.	Edward King of West Saxons.	6	1	0
19	F.		6	0	6
20	Sa.		6	0	6
21	Sun	4th Sunday in Lent. Middle Lent S.	6	0	6
22	M.	[Benedict.	5	59	7
23	Tu.		5	57	7
24	W.		5	54	7
25	Th.	Annunciation of B. V. Mary.	5	52	7
26	F.		5	50	7
27	Sa.		5	47	7
28	Sun	5th Sunday in Lent:	5	43	7
29	M.		5	37	7
30	Tu.		5	35	7
31	W.		5	34	7

47m. Z.

ing.
g.
ng.
ing.
ing.

R. ☉ S.

6	24	6
6	22	6
6	20	6
6	19	6
6	17	6
6	15	6
6	13	6
6	12	6
6	10	6
6	9	6
6	7	6
6	5	6
6	4	6
6	3	6
6	2	6
6	2	6
6	1	6
6	1	0
6	0	6
6	0	6
6	0	6
5	59	7
5	57	7
5	54	7
5	52	7
5	50	7
5	47	7
5	43	7
5	37	7
5	35	7
5	34	7

March. out 7 1/2 AM. — 1 above 0.

— " — " — 14 — " — 0

— " — " — 14 — " — 0

— " — " — 11 — " — 0

— " — " — 16 — " — 0

— " — " — 31 — " — 0

— " — " — 29 — " — 0

— " — " — 30 — " — 0

— " — " — 3 — " — 0.

— " — " — 10 — " — 0

— " — " — 24 — " — 0

— " — " — 1 below 0.

— " — " — 22 above 0.

— " — " — 31 — " — 0

— " — " — 22 — " — 0

— " — " — 10 — " — 0

— " — " — 25 — " — 0

— " — " — 34 — " — 0.

— " — " — 14 — " — 0.

— " — " — 26 — " — 0

— " — " — 40 — " — 0

— " — " — 38 — " — 0

— " — " — 20 — " — 0

— " — " — 20 — " — 0.

— " — " — 20 — " — 0

— " — " — 34 — " — 0

— " — " — 31 — " — 0

— " — " — 33 — " — 0

— " — " — 34 — " — 0

— " — " — 38 — " — 0.

— " — " — 36 — " — 0.

[Faint, mirrored handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page]

M

Jo
 1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11
 12
 13
 14
 15
 16
 17
 18
 19
 20
 21
 22
 23
 24
 25
 26
 27
 28
 29
 30
 31

MARS le ☉ entre au ♀ le 20 à 9h 47m Sr.

- ☽ Le 1 à 3h. 17m. soir
 ☽ Le 9 à 8h. 46m. matin
 ☾ Le 17 à 0h. 51m. soir
 ● Le 24 à 9h. 59m. matin
 ☽ Le 31 à 2h. 13. matin

Jo	Semaine.	F E T E S.	I. ☉ C
1	Lundi		6 26 6
2	Mardi		6 24 6
3	Mercredi	4 Temps.	6 23 6
4	Jeudi	s. Casimire. 2M	6 22 6
5	Vendredi	4 Temps.	6 20 6
6	Samedi	4 Temps.	6 18 6
7	DIMAN.	2 du Carême. M	6 17 6
8	Lundi	s. Jean de Dieu. M	6 15 6
9	Mardi	ste. Françoise. M	6 13 6
10	Mercredi	Les ss. 40 Martyrs. M	6 12 6
11	Jeudi	s. Thomas d'Aquin. (7) 2M	6 10 6
12	Vendredi	s. Grégoire, Pape. M	6 8 6
13	Samedi		6 7 6
14	DIMAN.	3. du Carême. Sol. de s. Jos. M	6 5 6
15	Lundi		6 3 6
16	Mardi		6 1 6
17	Mercredi	s. Patrice. M	6 0 6
18	Jeudi		5 58 ¹ 7
19	Vendredi.	s. Joseph, 1er Patron du Dio- [cèse. M	5 57 7
20	Samedi		5 55 7
21	DIMAN.	4. du Carême. M	5 53 7
22	Lundi	s. Benoît. (hier.) M	5 51 7
23	Mardi		5 49 7
24	Mercredi		5 48 7
25	Jeudi	ANNONCIATION, d'Oblig. M	5 46 7
26	Vendredi		5 44 7
27	Samedi		5 43 7
28	DIMAN.	De la Passion. M	5 41 7
29	Lundi		5 40 7
30	Mardi		5 38 7
31	Mercredi		5 36 7

APRIL ☉ enters 8 20th, 10h. 16m. M

Full Moon the 8th, 2h. 44m. morning.
 Last Quarter the 16th, 2h. 4m. morning.
 New Moon the 22d 6h. 42m. evening.
 First Quarter the 29th 3h. 9m. evening.

Ds	ws.	ENGLISH CALENDAR.	R.	☉	S.
1	Th.		5	32	7
2	F.		5	30	7
3	Sa.	Richard, Bp. of Chichester.	5	28	7
4	Sun	6th Sunday in Lent. Palm Sunday.	5	27	7
5	M.	[St. Ambrose.	5	25	7
6	Tu.	First abdication of Bonaparte, 1814	5	24	7
7	W.		5	22	7
8	Th.		5	20	7
9	F.	Good Friday.	5	19	7
10	Sa.		5	17	7
11	Sun	Easter day.	5	15	7
12	M.	Easter Monday.	5	14	7
13	Tu.	Easter Tuesday.	5	12	7
14	W.		5	11	7
15	Th.		5	9	7
16	F.		5	7	7
17	Sa.		5	6	7
18	Sun	1st Sund. aft. Easter. Low Sunday.	5	4	7
19	M.	Alphege.	5	3	7
20	Tu.		5	1	7
21	W.		5	0	7
22	Th.		4	58	8
23	Fr.	ST. GEORGE. King Geo. IV. b. d.	4	57	8
24	Sa.	[kept.	4	55	8
25	Sun	2d Sunday after Easter. St. Mark.	4	54	8
26	M.	[Ds. Gloucester born.	4	52	8
27	Tu.		4	51	8
28	W.		4	49	8
29	Th.		4	48	8
30	F.		4	46	8

16m. M

ing.
ing.
ing.
ing.

R. ⊙ S.

5	32	7	
5	30	7	
5	28	7	
5	27	7	
5	25	7	
4	5	24	7
5	22	7	
5	20	7	
5	19	7	
5	17	7	
5	15	7	
5	14	7	
5	12	7	
5	11	7	
5	9	7	
5	7	7	
5	6	7	
5	4	7	
5	3	7	
5	1	7	
5	0	7	
4	58	8	
4	57	8	
4	55	8	
4	54	8	
4	52	8	
4	51	8	
4	49	8	
4	48	8	
4	46	8	

April at 7 1/2 AM	42	above 0.
" " " "	44	" - 0
" " " "	35	" - 0
" " " "	34	" - 0
" " " "	34	" - 0
" " " "	34	" - 0
" " " "	36	" - 0
" " " "	36	" - 0
" " " "	37	" - 0
" " " "	38	" - 0
" " " "	38	" - 0
" " " "	38	" - 0
" " " "	39	" - 0

On Saturday evening 10 April
the ship Postia launched
at Mr J. S. Campbell's Ship Yard

Apr. 13th Apl. Letter from Mr DeBarns of
27 July & 5 March from Montreal
via Halifax, & one from
Mr. W. H. H. from Kingston Jamaica of
the 7th March

Apr. The Ice at Cape range broke up
this morning & a boat full of fish

Apr. Sat. Evening The Lady of the Lake
& Waterloo Steam boats arrived from
being the first down this season

~~20~~ 20 April. The ship Unicorn from
Liverpool arrived this morning
being the first vessel from sea. —

The Caroline sailed from Halifax
22^d March & arrived at Trinidad
29th April '30. —

28 April. Mr. Packet sailed from
Trinidad. —

29 April. The Friendship sailed
from Trinidad. —

10
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30

AVRIL le O entre au 8 le 20 à 10h 16m.M.

- Le 8 à 2h. 44m. matin
- ◐ Le 16 à 2h. 4m. matin
- Le 22 à 6h. 42m. soir
- ◑ Le 29 à 3h. 9m. soir

Jo	Semaine.	F E T E S.	L O C
1	jeudi		5 34 7
2	Vendredi.	N. Dame de Pitié. M	5 33 7
3	Samedi	s. François de Paule, (hier) M	5 31 7
4	DIMAN.	DES RAMEAUX.	5 30 7
5	Lundi		5 28 7
6	Mardi		5 26 7
7	Mercredi		5 25 7
8	jeudi	Jeudi Saint.	5 23 7
9	Vendredi.	Vendredi Saint.	5 21 7
10	Samedi.	Samedi Saint.	5 19 7
11	DIMAN.	PAQUE.	5 18 7
12	Lundi	} De Dévotion.	5 16 7
13	Mardi		5 15 7
14	Mercredi	} De l'Octave.	5 13 7
15	jeudi		5 12 7
16	Vendredi		5 10 7
17	Samedi		5 8 7
18	DIMAN.	1 après Paque. QUASIMODO.	5 7 7
19	Lundi	s. Isidore, (4)	5 5 7
20	Mardi	s. Vincent Ferrier, (5)	5 4 7
21	Mercredi	s. Anselme.	5 2 7
22	Jeudi	ss. Soter, &c. Mart.	5 0 7
23	Vendredi	s. George, Mart.	4 59 8
24	Samedi	s. Fidèle de Sigmar.	4 57 8
25	DIMAN.	2 apr. Pâq. s. Marc.	4 56 8
26	Lundi	ss. Clet, &c. mart.	4 54 8
27	Mardi	s. Léon le Grand, (11)	4 53 8
28	Mercredi	s. Herménégilde, (13) M	4 52 8
29	Jeudi	s. Pierre.	4 50 8
30	Vendredi	ste. Catherine de Sienne.	4 48 8

from
Monday
Halifax
Monday
from
Sales

MAY ☉ enters II 21, 10h. 34m. morning.

Full Moon the 7th, 7h. 17m. evening.
 Last Quarter the 15th, 11h. 33m. morning.
 New Moon the 22d, 2h. 28m. morning.
 First Quarter the 29th, 6h. 3m. morning.

Ds	ws.	ENGLISH CALENDAR.	R.	O.	S.
1	Sa.	<i>St. Pbillip & St. Jas.</i> Union with	4	48	8
2	Sun	<i>3d Sunday aft. Easter.</i> [Scot. 1707	4	47	8
3	M.	<i>Invention of the Crofs.</i>	4	46	8
4	Tu.		4	44	8
5	W.		4	43	8
6	Th.	<i>S. John Evangelist.</i>	4	42	8
7	F.		4	40	8
8	Sa.		4	39	8
9	Sun	<i>4th Sun. after Easter.</i> Columbus 4th	4	38	8
10	M.	[voyage 1501.	4	36	8
11	Tu.		4	35	8
12	W.		4	34	8
13	Th.		4	33	8
14	F.		4	31	8
15	Sa.		4	30	8
16	Sun	<i>5th Sun. aft. Easter. Rogation Sun.</i>	4	29	8
17	M.		4	28	8
18	Tu.		4	26	8
19	W.	<i>Dunstan.</i>	4	25	8
20	Th.	<i>Ascension day. Holy Thursday.</i>	4	24	8
21	F.		4	23	8
22	Sa.		4	22	8
23	Sun	<i>Sun. after Ascension day.</i>	4	21	8
24	M.		4	20	8
25	Tu.		4	19	8
26	W.		4	18	8
27	Th.	<i>Ven. Bede.</i>	4	17	8
28	F.		4	16	8
29	Sa.	<i>King Chas II. restored, 1660.</i>	4	15	8
30	Sun	<i>Whit-Sunday.</i>	4	14	8
31	M.	<i>Whit-Monday.</i>	4	13	8

morning.

g.
orning.
orning.
ning.

May. Sunday afternoon. Ship Kingstons
from London. 2^d Tripul from sea.

19th May - The Brig Catharine
arrived from Trinidad 47 days -

R. O S.

th	4	48	8
7	4	47	8
	4	46	8
	4	44	8
	4	43	8
	4	42	8
	4	40	8
	4	39	8
th	4	38	8
i.	4	36	8
	4	35	8
	4	34	8
	4	33	8
	4	31	8
	4	30	8
n.	4	29	8
	4	28	8
	4	26	8
	4	25	8
	4	24	8
	4	23	8
	4	22	8
	4	21	8
	4	20	8
	4	19	8
	4	18	8
	4	17	8
	4	16	8
	4	15	8
	4	14	8
	4	13	8

MA

10	S
1	S
2	D
3	L
4	M
5	M
6	J
7	V
8	S
9	D
10	L
11	M
12	M
13	J
14	V
15	S
16	E
17	L
18	M
19	M
20	J
21	V
22	S
23	E
24	L
25	M
26	M
27	J
28	V
29	S
30	S
31	S

MAI le ☉ entre aux II le 21 à 10h 34m.M.

- ☉ Le 7 à 7h. 17m. soir
 ☾ Le 15 à 11h. 33m. matin
 ● Le 22 à 2h. 28m. matin
 ☽ Le 29 à 6h. 3m. matin

Jo	Semaine.	F E T E S	L O C
1	Samedi	ss. Philippe & Jacques Ap.	4 47 8
2	DIMAN.	STE. FAMILLE. (Oct. à Qb.) M	4 46 8
3	Lundi	Inven. ste. Croix. [3 ap. Paq.	4 44 8
4	Mardi	ste. Monique,	4 43 8
5	Mercredi	s. Pie V. [M	4 42 8
6	Jeudi	s. Jean dev. Porte-Latine.	4 40 8
7	Vendredi	s. Stanislas,	4 39 8
8	Samedi	Apparition de s. Michel.	4 38 8
9	DIMAN.	4 apr. Paq. s. Grég. de Naz.	4 36 8
10	Lundi	s. Antonin. M	4 35 8
11	Mardi	s. Athanase, Doct. (2)	4 34 8
12	Mercredi	ss. Nérée, &c.	4 33 8
13	Jeudi	A Quebec s. Greg. (9.)	4 31 8
14	Vendredi	s. Boniface.	4 30 8
15	Samedi	De la ste. Vierge.	4 29 8
16	DIMAN.	5 après Pâques.	4 28 8
17	Lundi	Rogations. Pas. Baylon.	4 26 8
18	Mardi	Rogations. s. Venant, Mart.	4 25 8
19	Mercredi	Rogations. s. Pierre Célestin.	4 24 8
20	Jeudi	ACENSION. d'Oblig. Oſt.	4 23 8
21	Vendredi	s. Bernardin.	4 22 8
22	Samedi	De l'Octave.	4 21 8
23	DIMAN.	6 après Pâques.	4 20 8
24	Lundi	De l'Octave.	4 19 8
25	Mardi	s. Grégoire VII,	4 18 8
26	Mercredi	s. Philippe de Néri.	4 17 8
27	Jeudi	Octave de l'Ascension.	4 16 8
28	Vendredi	ste. Magdelene dePazzis.	4 15 8
29	Samedi	(Vigile, Jeûne.)	4 14 8
30	DIMAN.	PENTECOTE. Oſtave.	4 13 8
31	Lundi	De Dévotion.	4 13 8

JUNE ☉ enters ♄ 21st, 7h. 5m. Ev.

Full Moon the 6th, 9h. 34m. morning.
 Last Quarter the 13th, 6h. 4m. evening.
 New Moon the 20th, 10h. 18m. morning.
 First Quarter 27th, 10h. 31m. evening.

Ds	ws.	ENGLISH CALENDAR.	R.	○	S.
1	Tu	<i>Whit-Tuesday.</i> Nicomede.	4	13	8
2	W.	Peace at Paris, 1814.	4	12	8
3	Th.		4	12	8
4	Fr.		4	11	8
5	Sa.	Boniface. <i>D. of Cumb. born.</i>	4	11	8
6	Sun	Trinity Sunday. Battle of Burling-	4	10	8
7	M.	[ton heights, 2813]	4	9	8
8	Tu.		4	9	8
9	W.		4	9	8
10	Th.		4	8	8
11	F.	<i>St. Barnabas.</i>	4	8	8
12	Sa.		4	7	8
13	Sun	<i>1st Sun. after Trinity.</i>	4	7	8
14	M.		4	7	8
15	Tu		4	6	8
16	W.		4	6	8
17	Th.	<i>St. Alban.</i>	4	6	8
18	F.	Hampden <i>kil.</i> 1643. Waterloo, 1815.	4	5	8
19	Sa.	[U. States declare war agst. Brit. 1812]	4	5	8
20	Sun	<i>2d Sun. after Trinity.</i> Trans. of	4	5	8
21	M.	[Ed. K.W. Saxons. Longest. d.]	4	5	8
22	Tu.		4	5	8
23	W.		4	5	8
24	Th.	<i>Nativity of St. John the Baptist</i>	4	5	8
25	Fr.	[Newfoundland <i>disc.</i> 1494]	4	5	8
26	Sa.		4	5	8
27	Sun	<i>3d Sun. after Trinity.</i>	4	6	8
28	M.		4	6	8
29	Tu.	<i>St. Peter.</i>	4	6	8
30	W.		4	6	8

5m. Ev.

orning.
ning.
orning.
ing.

R. O S.

4	13	8
4	12	8
4	12	8
4	11	8
4	11	8
4	10	8
4	9	8
4	9	8
4	9	8
4	8	8
4	8	8
4	7	8
4	7	8
4	7	8
4	6	8
4	6	8
4	6	8
4	5	8
4	5	8
4	5	8
4	5	8
4	5	8
4	5	8
4	5	8
4	5	8
4	6	8
4	6	8
4	6	8
4	6	8

1st The *Monte Packet* arrived from Trinidad 39 days

2nd The *Van Bock* arrived from Trinidad 39 days

3rd The *William* arrived from Demerara 43 days

4th The *Oleas* arrived from Montego Bay 39 days

15th The *Monte Packet* sailed for St. George's Bay Newfoundland. The Pilot left her with a fair wind on Sat. 14th the 19th from off Green Island.

16th The *Oleas* sailed for Trinidad. The *Headman* & *Capt. Prother R. A. Papinger*. The Pilot left her the next morning with fair wind off G. I.

19th The *Bay* from Demerara arrived in 27 days. A. C. *Prother* paperer.

2^d June The Ottawa. Messrs
of British Sovereign arrived from
Montreal in Town of the John
Molson —

Messrs McChambers work
in the Champlain sailed for
Cork Monday 28th June —

10
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30

JUIN le O entre à 22 le 21 à 7h 5m. Sr.

- ⊙ Le 6 à 9h 34m. matin
- ☾ Le 13 à 6h. 4m. soir
- Le 20 à 10h. 18m. matin
- ☽ Le 27 à 10h. 31m. soir

Jo	Semaine.	F E T E S.	L O C
1	Mardi	De Devotion.	4 12 8
2	Mercredi	4 Temps. De l'Octave. M	4 12 8
3	jeudi	De l'Octave.	4 11 8
4	Vendredi	4 Temps. De l'Octave.	4 11 8
5	Samedi	4 Temp. De l'Octave.	4 10 8
6	DIMAN.	1 ap. Pen. STE. TRIN. M	4 9 8
7	Lundi	s. Norbert.	4 9 8
8	Mardi	St. Ubalde (15 mai)	4 9 8
9	Mercredi	ss. Prime et Félicien.	4 8 8
10	jeudi	FETE-DIEU. d'Oblig. OEF.	4 8 8
11	Vendredi	s. Barnabé, Apôtre. M	4 7 8
12	Samedi	s. Jean des Facord,	4 7 8
13	DIMAN.	2 ap. Pen. s. Antoine de Padoue	4 7 8
14	Lundi	s. Basile, ev. et doct.	4 6 8
15	Mardi	De l'Octave. M	4 6 8
16	Mercredi	De l'Octave. M	4 6 8
17	jeudi	OEF. de la FETE-DIEU. M	4 5 8
18	Vendredi	ste. Marguerite, M	4 5 8
19	Samedi	ste. Julienne, vierge. M	4 5 8
20	DIMAN.	3 ap. Pen.	4 5 8
21	Lundi		4 5 8
22	Mardi	s. Paulin.	4 5 8
23	Mercredi	Vigile de s. Jean Bap.	4 5 8
24	jeudi	s. Jean Bap. OEF. M	4 5 8
25	Vendredi	..Guillaume, abbé. M	4 5 8
26	Samedi	Jeûne. ss Jean et Paul, mart. M	4 6 8
27	DIMAN.	4 ap. Pen. Sol. de s. J. BAPT.	4 6 8
28	Lundi	Jeûne. s. Léon II. Pape.	4 6 8
29	Mardi	ss. PIERRE et PAUL Ob. 2 M	4 6 8
30	Mercredi	Commémor. de St. Paul. 2 M	4 7 8

JULY ☉ enters ♀ 23d, 5h. 53m. Morn.

Full Moon the 5th, 9h. 39m. evening.
 Last Quarter the 12th, 10h. 51m. evening.
 New Moon, the 19th, 7h. 29m. evening.
 First Quarter the 27th, 3h. 51m. evening.

Ds	ws.	ENGLISH CALENDAR.	R.	O.	S.
1	Th.		4	7	8
2	F.	<i>Visit. of B. V. Mary.</i>	4	7	8
3	Sa.	United States independence, 1776	4	8	8
4	Sun	<i>4th Sun. after Trin. Transl. of St.</i>	4	8	8
5	M.	[Martin—Quebec founded, 1608.]	4	9	8
6	Tu		4	9	8
7	W.		4	10	8
8	Th.		4	10	8
9	F.		4	11	8
10	Sa.		4	12	8
11	Sun	<i>5th Sun. after Trinity.</i>	4	12	8
12	M.		4	13	8
13	Tu.		4	13	8
14	W.		4	14	8
15	Th.	Swithin.	4	15	8
16	F.		4	16	8
17	Sa.		4	17	8
18	Sun	<i>6th Sun. after Trinity.</i>	4	18	8
19	M.	King Geo. IV. crowned 1821.	4	19	8
20	Tu.	Margaret.	4	20	8
21	W.		4	21	8
22	Th.	Magdalen.	4	22	8
23	F.		4	23	8
24	Sa.		4	24	8
25	Sun	<i>7th Sunday after Trinity. St. James.</i>	4	25	8
26	M.	St. Anne.	4	26	8
27	Tu.		4	27	8
28	W.		4	29	8
29	Th.		4	30	8
30	F.		4	31	8
31	Sa.		4	32	8

n. Morn.

ng.
evening.
vening.
vening.

R. O S.

4	7	8
4	7	8
4	8	8
4	8	8
4	8	8
4	9	8
4	9	8
4	10	8
4	10	8
4	11	8
4	12	8
4	12	8
4	13	8
4	13	8
4	14	8
4	15	8
4	16	8
4	17	8
4	18	8
4	19	8
4	20	8
4	21	8
4	22	8
4	23	8
4	24	8
4	25	8
4	26	8
4	27	8
4	29	8
4	30	8
4	31	8
4	32	8

July. Wed. The Ottawa sailed
for London at 9 this morn.
By Capt. Adams & family
passengers.

21st July. The Nova Transport
with the two Companies of
Artillery sailed for England.

Handwritten text at the top of the page, including the name "John W. Brown" and other illegible words.

Handwritten text in the middle of the page, including the name "John W. Brown" and other illegible words.

Faint, mostly illegible handwritten text in the lower half of the page, possibly including a date or a signature.

[Handwritten notes in the left margin, including the number 10 and various illegible scribbles.]

[The main body of the page contains extremely faint, illegible text, possibly a list or table, with some faint horizontal lines.]

J
.
J
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31

JUILLET le \odot en. au Ω le 23 à 5h 53m. M

- \odot Le 5 à 9h. 39m. soir
 \odot Le 12 à 10h. 51m. soir
 \bullet Le 19 à 7h. 29m. soir.
 D Le 27 à 3h. 51m. soir

J ^o	Semaine.	F E T E S.	L O C
1	Jeudi	Oct. de s. Jean Bapt. M	4 7 8
2	Vendredi	Vifitation de la B. V. M. 2M	4 8 3
3	Samedi	De l'Octave.	4 8 8
4	DIMAN.	5 ap. Pent. M	4 9 8
5	Lundi	De l'Octave.	4 9 8
6	Mardi	Oct. de ss. Pierre et Paul.	4 10 8
7	Mercredi		4 10 8
8	Jeudi	ste. Elizabeth, Reine.	4 11 8
9	Vendredi		4 12 8
10	Samedi	ss. VII Frères, Martyrs.	4 12 8
11	DIMAN.	6 ap. Pen. DEDICACE. <i>OE.</i>	4 13 8
12	Lundi	s. Jean Gualbert, Abbé 2M	4 13 8
13	Mardi	s. Anaclet, mart. M	4 14 8
14	Mercredi	s. Bonaventure, Doct. M	4 15 8
15	Jeudi	s. Henri II. M	4 16 8
16	Vendredi	N. D. du Mont. Carmel. M	4 17 8
17	Samedi	s. Alexis. M	4 18 8
18	DIMAN.	7. Oct. de la Déd. Sol. s. Jac. 4	4 19 8
19	Lundi	s. Vincent de Paul. [ap. 2M	4 20 8
20	Mardi	s. Jérôme Emilien. M	4 21 8
21	Mercredi	s. Camille de Lellis. (18) 2M	4 22 8
22	Jeudi	ste. Marie Magdeleine.	4 23 8
23	Vendredi	s. Apollinaire, Mart. M	4 24 8
24	Samedi	<i>Vigile.</i> M	4 25 8
25	DIMAN.	8. s. Jacques, Ap. S. de ste. M	4 26 8
26	Lundi	ste. Anne.	4 27 8
27	Mardi	s. Pantaleon,	4 29 8
28	Mercredi	ss. Nazaire, &c. Mart.	4 30 8
29	jeudi	ste. Marthe. M	4 31 8
30	Vendredi	ss. Abdon, &c. Mart.	4 32 8
31	Samedi	s. Ignace de Loyola.	4 34 8

AUGUST O enters $\text{m} 23\text{d}$, oh. 22m. E

Full Moon the 4th, 8h. 12m. morning.
 Last Quarter the 11th, 3h. 22m. morning.
 New Moon the 18th, 7h. 8m. morning.
 First Quarter the 26th, 9h. 18m. morning.

Ds	ws.	ENGLISH CALENDAR.	R.	O	S.
1	Sun	8th Sun. after Trinity. Lammas day.	4	34	8
2	M.		4	35	8
3	Tu.		4	36	8
4	W.		4	37	8
5	Th.		4	39	8
6	F.	Transfiguration of our Lord.	4	40	8
7	Sat.	Name of Jesus.	4	41	8
8	Sun.	9th Sun. after Trin.	4	42	8
9	M.		4	44	8
10	Tu.	St. Lawrence.	4	45	8
11	W.		4	46	8
12	Th.	K. Geo. IV. b. 1762.	4	48	8
13	F.		4	49	8
14	Sa.		4	51	8
15	Sun	10th Sund. af. Trinity.	4	52	8
16	M.	Battle of Detroit, 1812	4	53	8
17	Tu.		4	55	8
18	W.		4	57	8
19	Th.		4	59	8
20	F.		5	0	7
21	Sa.	Duke of Clarence born 1765.	5	1	7
22	Sun	11th Sun. aft. Trinity.	5	3	7
23	M.		5	4	7
24	Tu	Saint Bartholomew.	5	5	7
25	W.		5	6	7
26	Th.		5	7	7
27	F.		5	9	7
28	Sa.	St. Augustine.	5	11	7
29	Sun	12th Sun. after Trinity. St. John	5	13	7
30	Mo.	[Bapt. beheaded.	5	15	7
31	Tu.		5	17	7

22m. E

AOÛT le ☉ entre à la ♀ le à 23, oh 22m.S.

- ☉ Le 4 à 8h. 12m. matin
- ☾ Le 11 à 3h. 23m. matin
- Le 18 à 7h. 8m. matin
- ☽ Le 26 à 9h. 18m. matin

ing.
orning.
ing.
orning.

y.

phn
ed.

o	Semaine.	F E T E S.	L O C
1	DIMAN.	9. s. Pierre aux Liens. 3M	4 35 8
2	Lundi	s. Etienne.	4 36 8
3	Mardi	Invention de s. Etienne.	4 37 8
4	Mercredi	s. Dominique.	4 39 8
5	jeudi	N. D. des Neiges.	4 40 8
6	Vendredi	Transfiguration de N. S. M	4 41 8
7	Samedi	Jeûne, s. Cajétan. M	4 42 8
8	DIMAN.	10. Solen. de ST. LAURENT.	4 44 8
9	Lundi	ss. Cyriac, &c. mart. 2M	4 45 8
0	mardi	s. Laurent, Octave.	4 46 8
1	mercredi	De l'Octave. M	4 48 8
2	jeudi	ste. Claire, Vierge M	4 49 8
3	Vendredi	De l'Octave. M	4 51 8
4	Samedi	Jeûne. De l'Oct. 2M	4 52 8
5	DIMAN.	11. ASSOMPT. B. V. M. OEF.	4 53 8
6	Lundi	s. Hyacinthe. 2M	4 55 8
7	Mardi	Oc. des. Laurent. M	4 57 8
8	Mercredi	De l'Octave. M	4 59 8
9	jeudi	De l'Oct. 5	0 7
0	Vendredi	s. Bernard. M	5 1 7
1	Samedi	ste. Jeanne de Chantal. M	5 3 7
2	DIMAN.	12. Oct. de l'Ass. S. de s. Bart.	5 4 7
3	Lundi	s. Phil. de Beniti. M [2M	5 5 7
4	Mardi	s. Barthélémi, Ap. M	5 7 7
5	Mercredi	s. Louis, 2 patr. de la Cathéd.	5 9 7
6	jeudi	s. Joachim, M	5 11 7
7	Vendredi	s. Joseph de Calazantz. 5	12 7
8	Samedi	s. Augustin, Doct. M	5 13 7
9	DIMAN.	13. Décolation de s. jeau Bapt. S. de St. Louis (à Québ Oct s.	5 15 7
0	Lundi	ste. Rose de Lima. [Flav. et Fel]	5 17 7
1	Mardi	s. Raimond Nonnat. 5	19 7

R. O S.
4 34 8
4 35 8
4 36 8
4 37 8
4 39 8
4 40 8
4 41 8
4 42 8
4 44 8
4 45 8
4 46 8
4 48 8
4 49 8
4 51 8
4 52 8
4 53 8
4 55 8
4 57 8
4 59 8
5 0 7
5 1 7
5 3 7
5 4 7
5 5 7
5 6 7
5 7 7
5 9 7
5 11 7
5 13 7
5 15 7
5 17 7

SEPTEMBER ☉ enters \simeq 23d, 9h 6m M.

Full Moon the 2d, 5h. 53m. evening.
 Last Quarter the 9th, 9h. 13m. morning.
 New Moon the 16th, 9h. 43m. evening.
 First Quarter the 25th, 2h. 7m. morning.

Ds	ws.	ENGLISH CALENDAR.	R.	O	S
1	W.	Giles.	5	19	7
2	Th.	London burnt, 1666, (old style.)	5	21	7
3	F.		5	23	7
4	Sa.		5	25	7
5	Sun	13th Sunday after Trinity.	5	27	7
6	M.		5	28	7
7	Tu.	Enurchus.	5	30	7
8	W.	Nativity of B. V. Mary.	5	31	7
9	Th.		5	33	7
10	F.		5	34 $\frac{1}{2}$	7
11	Sa.		5	36	7
12	Sun	14th Sunday after Trinity.	5	38	7
13	M.	Battle of Quebec, Wolf kil. 1759	5	39	7
14	Tu.	Holy Cross.	5	41	7
15	W.		5	43	7
16	Th.		5	45	7
17	F.	Lambert.	5	46	7
18	Sa.	Capitulation of Quebec, 1759.	5	47	7
19	Sun	15th Sun. after Trinity.	5	49	7
20	M.		5	51	7
21	Tu.	St. Matthew.	5	53	7
22	W.		5	54	7
23	Th.		5	56	7
24	F.		5	57	7
25	Sa.		5	59	7
26	Su.	16th Sun. after Trin. St. Cyprian	6	0	7
27	M.		6	2	7
28	T.		6	4	7
29	W	St. Michael.	6	6	7
30	Th.	St. Jerome.	6	7	7

, 9h 6m M.

ning.
morning.
evening.
morning.

	R. O S.
	5 19
(c.)	5 21
	5 23
	5 25
	5 27
	5 28
	5 30
	5 31
	5 33
	5 34 ¹ / ₂
	5 36
	5 38
759	5 39
	5 41
	5 43
	5 45
	5 46
9.	5 47
	5 49
	5 51
	5 53
	5 54
	5 56
	5 57
	5 59
Cyprian	6 0
	6 2
	6 4
	6 6
	6 7

10th The Lady Charter arrived
from Jamaica.

20th The Toronto sailed for
London.

19th The Esther sailed this
afternoon for Jamaica.
R. L. Pease passengers.
discharged her Pilot off Jamaica
on Thursday night 16th

[Faint, illegible handwriting]

[Faint, illegible handwriting]

[Faint, illegible handwriting]

[Faint, illegible handwriting]

[Faint, illegible handwriting]

[Faint, illegible handwriting]

[Faint, illegible handwriting]

[Faint, illegible handwriting]

SEP

0
1 M
2 J
3 V
4 S
5 D
6 L
7 M
8 M
9 J
0 V
1 S
2 D
3 L
4 M
5 M
6 J
7 V
8 S
9 D
0 L
1 M
2 M
3 J
4 V
5 S
6 D
7 L
8 M
9 M
0 J

SEPTEMBRE le ○ en ▲ le 23 à gh 6m M

- Le 2 à 5h. 53m. soir
- ◐ Le 9 à 9h. 13m. matin
- Le 16 à 9h. 43m. soir
- ◑ Le 25 à 2h. 7m. matin

o	Semaine.	F E T E S.	L O C
1	Mercredi	s. Gilles. M	5 21 7
2	Jeudi	s. Etienne, Roi.	5 23 7
3	Vendredi		5 25 7
4	Samedi	De la ste. Vierge.	5 27 7
5	DIMAN.	14. (a Québec, Oct. ss. Flav.	5 28 7
6	Lundi	s. Laurent Justinien. [et Fél.	5 30 7
7	mardi		5 31 7
8	mercredi	Nativité de la B. V. M. Oct.	5 33 7
9	Jeudi	De l'Octave. M	5 34 7
0	Vendredi	s. Nicolas de Tolentin. M	5 36 7
1	Samedi	De l'Octave. M	5 38 7
2	DIMAN.	15. s. Nom de Marie. Sol Nat.	5 39 7
3	Lundi	De l'Octave.	5 41 7
4	Mardi	Ex. de la ste Croix [M	5 43 7
5	Mercredi	4 T. Oct. de la Nativité. M	5 45 7
6	Jeudi	ss. Corneille, &c. mart. M	5 46 7
7	Vendredi	4 T. Stigmates s. François. M	5 47 7
8	Samedi	4 T. s. Joseph de Cupertin:	5 49 7
9	DIMAN.	16. ss. Janvier, &c. Mart. Sol.	5 51 7
0	Lundi	ss. Eustache, &c. M [de s. M.	5 53 7
1	Mardi	s. Matthieu, Ap. M	5 54 7
2	Mercredi	s. Thos. de Villeneuve. M	5 56 7
3	Jeudi	s. Lin. M	5 57 7
4	Vendredi	Notre-Dame de la Merci.	5 59 7
5	Samedi	De la Ste. Vierge	6 0 6
6	DIMAN.	17. sol. de s. MICHEL.	6 2 6
7	Lundi	ss. Côme, &c. mart.	6 4 6
8	Mardi	s. Wincelas. mart.	6 6 6
9	Mercredi	s. Michel, Archange.	6 7 6
0	jeudi	s. Jérôme.	6 9 6

OCTOBER ☉ enters m̄ 23d, 5h. 22m. E

Full Moon the 2d, 3h. 12m. morning.
 Last Quarter the 8th, 5h. 47m. evening.
 New Moon the 16th, 2h. 46m. evening.
 First Quarter the 24th, 5h. 35m. evening.
 Full Moon the 31st, 0h. 33m. evening.

Days	ws.	ENGLISH CALENDAR.	R.	O	S
1	F.	Remigids. 1st steamer on Hudlon,	6	9	6
2	Sa.	[1807	6	12	6
3	Sun	17th Sun. after Trinity.	6	11	6
4	M.		6	14	6
5	Tu.		6	16	6
6	W.	Faith. Peace pro. with Amer. 1783	6	17	6
7	Th.		6	19	6
8	F.		6	20	6
9	Sa.	St. Denys.	6	22	6
10	Sun	18th Sun. aft. Trinity.	6	24	6
11	M.	America disc. 1492	6	26	6
12	Tu.		6	27	6
13	W.	Transl. of K. Edward, Confessor.	6	29	6
14	Th.	[Battle of Queenston, 1812.	6	31	6
15	F.		6	32	6
16	Sa.		6	33	6
17	Sun	19th Sun. after Trinity. Etheldred	6	35	6
18	M.	St. Luke.	6	36	6
19	Tu.		6	38	6
20	W.		6	39	6
21	Th		6	41	6
22	F.		6	43	6
23	Sa.		6	44	6
24	Sun	20th Sun. after Trinity. Dark Sun.	6	46	6
25	M	Crispin. [at Quebec, 1785.	6	48	6
26	Tu	Battle of Chateauguay, 1813.	6	49	6
27	W.		6	51	6
28	Th	St. Simon and St. Jude.	6	53	6
29	F.		6	54	6
30	Sa.		6	56	6
31	Sun	21st Sun. after Trinity.	6	57	6

5h. 22m. E

orning.
vening.
evening.
p. evening.
vening.

R.	R.	O	S
London,	6	9	6
1807	6	12	6
	6	11	6
	6	14	6
	6	16	6
1783	6	17	6
	6	19	6
	6	20	6
	6	22	6
	6	24	6
	6	26	6
	6	27	6
essor.	6	29	6
1812.	6	31	6
	6	32	6
	6	33	6
dred	6	35	6
	6	36	6
	6	38	6
	6	39	6
	6	41	6
	6	43	6
	6	44	6
Sun.	6	46	6
1785.	6	48	6
	6	49	6
	6	51	6
	6	53	6
	6	54	6
	6	56	6
	6	57	6

The Caroline arrived
this morning from Trinidad
in 45 days

Dr. Lloyd arrived with the
Catherine from Barbados.

The Orleans arrived this
morning from Trinidad in 44
days

The H. M. G. Atlantic Herald arrived
from England with Ld. Oglethorpe
family & suite on board.

The Caroline sailed for
Trinidad: arrived 24th Oct.

The Matie's Packet arrived
from St. George's Bay in 12 days
with crew of Toronto wrecked
off Newfoundland.

20th The Brig Meta with Capt
Pryor & family sailed for N.Y.

21. The Herald Yacht sailed
this morning with her full complement
& suite on board.

21. The Provia sailed for
Southampton.

20th The Whiff returned from
London.

[Faint, illegible handwriting]

OC
6 S
1 V
2 S
3 L
4 L
5 M
6 M
7 J
8 V
9 sa
0 D
1 L
2 M
3 M
4 je
5 V
6 Sa
7 D
8 Lu
9 ma
0 M
1 Je
2 Ve
3 Sa
4 D
5 Lu
6 ma
7 Me
8 je
9 Ve
0 Sa
1 D

OCTOBRE le \odot ent. m̄ le 23 à oh 22m. Sr.

- \odot Le 2 à 3h. 12m. matin
- \odot Le 8 à 5h. 47m. soir
- \bullet Le 16 à 2h. 46m. soir
- D Le 24 à 5h. 35m. soir
- \odot Le 31 à oh. 33m. soir

0	Semaine.	F E T E S.	L	\odot	C
1	Vendredi	s. Rémi.	6	11	6
2	Samedi	ss. Anges Gardiens.	6	12	6
3	DIMAN.	18. Fête du s. Rofaire.	M	6	14
4	Lundi	s. François d'Assise.	6	16	6
5	Mardi	ss. Placide, &c.	6	17	6
6	Mercredi	s. Bruno, Abbé.	6	19	6
7	jeudi	s. Marc, Pape.	M	6	20
8	Vendredi	ste. Brigitte, veuve.	6	22	6
9	samedi	ss. Denis, &c. mart.	6	24	6
10	DIMAN.	19.	6	26	6
11	Lundi	s. François de Borgia.	6	27	6
12	mardi		6	29	6
13	Mercredi	s. Edouard III,	6	31	6
14	jeudi	s. Callixte pape et mart.	6	32	6
15	Vendredi	ste. Thérèse.	6	33	6
16	Samedi	De la ste. Vierge.	6	35	6
17	DIMAN.	20.	6	36	6
18	Lundi	s. Luc, Evangéliste.	6	38	6
19	mardi	s. Pierre d'Alcantara.	6	39	6
20	Mercredi	s. Jean de Canti.	6	41	6
21	Jeudi	ste. Hedwige, Veuve.	6	43	6
22	Vendredi		6	44	6
23	Samedi	De la Ste. Vierge.	6	46	6
24	DIMAN.	21. N.D.de Victoire.	6	48	6
25	Lundi	ss. Chrysante, &c.	6	49	6
26	mardi	s. Evariste	6	51	6
27	Mercredi	De la Vigile.	6	53	6
28	jeudi	ss. Simon et Jude, Ap	6	54	6
29	Vendredi		6	56	6
30	Samedi	<i>Jeûne.</i> De la s. Vigile.	6	57	6
31	DIMAN.	22. Sol des s. SIMON et JUDÉ.	6	58	6

NOVEMBER ○ enters ♯ 22d, 1h. 52m. E

Last Quarter the 7th, 6h. 8m. morning.
 New Moon the 15th, 9h. 10m. morning.
 First Quarter the 23d, 6h. 59m. morning.
 Full Moon the 29th 10h. 23m. evening.

Da	ws.	ENGLISH CALENDAR.	R.	O	S.
1	M.	<i>All Saints.</i>	6	58	6
2	Tu.	All Souls.	7	0	5
3	W.	<i>Prs. Sophia born.</i>	7	2	5
4	Th.		7	3	5
5	Fr.	Powder Plot, 1605.	7	4	5
6	Sat	Leonard.	7	6	5
7	Sun	<i>23d Sund. after Trinity.</i>	7	7	5
8	M.	<i>Prs. Augusta Sophia born.</i>	7	8	5
9	Tu.		7	10	5
10	W.		7	11	5
11	Th.	St. Martin. Battle of Chryslers	7	12	5
12	F.	[Farm, 1813]	7	14	5
13	Sa.	Britius.	7	15	5
14	Sun	<i>23d Sunday after Trinity.</i>	7	16	5
15	M.	Machutus.	7	18	5
16	Tu.		7	20	5
17	W.	Hugh, Bp. of Lincoln.	7	21	5
18	Th.		7	22	5
19	F.		7	23	5
20	Sa.	Edmund K. & Martyr.	7	25	5
21	Sun	<i>24th Sunday after Trinity.</i>	7	26	5
22	M.	Cecilia.	7	27	5
23	Tu.	St. Clement.	7	28	5
24	W.		7	29	5
25	Th.	Catherine.	7	30	5
26	Fri.		7	31	5
27	Sat.		7	32	5
28	Sun	<i>Advent Sunday.</i>	7	33	5
29	M.		7	34	5
30	Tu.	ST. ANDREW,	7	35	5

, 1h. 52m. E

morning.
morning.
morning.
evening.

R.	O.	S.
6	58	6
7	0	5
7	2	5
7	3	5
7	4	5
7	6	5
7	7	5
7	8	5
7	10	5
7	11	5
7	12	5
7	14	5
7	15	5
7	16	5
7	18	5
7	20	5
7	21	5
7	22	5
7	23	5
7	25	5
7	26	5
7	27	5
7	28	5
7	29	5
7	30	5
7	31	5
7	32	5
7	33	5
7	34	5
7	35	5

ryslers
, 1813

2^d Nov. The Ottawa arrived
this evening

3^d Nov. The Antares arrived
from London.

5th Nov. Sailed this morning
the Orleans for Montego Bay
the William for Kingston Jan.
the Peter's Packet for St. Vincent
& Trinidad.

with 60 or 70 other vessels for
different ports.

7th This morning the Rose Macoon
arrived from Demerara.

* The Ontario for Bristol sailed.

8th The Ottawa sailed this morning
arrived at Gravesend 23^d Oct

The William arrived at Kingston
23^d Oct. & the Orleans at
Montego Bay the same day.

Peter's Packet arrived at Trinidad
23^d Oct. after landing part of her cargo at

[Faint, illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

NOV

o
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
S
I
M
M
J
V
S
L
L
M
M
J
V
S
L
L
M
M
J
V
S
D
L
M

NOVEMBRE le \odot ent. \uparrow le 22 à 1h 52m. S.

- \odot Le 7 à 6h. 8m. matin
- \bullet Le 15 à 9h. 10m. matin
- D Le 23 à 6h. 59 matin
- \odot Le 29 à 10h. 23m. soir

o	Semaine.	F E T E S.	L	\odot	C
1	Lundi	TOUSSAINT. <i>Off. d'Ob.</i>	7	0	5
2	Mardi	LES TREPASSES.	7	2	5
3	Mercredi	De l'Octave.	7	3	5
4	Jeudi	s. Charles, Ev 2M	7	4	5
5	Vendredi	} De l'Octave.	7	6	5
6	Samedi		7	7	5
7	DIMAN.	23. Fête de Pat. des Parois.	7	8	5
8	Lundi	<i>Off.</i> de la Toussaint. M	7	10	5
9	Mardi	Déd. Basil. de s. Sauveur. M	7	11	5
10	Mercredi	s. André Avellin. M	7	12	5
11	Jeudi	s. Martin, Ev.	7	14	5
12	Vendredi	s. Martin, Pape, Mart.	7	15	5
13	Samedi	s. Didace.	7	16	5
14	DIMAN.	24.	7	18	5
15	Lundi	ste. Gertrude.	7	20	5
16	Mardi		7	21	5
17	Mercredi	s. Grégoire Thaumaturge.	7	22	5
18	Jeudi	Dédicace Bas. de ss, P. et Paul.	7	23	5
19	Vendredi	ste. Elizabeth, Veuve. M	7	25	5
20	samedi	s. Félix de Valois.	7	26	5
21	DIMAN	25. Présent. de la Ste. Vierge.	7	27	5
22	Lundi	ste. Cécile, Vierge, Mart.	7	28	5
23	Mardi	s. Clément I. Pape. M	7	29	5
24	Mercredi	s. Jean de la Croix. M	7	30	5
25	Jeudi	ste. Catherine.	7	31	5
26	Vendredi	s. Pierre d'Alexandrie.	7	32	5
27	Samedi	<i>Jeûne</i> , de la Ste. Vierge.	7	33	5
28	DIMAN.	I. de l'Avent, S. de s. ANDRE'	7	34	5
29	Lundi		7	35	5
30	Mardi	ste. ANDRE', Apôtre.	7	36	5

DECEMBER ☉ enters 1st 22d, 2h. 23m. M.

Last Quarter the 6th, 10h. 31m. evening.
 New Moon the 15th, 3h. 34m. morning.
 First Quarter the 22^d, 5h. 57m. evening.
 Full Moon the 29th, 9h. 17m. morning.

Ds	Ws.	ENGLISH CALENDAR.	R.	O
1	W.		7	36
2	Th.		7	36
3	F.		7	37
4	Sa.		7	38
5	Sun	2d Sun. in Advent.	7	39
6	M.	Nicholas.	7	40
7	Tu.		7	41
8	W.	Conception of B. V. M.	7	41
9	Th.		7	41
10	F.		7	42
11	Sa.		7	42
12	Sun	3d Sunday in Advent.	7	42
13	M.	Lucy.	7	43
14	Tu.		7	43
15	W.		7	43
16	Th.	O Sapientia.	7	43
17	F.		7	43
18	Sa.		7	43
19	Sun	4th Sun. in Advent.	7	43
20	M.		7	44
21	Tu.	St. Thomas (Shortest day.)	7	44 ¹ / ₂
22	W.		7	44 ¹ / ₂
23	Th.		7	44 ¹ / ₂
24	F.	Peace with U. States, 1814.	7	44 ¹ / ₂
25	Sa.	Christmas Day.	7	44
26	Sun	1st S. after Christmas. St. Stephen.	7	44
27	M.	St. John [N. Const. of Canadas, 1791]	7	44
28	Tu.	Innocents.	7	43
29	W.		7	43
30	Th.		7	43
31	Fr.	Silvest. Americans deftd. at Que-	7	43

2h. 23m. M.

evening.
morning.
evening.
morning.

R. O

7	36
7	36
7	37
7	38
7	39
7	40
7	41
7	41
7	41
7	42
7	42
7	42
7	43
7	43
7	43
7	43
7	43
7	43
7	43
7	44
7	44
7	44
7	44
7	44
7	44
7	44
7	44
7	43
7	43
7	43
7	43

Stephen.
as, 1791

, 1775.
at Que-

4th Dec. Sat. Long the Ches
Margant for St Johns, Mass

Sailed Detained by Hurricane
for the Heister

5th Dec. Sun. Long at 5
The Heister started for
Montreal, the boat went
for the season. —

2nd Dec. at 8 AM. Therm. 8 above 0.

— " — " — " — 8 below 0.

— " — " — " — 17 above 0.

— " — " — " — 40 — " — 0

— " — " — " — 38 — " — 0

— " — " — " — 36 — " — 0

— " — " — " — 34. " 0

— " — " — " — 23 — " — 0

— " — " — " — 13 — " — 0

— " — " — " — 34 — " — 0

1831

1	Jan	at 8 am	36	at 0.
2	"	"	28	"
3	"	"	6	"
4	"	"	26	"
5	"	"	82	"
6	"	"	20	"
7	"	"	24	"
8	"	"	1	below 0.

[Faint, illegible handwritten notes and entries, possibly bleed-through from the reverse side of the page.]

DE
o
I
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68
69
70
71
72
73
74
75
76
77
78
79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
89
90
91
92
93
94
95
96
97
98
99
100

DECEMBRE le Centre le 22 à 2h 23m M

- ☾ Le 6 à 10h. 31m. soir
- Le 15 à 3h. 34m. matin
- ☽ Le 22 à 5h. 57m. soir
- Le 29 à 9h. 17m. matin

	Semaine	F E T E S.	L O C
1	Mercredi		7 36 5
2	Jeudi	ste Bibiane, V. et Mart. M	7 36 5
3	Vendredi	s. Frs. Xav. (2d Pat. du D.) M	7 37 5
4	Samedi	s Pierre Chryfologue. 2M	7 38 5
5	DIMAN.	2 de l'Avent, Sol. s. F. XAV.	7 39 5
6	Lundi	s. Nicolas, Ev. M	7 40 5
7	Mardi	s. Ambroise, doct. M	7 41 5
8	Mercredi	CONCEPTION: <i>Off. d'O.</i> M	7 41 5
9	Jeudi	De l'Octave. 2M	7 41 5
10	Vendredi	De l'Octave. M	7 42 5
11	Samedi	s. Damase. 2M	7 42 5
12	DIMAN.	3 de l'avent. M	7 42 5
13	Lundi	ste. Luce, V. et Mart. 2M	7 43 5
14	Mardi	De l'Octave. M	7 43 5
15	Mercredi	4 Temps. <i>Oct. de la Concep.</i> M	7 43 5
16	Jeudi	s. Eusèbe Ev. M	7 43 5
17	Vendredi	4 T. <i>Ad Mag. O Sapientia</i>	7 43 5
18	Samedi	4 Temps. M	7 43 5
19	DIMAN.	4 de l'Avent. Sol. s. Thomas. M	7 43 5
20	Lundi		7 44 5
21	Mardi	s. THOMAS, ap. M	7 44 5
22	Mercredi		7 44 5
23	jeudi		7 44 5
24	Vendredi	<i>Jeûne, Vigile.</i>	7 44 5
25	Samedi	NOEL. <i>Octave. d'Obligat.</i>	7 44 5
26	DIMAN.	s. ETIENNE. <i>Off.</i> M	7 44 5
27	Lundi	s. JEAN. De Devot. <i>Off.</i> 2M	7 44 5
28	Mardi	ss. Innocens. <i>Off.</i> 3M	7 43 5
29	Mercredi	s. Thomas de Cantorbéry. 4M	7 43 5
30	Jeudi.		7 43 5
31	Vendredi	s. Silvestre. M	7 43 5

A TABLE OF THE DIAMETERS, &c. OF THE SUN & PLANETS.

Names of the planets.	Diameters in English Miles.	Mean distances from the Sun, as determined from observations of the transit of Venus, in 1761.	Y. D. H.	D. H. M.	Diurnal rotation on its axis.	Hourly motion in its orbit.	Hourly motion of its equator.	Inclination of axis to orbit.
Sun	890,000		0 87 25	25 6 6	unknown	109,699	5,818	80 0' 0"
Mercury	3,000	36,841,468	0 87 25	unknown	unknown	unknown	unknw.	unknown
Venus	7,906	68,891,486	0 224 17	24 8 0	80,285	43 75	43 75	0 0
Earth	7,970	95,175,000	1 0 0	1 0 0	68,243	1,042 23 29	1,042 23 29	0 0
Moon	2,180	ditto	1 0 0	29 12 44	2,290	9 1/2	9 1/2	2 10 0
Mars	5,400	145,014,148	1 321 17	1 0 40	55,287	556	556	0 0 0
Jupiter	94,000	494,990,976	11 314 18	0 9 56	29,083	25,920	25,920	0 0 9
Saturn	78,000	907,956,130	29 167 6	0 10 16	22,400	22,101	22,101	28 0 9
Georgian	34,217	1,816,912,260	83 121 0	unknown	15,000	unknw.	unknw.	unknown

A concise EQUATION TABLE, shewing to the nearest full Minute, how much a Clock should be faster or slower than the Sun.

TABLE abrégée du tems moyen au midi vrai, montrant, à une demi-minute près, combien une Horloge de vroit être en avant ou en arrière du Soleil.

Month.	Days.	Equ. in Minute	Months.	Days.	Equ. in Minutes	Months.	Days.	Equ. in Minutes	Months.	Days.	Equ. in Minutes	
Jan.	1	4	Apr.	1	4	Aug	11	5	Oct.	27	16	
	3	5		4	8		4	16		4	9	16
	6	6		11	10		3	21		3	16	15
	8	7		15	0		2	25		2	21	14
	10	8		19	1		1	28		1	24	13
	13	9		24	2		0	Sept. 1		0	28	12
	16	10		May 1	3		0	*		4	1	11
	19	11		15	4		1	4		7	2	10
	22	12		29	5		2	10		10	3	9
	26	13		June 5	10		1	13		13	4	8
Feb.	1	14	15	0	16	16	5	9	10			
	11	15	20	1	18	18	7	10	12			
	21	14	25	2	21	21	8	11	14			
	27	13	29	3	24	24	9	12	16			
Mar.	4	12	July 5	11	27	27	10	13	18			
	8	11	11	5	30	30	11	14	20			
	12	10	21	9	Oct. 3	3	12	15	22			
	16	9	31	15	7	7	13	16	24			
	19	8		21	10	10	14	17	26			
	22	7		29	15	15	15	18	28			
	26	6			20	20	16	19	30			
29	5			25	25	17	20					

Clock faster than the Sun.

Clock slower than the Sun.

Clock faster than the Sun.

Clock slower than the Sun.

BR
BL
WC
HE
ne F
he d
he f
he C
he d
he ra
he d
he A
he E
rus,
he de
he Pl
erth
he vi
he de
he bat
he bat
he shu
he Bir
he VU
he C
he end
he J
he AF
he rac
he Calip
Charlem
he Tur
he S
he first
he Magna C
Henry V
he Inventio
he End of
he Lorenzo
he Italy
he Discover
he Charles
he Age of

BRIEF CHRONOLOGY OF THE MOST REMARKABLE ÆRAS AND HISTORICAL EPOCHS OF THE WORLD.

Equ. in	Days.	Months.	Equ. in	Minutes	Event	Year
					THE CREATION	before Christ 4008
					The Flood	2352
					The dispersion of Noah's posterity	2207
					The foundation of the Assyrian Monarchy by Ninus	2177
					The Covenant with Abraham	1983
					The departure of the Children of Israel from Egypt	1555
					The rape of Helen	1204
					The dedication of the Temple by Solomon	1008
					The ÆRA of the OLYMPIADES	776
					The ÆRA of the BUILDING of ROME	753
					Cyrus, first King of Persia	559
					The defeat of the Persians at Salamis	480
					The Pleoponesian War began	431
					The overthrow of the Athenian power by Lysander	405
					The victory of Arbela	331
					The destruction of Carthage	146
					The battle of Pharfalia	48
					The battle of Actium	31
					The shutting of the Temple of Janus, by Augustus	5
					The Birth of THE SAVIOUR of THE WORLD	5
					The VULGAR ÆRA	1
					Constantine removed the seat of Empire to Byzantium	328
					The end of the Western Empire	476
					Justinian published the Institutes	529
					The ÆRA of the HEGIRA	622
					The race of Abbas, encouragers of Arabic learning and Caliphs of the Saracens,	749
					Charlemagne began the Empire of Germany	800
					The Turks took Bagdat, and overturned the Empire of the Saracens	1055
					The first Crusade	1096
					Magna Charta, signed in England	1215
					Henry V. of England, battle of Agincourt	1415
					Invention of Printing	1440
					End of the Eastern Empire	1453
					Lozenzo de Medicis, the Augustan age of modern Italy	1478
					Discovery of America,	1492
					Charles V.	1519 56
					Age of Louis XIV	1643-1714
					Queen Anne	1643-1714

g to the nearest
ould be faster

vrai, montrant,
e Horloge de.
Soleil.

Equ. in	Days.	Months.	Equ. in	Minutes
	Oct. 27		16	
	Nov. 9		16	
			16	15
			21	14
			24	13
			28	12
	Dec. 1		11	
			3	10
			5	9
			8	8
			10	7
			12	6
			14	5
			16	4
			18	3
			20	2
			22	1
			24	0
			*	
			26	15
			28	2 1/2
			30	3 1/2

Oct. 27 16
Nov. 9 16
16 15
21 14
24 13
28 12
Dec. 1 11
3 10
5 9
8 8
10 7
12 6
14 5
16 4
18 3
20 2
22 1
24 0
*
26 15
28 2 1/2
30 3 1/2

Clock faster.
Clock slower than the Sun.
Clock slower than the Sun.

REMARKABLE EVENTS OF OUR OWN TIMES.

The French Revolution,	1789
War between France and Austria,	1792
England and all Europe at War with France; and insurrections, murders and executions, throughout that country. Lord Howe's Victory,	1793
Peace between France and Prussia and Spain,	'94
The Battle of the Nile. War between France and Austria. The Russians in Italy, Switzerland and Holland,	1798
Peace between France and Russia,	1800
Battles of Marengo and Hohenlinden,	1800
Battle of Copenhagen; and Peace between France, England and Austria, and all Europe,	1801
War between France and Eng. threatened Invasion.	1803
War between Austria and France. Battles of Trafalgar, Ulm and Austerlitz. Peace between Austria and France,	1805
War between France and Prussia & Russia; Battles of Jena and Eylau,	1806
Battle of Friedland; Peace between Russia, Prussia and France; Attack on Copenhagen,	1807
Revolution in Spain,	1808
War between France & Austria. Battles of Essling and Wagram. Peace between Austria and France,	1809
War between Russia & France. The French in Moscow. The English in Madrid.	1812
America declared War against England,	1812
All the Continental Powers at War with France. Bonaparte defeated at Leipsig. The English in France,	1813
The Russians, Austrians and Prussians in Paris. The English in Bordeaux and Toulouse. General Peace in Europe. Bonaparte Sovereign of Elba.	1814
The English at Washington; Capitol and Public Buildings destroyed.	1814
Peace with America ratified 18th February,	1815
Bonaparte returned from Elba. Battle of Waterloo.	1815
Lord Wellington and the Allies in Paris. Bonaparte at St. Helena a prisoner, (dead, 1822.)	1815
Revolution in Italy.	1815
George IV accession, (Coronation in 1821.)	1815
Revolution in Naples and subdued,	1815

OWN TIMES.

1789
 1792
 1793
 '94
 1794
 1798
 1800
 1803
 1804
 1805
 1806
 1807
 1808
 1809
 1810
 1811
 1812
 1813
 1814
 1815
 1816
 1817
 1818
 1819
 1820
 1821
 1822
 1823
 1824
 1825
 1826
 1827
 1828
 1829
 1830
 1831
 1832
 1833
 1834
 1835
 1836
 1837
 1838
 1839
 1840
 1841
 1842
 1843
 1844
 1845
 1846
 1847
 1848
 1849
 1850
 1851
 1852
 1853
 1854
 1855
 1856
 1857
 1858
 1859
 1860
 1861
 1862
 1863
 1864
 1865
 1866
 1867
 1868
 1869
 1870
 1871
 1872
 1873
 1874
 1875
 1876
 1877
 1878
 1879
 1880
 1881
 1882
 1883
 1884
 1885
 1886
 1887
 1888
 1889
 1890
 1891
 1892
 1893
 1894
 1895
 1896
 1897
 1898
 1899
 1900

France makes war upon Spain to put down its popular Constitution--french army enters Madrid --Cadiz surrenders. French troops occupy that country,
 Great Britain, France and Russia send fleets to enforce peace in Greece. Turkish Fleet destroyed at Navarino, by the allied Fleet. War between France and Algiers.
 Russia declares war against Turkey, invades Moldavia and Wallachia. Blockades the Dardanelles. France sends an army to the Morea, and forces the Turco-Egyptian troops to evacuate it. French troops evacuate Spain. Don Miguel usurps the throne of Portugal: Revolution and proscriptions in that country. Report of a Committee of the House of Commons on the state of the Civil Govt. of the Canadas.
 Russian troops cross the Balkan and advance on Constantinople--Peace and Treaty, by which the commerce of the Black Sea is made free and Greece independant; French army evacuate the Morea.--Catholic Relief Bill passed and Mr. O'Connel returned for Clare. Spain sends an army from Havannah, under Barradas, to regain Mexico---occupies Tampico; and after some fighting, capitulates to the Mexican commander St. Anna: continued intestine wars in South America,

1823
 1827
 1828
 1829

—
P

(T

•
ma
ran
pub
cit
wil
arr

(C

•
bec
me
tio
ou
tou
Cev

CIVIL LIST
OF THE
PROVINCE OF LOWER-CANADA.

1830.

(This List is corrected up to the 10th December 1829.)

. It may be necessary to observe that the Quebec Almanack is not an official publication; and therefore the arrangement of the different officers or public bodies in that publication, cannot in any wise affect any precedence, which either of them respectively may be entitled to. The Printers will however be always ready to make any alteration in the arrangement, which may be suggested upon good authority.

LISTE CIVILE
DE LA
PROVINCE DU BAS-CANADA.

1830.

(Cette Liste est corrigée jusqu'au 10 décembre 1829.)

. On croit nécessaire de dire, que l'Almanach de Québec n'est pas, une publication Officielle; et que l'arrangement des differens Officiers, ou corps, dans cette publication, ne doit pas tirer à conséquence quant à leurs rangs, ou préséance respective. Les Imprimeurs se feront cependant, toujours un plaisir de faire tout changement qui paroitra devoir être fait sur de bonnes autorités.

(†)ADMINISTRATOR-IN-CHIEF :

His Excellency Sir JAMES KEMPT,
Knight Grand Cross of the Most Honourable Military Order of the Bath, Captain General and Administrator in Chief in and over the Provinces of Lower-Canada, Upper-Canada, Nova-Scotia, and New-Brunswick, and their several dependencies, Vice Admiral of the same, Lieut.-General and Commander of all His Majesty's Forces in the said Provinces, and their several dependencies, and in the Islands of Newfoundland, Prince Edward, and Bermuda, &c. &c. &c.

*The Honourable Sir FRANCIS NATHANIEL BURTON, K. C. G. Lieut. Governor of the Province of Lower-Canada.

*ALEXR. FORBES, Esq. Lieut. Governor of Gaspé.
Charles Yorke, Esq. *Secy. to His Excellency the Govr.*
Louis Montizambert, Esq. *Assistant Secretary.*
Thomas Douglass & J. H. Kerr, Esquires, *Assistants in the Secretary's office.*

The Honble. the LEGISLATIVE COUNCIL.

The Honourable JONATHAN SEWELL, Chief Justice of Lower Canada, *Speaker.*

Hon. & Rt. Rev. C. J. Stewart, Lord Bishop of Quebec.

The Honourables	{	* Sir G. Pownall, kt.	Roderick Mackenzie,
		Sir J. Johnston, Bart.	L. R. C. de Léry,
		Charles de St. Ours,	Lewis Gagy,
		John Hale,	James Kerr,
		John Richardson,	Edw. Bowen,
		John Caldwell,	W. B. Felton,
		H. W. Ryland,	Mathew Bell,
		James Cuthbert,	John Forsyth,
		Charles Wm. Grant,	John Stewart,
		Pre. Dom. Debartzch,	Touffaint Pothier
M. Henry Perceval,	J. T. Taschereau.		
{	Thomas Coffin,		

* Absent from the Province.

(†) Sir Jas. Kempt was Gazetted on the 14th Aug. 1828, in London, as Governor General, but he has not taken the oath as such in the Colony.

CHIEF :

S KEMPT,
honourable Militi-
neral and Ad-
e Provinces of
va-Scotia, and
dependencies,
neral and Com-
es in the said
encies, and in
e Edward, and

NATHANIEL
nor of the Pro-
nor of Gaspé.
llency, the Govr.
retary.
ires, Asisstants

E COUNCIL.
WELL, Chief
peaker.
ishop of Quebec.
k Mackenzie,
e. de Léry,
ugy,
Kerr,
owen,
Felton,
w Bell,
rsyth.
ewart,
nt Pothier
aschereau.

Hon. William Smith, *Clerk of the Parliament.*
Hon. Chas. Et. C. de Léry, *Clerk Assistant.*
Hon. Andrew Wm. Cochran, *Law Clerk.*
Jacques Voyer, Esq. *Clerk of the Journals.*
C. R. d'Estimauville, Esq. *Gent. Usber of the Black Rod.*
R. S. W. Sewell, & C. de Léry, jun. *Reading Clerks.*
Wm. Boutillier and Auguste Jourdain, *Writing Clerks.*
William Ginger, *Serjeant at Arms.*
Aug. Jourdain, *Librarian.*
Hugh M^dDonell, *Doorkeeper.*
—————, *Messenger.*
Louis Noreau, *Office Keeper.*

The Honble. The HOUSE OF ASSEMBLY,
[Elected 1827.]

The figures after the names, denote the number of times these Members had served previous to the last Election. Those whose names are marked thus † were not of the last Assembly.

SPEAKER, The Honble. L. J. PAPINEAU,

GASPE',

† Robert Christie, Esq.

CORNWALLIS,

Joseph Robitaille, esq. (8) J. L. Borgia, esq. (6)

DEVON,

J. B. Fortin, esq. (7) † J. C. Létourneau.

HERTFORD,

François Blanchet, esq. (6) N. Boissonnault, esq. (1)

DORCHESTER,

Louis Lagueux, esq. (3) † Joseph Samson, esq.

BUCKINGHAMSHIRE,

Louis Bourdages, esq. (7) J. B. Proulx, esq. (2)

WM. HENRY,

† Wolfred Nelson, Esq.

RICHELIEU,

Jean Dessaulles, esq. (4) R. de St. Ours, esq. (1)

BEDFORD,

H. de Rouville, esq. (1)

on the 14th Aug.
al, but he has not

- SURREY,
Pierre Amiot, esq. (5) † F. X. Malhiot esq.
- KENT,
D. B. Viger, esq. (8) F. A. Quesnel, esq. (2)
- HUNTINGDON,
Austin Cuvillier, esq. (5) J. M. Raymond, esq. (1)
- EAST WARD,
HUGUES HENEY, esq. (3) J. LESLIE, esq. (1)
- WEST WARD,
L. J. PAPINEAU, esq. (8) † ROBERT NELSON, esq.
- MONTREAL. { COUNTY,
JOSEPH PERRAULT, esq. (3) JOS. VALOIS, esq. (3)
- YORK,
† Jacques Labrie, Esq. + Wm. Henry Scott Esq.
- EFFINGHAM,
O. Turgeon, esq. (1) † A. Papineau, Esq.
- LEINSTER,
† Laurent Leroux, Esq. † Julien Poirier, Esq.
- WARWICK,
Jacques Déligny, esq. (4) † Alexis Mousseau, Esq. (2)
- ST. MAURICE,
Pierre Bureau, esq. (3) Chs. Caron, esq. (1.)
- THREE-RIVERS.
C. R. Ogden, esq. (3) † P. B. Dumoulin, Esq.
- HAMPSHIRE,
F. X. Larue, esq. (2) † John Cannon, esq. (1)
- UPPER TOWN,
A. Stuart, esq. (4) † Jean Frs. Jos, Duval, esq.
- LOWER TOWN,
THOMAS LEE, esq. T. A. Young, esq. (1)
- QUEBEC. { COUNTY,
JOHN NEILSON, esq. (4) MICHEL CLOUET, esq. (2)
- NORTHUMBERLAND,
M. P. de S. LATERRIÈRE, esq. (1) E. C. LAGUEUX, esq. (3)
- ORLEANS,
François Quirouet, esq. (3)

The following members were elected in November and December, 1829, under the Act 9th Geo. IV. cap. 73, providing for the representation of the Townships, before the increase of members at the next General Election.]

STANSTEAD.

Marcus Childs, Esq. Ebenezer Peck, Esq.

SHERBROOKE.

Samuel Brooks, Esq. Benjamin Tremain, Esq.

DRUMMOND.

George Heriot, Esq.

MISSISKOU.

R. V. Freligh, Esq. Ralph Taylor, Esq.

SHEFFORD.

Lyman Knowlton, Esq.

William Burns Lindsay, Esquire, Clerk.

J. A. Bouthillier Esquire, Clerk Assistant.

William Green, Esq. Law Clerk.

Samuel Waller, Esquire, English Translator.

G. B. Faribault, Esquire, French Translator.

Etienne Parent, Esquire, Assistant French Translator.

Francis Coulson, Gent. Serjeant at Arms.

Ja-per Brewer, Ed. Glackemeyer, and Wm. Ross,
Clerks of Committees and Papers.

L. B. Pinguet, P. Gagnon, Pat. Lawler, and F.
Desbarats, Assistant Clerks.

G. W. Wickstead, asst. to the Law Clerk,

Miss A. Schindler, House keeper.

Jacques Langlois, Special Messenger & Librarian.

Et. Drolette, Jean Fluets, Jacques Laperrière, and Ig-
nace Boivin, Door-Keepers and messengers.

The King's Honble. EXECUTIVE COUNCIL

The Hon. CHIEF JUSTICE SEWELL.

The hon. & rt. rd. C. J. Stewart, Ld. Bishop of Quebec.

The Honourables

John Richardson,

James Kerr,

M. H. Perceval,

William Smith,

John H. *[Signature]*

C. E. Chauffegros de Léry

John Stewart.

A. W. Cochran,

James Stuart.

Hon. H. W. Ryland, *Registrar and Clerk*,
 George H. Ryland, Esq. *Assistant do.*
 J. King, *Messenger*. Michael Quin, *Door-keeper*.

OFFICERS OF DEPARTMENTS, &c.

Dominick Daly, Esq., *Secretary & Registrar of the Province.*

Clerks, Wm. Bouthillier & John Lane.

Hon. John Hale, *Receiver-general of the Revenue.*

Clerks, Jeffrey Hale and Clarke Rots.

Hon. Wm. Bowman Felton, *Commissioner for the management and sale of Crown Lands.*

John Davidson, Esq. *Surveyor of Woods and Forests.*

*Hon. A. W. Cochrane, *Commissioner of Escheats and Forfeitures of Lands.*

T. Houlton Thomson, Esq. *Clerk of the Court of Escheats.*

Jos. Cary, Esq. *Inspector General of Public Accts.*

Th. A. Young, Esq. *Auditor General of Accounts.*

Clerk, Jasper Brewer, Esq.

† Joseph Bouchette, Esq. *Surveyor-General.*

Hon. Wm. Smith & Hon. C. E. C. de Léry, Esqrs.

Masters in Chancery.

Hon. H. W. Ryland and Thomas Douglass, Esquires,
Clerks of the Crown in Chancery.

Hon. Frs. Ward Primrose, *Inspector General of the King's Domain, and Greffier du Papier Terrier.*

Hon. Andrew Wm. Cochran, *Auditor of Land Patents.*

*Hon. M. H. Perceval, *Naval Officer of the Port of Quebec.*

Charles Yorke, Esq. *Clerk of the Prerogative Court.*

Alex. Carlisle Buchanan, Esq. *resident Agent for Emigrants at Quebec*

E. W. R. Antrobus, Esq. *Grand Voyer Quebec.*

P. E. Ta chereau, *Deputy do*

*This Court is not in operation.

† Absent.

Clerk,
 in, Door-keeper.

 ENTS, &c.
 Registrar of the
 ne.
 the Revenue.
 ots.
 oner for the ma.
 Woods and Forests.
 r of Escheats and
 k of the Court of
 of Public Accts.
 l of Accounts.
 General.
 de Léry, Esqrs.
 gglass, Esquires,
 or General of the
 pier Terrier.
 of Land Patents.
 cer of the Port of
 erogative Court.
 nt Agent for E.
 yer Quebec.

Hon. Louis René Chauffegros de Léry, *do.* Montreal.
 Charles Witcher, Esquire, *Deputy do.* St. Francis.
 Pierre Louis Panet, *Grand Voyer*, Three-Rivers.
 A. D. Bostwick, *Deputy Grand Voyer do. do.*
 Farquhar McRae, Esq. *Grand Voyer*, Gaspé.
 Jean Bte. Larue, *Surveyor of Highways*, Quebec.
 Jacques Viger, *ditto at Montreal.*
 John C. Fisher, & Wm. Kemble, *H. M. Printer*, Quebec.
 Ditto Ditto, *His Majesty's Law Printer.*
 Robert Armour, *His Majesty's Printer*, Montreal.
 Joseph Cary, *King's Auctioneer at Quebec.*
 Norman Bethune, *ditto at Montreal.*
 Geo. Garth Holt, *Inspector of Pot & Pearl Ashes at Quebec*
 Jean Bouthillier, *do. Pot & Pearl Ashes at Montreal.*
 (*) Meredith Ogden, *Inspector of Flour at Montreal.*
 Wm. Phillips, *ditto at Quebec.*
 Anthony Anderson, *Inspector of Beef & Pork for the*
District of Quebec.
 John C. Turner, Frs. Tison, Hiram Gilbert, Joseph
 Lamontagne, Wm. Moore, Norman Lamont and
 James Murray, *Inspectors of Beef and Pork for*
the District of Montreal.
 Pierre Doucet, *Inspt. of Fish & Oil for the City of Quebec*
 Alex. Morrison, *do. do.*
 Nicolas Brunet, *do. do.*
 Peter Merckell, *do. for the City of Montreal.*
 George Chapman, *Clerk of the Markets at Quebec, and*
stamper of weights and measures.
 Ls. M. Marchand and Bernard Léon Leprohon,
Clerks of the Markets at Montreal.
 Wm. Jos. Mechtler, *Inspector of the Hay Market and*
stamper of Weights and Measures at Montreal.
 P. de Boucherville, *Insp. of Chimnies at Montreal.*
 Mr. John Grout, *Inspector of do. at Quebec.*
 Mr. Alex. Thompson, *do. at Three-Rivers, and Clerk*
of the Markets and Stamper of Weights and Measures.

(*)—The acts for the inspection of flour, beef and
 fish, have not been renewed. The names of the per-
 sons last appointed are retained in the Almanach.

TRUSTEES of the ROYAL INSTITUTION for the advancement of LEARNING.

His Excellency the Lieut. Govr. of Upper-Canada for the time being,

* His Excellency the Honourable Sir Frs. N. Burton, Lieut.-Governor of Lower-Canada.

The Hon. and Rt. reyd. Charles Jas. Stewart, D.D. Lord Bishop of Quebec, (Principal.)

The Hon. J. Sewell, Chief Justice,

The Chief Justice of Montréal for the time being.

The Chief Justice of Upper-Canada for the time being.

The Speaker of the Legislative Council of L. Canada

The Speaker of the House of Assembly of ditto.

The Hon. John Richardson.

The Hon. and Revd. John Strachan, D. D.

The Revd. G. J. Mountain, D. D. Archd. of Quebec.

The Hon. Charles De St. Ours.

The Hon. John Caldwell.

The Hon. Herman Witsius Ryland.

The Hon. J. Stewart.

The Hon. A. W. Cochran.

The Hon. J. T. Taschereau.

Daniel Sutherland, Esq.

Louis Montizambert, Esq.

The Hon. Joseph R. Vallières de St. Réal,

Thomas A. Young, Esq.

Secretary, * The Revd. J. L. Mills.

* Absent.

Commission for the management of the Estates of the late Order of Jesuits.

The Honble. John Stewart, Commissioner.

Louis Panet, Agent for the District of Quebec.
 Edme Henry, Do. for the District of Montreal.
 J. F. Dumoulin, Do. for Three-Rivers and the Seigniory of Cap de la Magdeleine,
 Louis Guillet, Do. for Batiscap.

Commissioners for superintending and keeping in repair the Lachine Canal, under the Act 9th Geo. IV. cap. 12, and to collect tolls, &c.

Honorable John Richardson,
 Honorable Charles Wm. Grant,
 François Desrivières, Esquire,

Frederick Griffin, Secretary, Treasurer and Toll Collector.

Board of Examiners under the 9th Geo. IV. cap. 36, for applicants to the Office of Inspector of Pot and Pearl Ashes at the City of Quebec.

John Jones, junior,
 James McDoual,
 Ebenezer Baird,

Charles Adolphus Holt,
 Erastus White.

Board of Examiners for Appointments for the office of Inspectors of Pot and Pearl Ashes at Montreal, under the 9th Geo. 4, cap. 36.

Horatio Gates
 James Leslie,
 Joseph Masson,
 F. A. Larocque,
 J. T. Barret,

Benj. Hart,
 John M^r Douall,
 T. B. Anderson, and
 George Auldjo.

Board of Examiners under the 9th Geo. IV. cap. 11, for Applicants to be licensed Gullers and Measurers of Timber for the City of Montreal.

James Millar,
 Joseph Shuter,
 Andrew Shaw,

James Logan, and
 George Davies.

Commissioners for exploring the Country lying between the St. Maurice and the Ottawa, 9th Geo. IV. cap. 29,
 Hon. Toussaint Pethier, (£500)
 Pierre d. Rocheblave, and
 Frs. Ant. Lafoque.

Commissioners for completing the exploration of that part of the Province called the King's Posts, or the Saguenay Country () £500*
 Andrew Stuart & David Stewart.

Commissioners for the erection of Light-houses and a Floating Light, (£12,000)
 The Honorable John Stewart, Master.
 Wm. Walker, Robert Paterson, H. Lemesurier,
 John Leather, John Lambly, and Robert Young,
 Esquires, Wardens of the Trinity House, Quebec.

Commissioners under the Act 57th Geo. III. for the improvement of the Navigation of the Richelieu.
 Roch de St. Ours, Louis Chicou Duvert, &
 Joseph Cartier, Dr. Wolfred Nelson.
 Joseph Toussaint Drolet,

Commissioners for making a navigable Canal from St. John to the Basin of Chambly, under the Act 58th Geo. III.
 Samuel Hatt, Timothy Franchère, and
 Wm. McCrae, René Boileau.
 Gabriel Marchand,

Commissioners under the act 9th Geo. IV. cap. 54,
 To superintend the monies for the Infirm, Insane
 and Foundlings in the district of Quebec.
 Thomas Wilson,
 Wm. Holmes,
 The Reverend Archdeacon Mountain,
 The Reverend Messire Signay, and
 Louis Massue.

(*) The sums thus stated, are those voted for the respective purposes by the Legislature.

lying between
Geo. IV. cap. 29,
(£500)

tion of that part
ts, or the Sague.

Stewart.

light-houses and a
(100)
t, Master.
H. Lemesurier,
Robert Young,
House, Quebec.

o, III. for the im-
he Richelieu.
chou Duvert, &
Olfréd Nelson.

le Canal from St.
nder the Act 56th
y Franchère, and
o. leau.

Geo. IV. cap. 54,
e Infirm, Insane
Quebec.

on Mountain,
Signay, and

hosp voted for the
re.

To superintend the monies for the Infirm, Insane and Foundlings at Montreal, and to support and pay off certain debts of the General Hospital.

George Selby,
Honorable L. C. Foucher, and
Frans. Desrivieres.

To superintend the Monies for Infirm and Foundlings, in the district of Three-Rivers.

Isaac Gouverneur Ogden,
Réné Kimber, and
Charles Lafrenais.

Commissioners appointed under 9th Geo. IV. cap. 13, for improving the Internal Communications, &c.

François Legendre, F.H. Delisle, and Jean Langevin, for Gentilly and River Bécancour, (470/.)

Augustus Wolff, repairing Temiscouata road, (300/.)

François Xavier Larue, Ber. A. Panet, and John Graves, repairing roads and making bridges at Portneuf, (200/.)

Andrew Moir, John S. Campbell, and Joseph Dyke, road from l'Ance de meres to Sillery (1000/.)

James Dignan and Louis Joseph Gauthier, road from Berthier to Brandon, (300/.)

Farquhar McCrae, William Carter and — Hanman, road from Newport and Port Daniel, Baie des Chaleurs, (500/.)

James Stewart, Henry Johnston and George Boyle, road from Douglas Town to Pointe St. Peter, (350/.)

James Crawford, William Cuthbert and Pierre Poirier, road from Bonaventure to New Richmond, (150/.)

Suetou Grant, J. P. Heroux and A. A. Darn
road from Yamachiche to Caxton (400/.)

Gilbert Henderson and Wm. Ware, two roads
in the County of Dorchester, from Etchemin Lake
to Frampton, (500/.)

The same, for a bridge at Frampton, (250/.)

François Lehoullier, A. C. Taschereau and Jea
Jos. Rery, for roads from St. François to Dudswell
and the Kennebec and Broughton Roads, (470/., at
500/.)

Andrew Stuart, J. B. Fortin and Simon Frase
for a road from l'Islet to the Waste Lands of the
Crown in the rear, (500/.)

François Gauvereau and Charles Chapais, roa
from Kamouraska to the Waste Lands of the Crow
in the rear, (500/.)

Edmund Henry and Gabriel Marchand, for a
road from Laprairie to St. John, (2000/.)

J. C. Letourneau, Col. Joseph Fraser and Cap
Fras. X. Paré, for opening a road from St. Thoma
to the Waste Lands, and another from St. Pierre
(riv. du Sud) to the height of land (500/., & 500/.)

Peter C. Lord, Shubael Pierce and Wm. Se
Wales, for completing the road from Shipton
Leeds, (1600/.)

Samuel Brooks, Rufus Laberec and Moses A
cholls, for opening a road from Dudswell to the
Rivers, (1000/.)

Anthony G. Douglass, Wm. Seth Wales, Josep
Prince and John Wadleigh, completing the roa
from Shipton to St. Grégoire, (1000/.)

Aimé Massue and Augustin Cartier, road fro
Beloeil to Varennes (200/.)

Ichabod Smith, Chester Hovey, Samuel Willia
Richard Froste and Timothy Rose, for complet
the road from Lake Massiwippi to Yamaska, (1500

L. Brown, Frs. Languedoc and J. Davidson,

nd A. A. Dams
(400/.)

Ware, two roa
n Etchemin La

pton, (250/.)

chereau and Ja
çois to Dudsw
Roads, (470/.)

and Simon Frase
aste Lands of t

les Chapais, ro
ands of the Cro

Marchand, for t
(2000/.)

Fraser and Cap
d from St. Thom
r from St. Pier
d (500/ & 500/)
rce and Wm. Se
d from Shipton

ec and Moses)
Dudswell to The

Seth Wales, Jose
ompleting the ro
(1000/.)

Cartier, road fr

ey, Samuel Will
ee, for complet
to Yamaska, (1500
and J. Davidson,

Repair the roads at Caugnawaga, Beauharnois and
St. Régis, (1000/)

Honble. Chaussegros de Léry and F. X. Mont-
marquet, to make a drain from the swamp of Bou-
cherville to the Seignior of Montarville, (200/.)

D. B. Papineau and Thomas Kains, to make a
road from Hull to Grenville, (3000/.)

Joseph Chaussegros de Léry, René Boileau and
Joseph Bresse, to improve the road from the village
of Longueuil to Chambly, (1000/.)

Marc P. de Sales Laterrière and John Malcolm
Fraser, to complete and finish the Chemin des Caps
from St. Paul's Bay to St. Joachim, (1200/.)

*Commissioners appointed under the Acts 9th Geo. IV.
cap. 17.*

To macadamise certain Roads near Quebec, and
lay out others. [£4050.]

J. Bte. Larue,
Charles Smith,
Wm. Torrance,

Peter Langlois, and
S. Judge Burton.

To macadamise roads near Montreal, cap. 18 [£3000]

Louis Guy,
Jacques Viger, and

John Jones.

Commissioners under the 9th Geo. IV. cap. 19,

To complete the roads from Drummouville to the
Seignior Deguire and Brompton. [1900/.]

Major J. Lewis Ployart,
George Alexander,

Daniel Thomas, and
Christopher Menut.

Commissioners under the 9th Geo. 4th, cap. 53,

For a new Market Place in the Lower-Town of
Quebec, [£1000]

Benjamin Tremain,
Wm. Henderson,
John Munn,

Barthelemi Lachance, &
Augustin Gauthier.

Commissioners appointed by *dedimus potestatem*, to administer Oaths to any person being in office within the Province of *Lower-Canada*.

Hon. H. W. Ryland,	}	<i>Quebec.</i>
E. C. de Léry,		
J. T. Taschereau,		
S. Robertson,		
Ls. Chevalier,		
Robert Christie	}	<i>Esqrs. Montreal.</i>
Dominick Daly,		
John Reid,		
David Ross,	}	<i>Three-Rivers.</i>
Fras. Desrivieres,		
Hon. Thomas Coffin,		
Joseph Badeaux, Esq	}	<i>Esqrs. Gaspé.</i>
Hugh Munro,		
Daniel M ^c Pherson,		
Theophilus Fox,		
James Crawford,		

Inferior District of Saint Francis.

Honble. W. B. Felton and Wm. Hamilton, Esqs

Commissioners to administer the Oaths to the Members of the Legislature.

Louis Montizambert, Wm. Woolsey, Robert Christie, Claude Denechau, Amable Berthelot and Thomas Ainslie Young, Esquires.

Commissioners appointed by *Dedimus Potestatem* to administer the Oaths to Justices of the Peace at Montreal.

David Ross, Samuel Gale and Ls. Levesque,

Commissioner appointed by *Dedimus Potestatem* to administer the Oaths to persons rendering their accounts as Public Accountants.

Gabriel Marchand, Esq. St. John.

potestatem, to
ing in office with

Commissioners appointed by Dedimus Potestatem to administer the Oaths to Applicants for Crown Lands.

Louis Montizambert, *Quebec*. Hon. Lewis Gagy, *Montreal*. Philip Luke & C. May, *Missiskoui Bay*. W. Gibson, *Drummondville*. Joseph Baker, *Dunbam*. Leon Lalanne, *St. Armand*. P. Hubbard, *Stanstead*. Henry Cull, *Hatley*. C. Whitcher, *Ascot*. John Manning *Hemmingford*. Josiah Sawers, *Eaton*. Christopher Menut, *Simpson*. Philemon Wright, *Hull*. Daniel Thomas, *Malbourne*. Louis Guillet, *Batiscan*. F. G. Heriot, *Drummondville*.

rs. *Montreal*.

Justices of the Peace appointed to administer Oaths to Half-Pay Officers.

Three-Rivers.

District of Montreal.—The Hons. John Richardson & Lewis Gagy, Patrick Murray, Calvin May, Philip Luke, John Whitlock, Hon. James Cuthbert, Samuel Willard, F. Desrivieres, Henry M'Kenzie, Esquires.

rs. *Gaspé*

District of Three-Rivers.—Hon. Thos. Coffin, Sutton Grant, C. Menut, and R. Steiger, Esquires.

Francis.

Hamilton, Esq.

Inferior District of Gaspé.—Philip Robin, Esquire.

Oaths to the Me
ture.

ey, Robert Christ
rthelot and Thos

Commissaires pour exécuter le pouvoir de faire réparer les Eglises, &c. &c.

District de Québec.

F. Vassal de Monviel. } Esquires.
Michel L. J. Duchesnay, }

District de Montréal.

J. M. Mondelêt, } Esquires.
David Rofs, }
Louis Guy, }
Joseph Bedard, }

s Potestatem to ad
e Peace at Montre
. L'vesque,

District des Trois-Rivières.

us Potestatem to
rendering their

Hon. Thomas Coffin and James Badeaux, Esquires.

District de Gaspé.

hn.

Robert Sherar, Henry Johnston, Isaac Déchesne, Hypolite Landry, and Chs. Cavanagh, Esquires.

Commissioners for transacting the Business regulating
the Fisheries in the Inferior District of Gaspé.
Mathew Stewart, James Crawford et Hypolite Landry

*Commissioners appointed to report on the State of
Harbour of Montreal.*

Thomas Blackwood,	George Moffat,
John Forsyth,	F. A. Larocque,
George Auldjo,	Esquires,

*Commissioners to meet those of New-Brunswick, to
regulate the Fisheries of the River Ristigouche, 4 Geo.
4, chap. 22.*
Jas. Crawford et Hyp. Landry.

Commissioners appointed to open a Road between
Upper and Lower-Canada, under an Act passed 13
Feb. 1813, 53d Geo. III. Chap. 4.
Alex. M'Millan, Esqr.
Allan M'Donell, Esqr.
Rev. Alex. M'Donell.

Commissioners appointed for the purpose of determining
who are the persons entitled to the indemnifica-
tions granted by an Act of the 55th Geo. III. Cap.
Frs. Vassal de Monviel,
Charles Et. de Léry, } Esquires.
Jacques Voyer,

*Commissioners appointed to open a road from Côte
du Lac to the Upper Canada Province line,
Geo. IV. Cap. 30.*

Robt. McIntyre, John Watier dit Lanois, Al-
Grant, John Simpson, Alexr. Nicoll and Etienne
Roy, Esquires.

Business regulate
District of Gaspé.
et Hypolite Lande

rt on the State of
treal.

George Moffat,
A. Larocque,
Esquires.

New-Brunswick, to
r Ristigouche, 4 G

ry.

pen a Road betw
der an Act passed
ap. 4.

r.

.

.

purpose of determ
ed to the indemnity
55th Geo. III. Cap

Esquires,

pen a road from C
ada Province line,

atier dit Lanois, A
r. Nicoll and Etie

Commissioners appointed on the part of Lower Canada to meet those of Upper-Canada, for the Water Communication between the two Provinces, under the Act 58th Geo. III.

George Garden,
J. Papineau,
Geo. Hamilton, } Esquires.

Commissioners appointed to superintend the Repairs of the Court House in the City of Montreal.

J. M. Mondelêt,
David Ross, } Esquires.

Arbitrator on the part of Lower Canada under the Act of the Imperial Parliament 3d. Geo. IV. Cap. 119, Sect. 17.

The Honble. John Richardson.

Commissioners for making and repairing the part of Craig's Road in the District of Three Rivers.

Hon. W. B. Felton; C. F. H. Goodhue; Anthony Anderson; Peter C. Lord; Shubael Pierce; and W. S. Wales, Esquires.

CULLERS, &c. commissioned under the Act 9th Geo. IV. cap. 12, to regulate the Lumber Trade.

BOARD OF EXAMINERS AT QUEBEC.

John S. Campbell,
Wm. Price,
Robert Wood,
Geo. Burns Symes,
Andrew Muir,
Thomas McKee,

John P. Robinson,
Ed. F. Clarke,
Samuel Nicholls,
François Gagné,
Frs X. Paradis, and
Artemus Jackson,

CULLERS AT QUEBEC.

Roger Sasseville,
 Frs. Gagné,
 Joseph Dorval,
 J. Bte. Philbert,
 Wm. Bright
 Barthelemy Chartier,
 Joseph Marmette,
 John P. Robinson,
 Jean Baptiste Drapeau,
 Pierre Plamondon,
 J. Bte. Dorval,
 Michel Robitaille,
 Alexandre Couture,
 Jean Cou're,
 Michel Renaud,
 Andre Lacroix,
 Louis Proulx,
 Thomas Conolly,
 James M'Phie,
 Louis Murand,
 Jean Thomas,
 John G. Hooper,
 Robert Hunter,
 John Stewart Waterson,
 J. Bte. Philbert, junior,
 Jean Loroche,
 Etienne Laroche,
 J. Bte. Jarnac,
 Joseph Lockwell,
 Louis Doiron,
 Andrew Findlen,
 Roderick M'Gillis,
 Wm. Bee,
 John J. Pirot,

Pierre Delonier,
 Hyp. Suzor,
 John Jeffrey,
 Jean Bornais,
 J. Bte. Vachon,
 J. Bte. Thérien,
 Samuel Nichols,
 Jean Garneau,
 Wm. M'Lean,
 Charles Corneau,
 Wm. Bradford,
 Joseph Laporte,
 Alexander Chisholm,
 John Coffey,
 Etienne Allard,
 Charles Rochette,
 James Scott,
 Jos. Ross,
 Thomas Murphy,
 Jacques Girard,
 John McNaughton,
 Ed. Hutchinson,
 James Kelly,
 Jean Bte. Tourangeau,
 Thomas Murphy,
 Charles Cazeau,
 Charles Leavens,
 Gilbert Dowens,
 Jérôme Couture,
 Alexander Cameron,
 Michael Malone,
 George Harrison,
 Pierre Moreau,
 James Ellice Campbell

Le
 Perfor
 Memb
 Provin
 par
 Juges
 dont e
 Lou
 Cou
 E'Hon
 In Pr
 Roi
 Juge
 James
 Charles
 George
 William
 Thoma
 L'Hon
 Is Co
 et M
 John D
 Adolph
 Fred. G
 Le Gra
 siden
 Wm. C
 Phillip
 on C

COURS DE JUSTICE.

COUR PROVINCIALE D'APPEL.

Le Gouverneur, le Lieutenant Gouverneur, ou la Personne ayant l'Administration du Gouvernement, les Membres du Conseil Exécutif, le Grand Juge de la Province, et le Juge en Chef de la Cour du Banc du Roi pour le District de Montréal, ou cinq d'entr'eux (les Juges de la Cour du District dans laquelle le jugement dont est Appel, a été rendu, exceptés)

Louis Montizambert, Ecuyer, *Greffier.*

COUR DU BANC DU ROI POUR LES CAUSES CRIMINELES.

A Québec.

L'Honorable Jonathan Sewell, écuyer, Grand Juge de la Province, et Juge en Chef de la Cour du Banc du Roi pour le District de Québec, et MM. les hon. Juges Kerr, Bowen et Taschereau.

James Stuart, Ecuyer, *Procureur du Roi.*

Charles Richard Ogden, Ecuyer, *Solicitor General.*

George Vanfelson, Ecuyer, *Avocat Général.*

William Green, Ecuyer, *Greffier de la Couronne.*

Thomas Aylwin, Ecr. *Grand Connetable et Interprète.*

A Montréal.

L'Honorable James Reid, Ecuyer, Juge en Chef de la Cour du Banc du Roi pour le District de Montréal, et MM. les hon. Juges Foucher, Pyke et Uniacke.

John Delisle, Ecuyer, *Greffier de la Couronne.*

Adolphe Delisle, *Grand Connetable.*

Fred. Gædick, Esq. *Interprete.*

Aux Trois-Rivières.

Le Grand juge ou le Juge en Chef de Montréal, Président, et deux autres Juges du banc du roi.

Wm. C. H. Coffin, *Greffier de la Couronne.*

Phillip Burns, *Grand Connetable.*

John C. Fearon, *Interprete.*

Delotier,
Luzor,
effrey,
ornais,
Vachon,
Thérien,
Nichols,
arneau,
M'Lean,
s Corneau,
Bradford,
Laporte,
nder Chisholm,
Coffey,
e Allard,
s Rochette,
Scott,
ross,
as Murphy,
es Girard,
McNaughton,
lutchinson,
Kelly,
Bte. Tourangeau,
as Murphy,
es Cazeau,
es Leavens,
rt Downes,
e Couture,
ander Cameron,
ael Malone,
ge Harrison,
e Moreau,
s Ellice Campbell

COUR DU BANC DU ROI pour le District de Québec

L'hon. Jon. Sewell, Grand Juge de la Province.

James Kerr,	} Ecuyers, Juges.
Edward Bowen,	

J. T. Taschereau,

J. F. Perrault et Ed. Burroughs, Ecuyers, Greffiers.

Wm. S. Sewell, Ecr. Sberif.

B. A. Panet, écuyer, Coronaire.

Thos. Aylwin, Interprete.

Michel Landry, Huis sier Audienctie

J. Jeffreys, Geolier.

COUR DU BANC DU ROI pour le District de Montréal

L'hon. James Reid, Juge en Chef pour le District de Montréal.

Louis Charles Foucher,	} Ecuyers, Juges.
George Pyke,	

Norman F. Uniacke,

Frederick Auguste Quesnel and Michael Sullivan, Ecuyers. Commissaires enquêteurs.

Samuel Wentworth Monk et R. L. Morrogh, Ecuyers, Greffiers.

L'hon. Lewis Gagy, Sberif.

Jean Marie Mondelêt, Ecuyer, Coronaire.

Fied. Goedike, Interprete.

Geo. Stanley, Huissier Audienctie.

E. Holland, Geolier.

COUR PROVINCIALE pour le District des Trois-Rivieres

Jos. Remi Vallières de St. Réal, Ecuyer, et Juges de la Cour du Banc du Roi pour le District des Trois-Rivieres, et Juge Provincial.

Wm. C. H. Coffin, Ecuyer, Greffier.

Isaac G. Ogden, Ecuyer, Sberif.

District de Québec
de la Province

C. Lafrenia, Ecuyer, Coronaire.
Pierre Portugais, Huissier Audiencier.
William Kent, Geolier.

ges.

Ecuyers, Greffier

COUR PROVINCIALE pour le District Inférieur de GASPE.

ncie

J. G. Thompson, Ecuyer, Juge Provincial.
Amasa Bebee, Greffier.
Ferguson Winter, Ecrs. Sherifs conjoints.
Robt. Sherar, Coronaire.

District de Montserrat

f pour le District

COUR PROVINCIALE pour le District Inférieur de St. FRANÇOIS.

yers, Juges.

John Fletcher, Ecuyer, Juge.
C. Bridgman Felton, Ecr. Greffier.
Charles Whitche, Ecr. Sherif.
J. H. Terri, Grand Connetable.
C. M. C. Hindman, Huissier Audiencier.

d Michael Sullivan

rs.

R. L. Morrogh

COURT OF VICE-ADMIRALTY.

Coronaire.

ter.

Hon. James Kerr, Judge.
William Power, Esqr. Registrar.
Mr. Joseph Fenwick, Marshal.
James Hastings Kerr, Esq. Deputy Receiver of Droits
and Perquisites.

District des Trois-Rivières

Réal, Ecuyer, u

u Roi pour le D.

Provincial.

Greffier.

if.

JUGES DE PAIX.

DISTRICT DE QUEBEC.

Cour des Sessions de Quartier.

Robert Christie, Ecuyer, *Président.*
 William Green et Frs. X. Perrault, Ecrs. *Greff.*
 Th. Aylwin, Ec. *Intérprète.*
 Th. Aylwin, Ec. *Grand Connétable,*
 Michel Landry, *Huissier Audiencier.*

Les Membres des Conseils Législatif et Exécutif, les Juges
 la Cour du Banc du Roi pour les Districts de Quebec,
 réal, Trois Rivières, Gaspé et St. François.

Thomas Wilson, Quebec.	Nar. Duchesnay,
Claude Dénéchau, do.	James M ^c Kenzie,
Benjamin Tremain, do.	James Green,
Jean B. Duchesnay, do.	Louis Panet,
John Davidson, do.	Andrew Paterson,
Jaques Voyer, do.	John Lambly,
F. V. de Monviel, do.	Charles de Léry, jus
William Holmes, do.	Henry J. Rufsely,
Thos. Fargues, do.	Michel Clouet,
Noah Freer, do.	Chev. R. d'Estima
William Phillips, do.	ville,
Francis T. Thomas, do.	William Henderson,
William Price, do.	Charles N. Perrault,
Daniel Sutherland, do.	Thomas C. Oliva,
M. L. J. Duchesnay, do.	Jos. Bouchette, ser
Antoine G. Couillard, do.	Amable Berthelot,
John Racey, do.	Samuel J. Burton,
George Pozer, do.	William G. Sheppa
Louis Montizambert, do.	J. Langevin,
William Lindsay, do.	William Kemble,

AIX.

QUEBEC.

Quartier.

dent.

ault, Ecrs. Gr

table,

ncier.

t Exécutif, les jug
rtribs de Quebec,
rançois.

Duchesnay,

es M'Kenzie,

es Green,

s Panet,

rew Paterfon,

n Lambly,

arles de Léry, ju

ary J. Russell

chel Clouet,

ev. R. d'Estima

ille,

lliam Henderson,

arles N. Perrault,

omas C. Oliva,

s. Bouchette, ser

nable Berthelot,

muel J. Burton,

illiam G. Sheppa

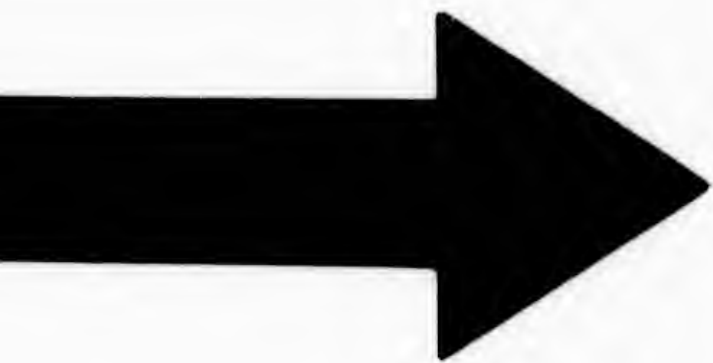
Langevin,

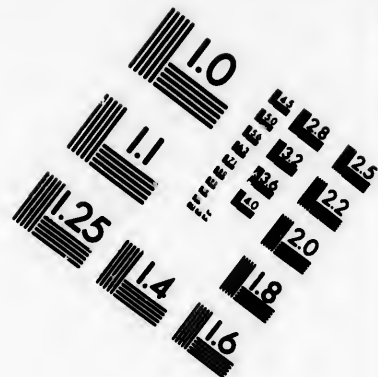
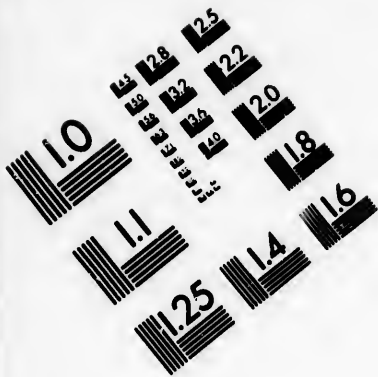
illiam Kemble,

Joseph Morrin, Quebec,
 Charles Smith, do.
 E. W. R. Antrobus, do.
 — James H. Kerr, do.
 — Thomas A. Young, do.
 — William Walker, do.
 — Anthony Anderson, do.
 — Henry Lemesurier, do.
 — William Finlay, do.
 — Joseph Jones, do.
 — John Jones, do.
 — John C. Fisher, do.
 — John G. Clapham, do.
 — Samuel Gale, Montreal,
 — David Ross, do.
 — A. J. Wolff, Valcartier,
 — Henry Davidson, Point
 [Levi,
 — H. M. Blacklock, Leeds,
 — G. W. Wickstead, St.
 [Giles,
 — P. Gagnon, Island of Or.
 [leans,
 D. M'Pherson, St Thomas
 John M'Pherson do.
 Jacques Oliva, do
 P. Tasché, Kamouraska,
 Jean Baptiste Tasché, do.
 Amable Dionne, do.
 Thomas Casault, do.
 Ed. Hale, Portneuf,
 O. de la Gorgendiere, De-
 [chambault.
 Joseph C. Despres, do.
 Rost. Harrower, St. Jean
 [Port Jolie,
 Pierre Canac dit Marquis,
 [St. André,
 A. Turgeon, St. Gervais,

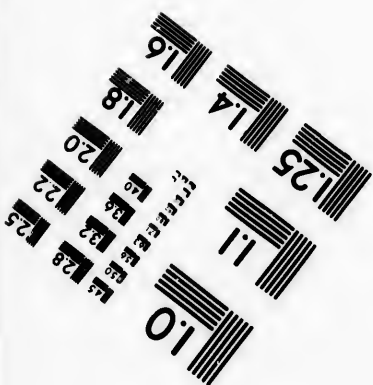
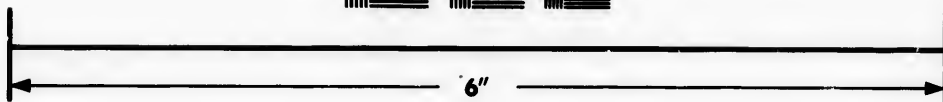
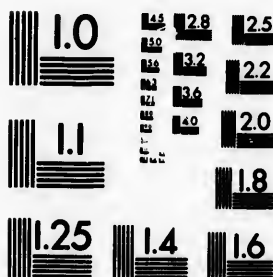
Louis Ruel, ditto
 Kemi Puize, St. Anne
 [Lapocatière,
 John Gow Smith, ditto
 C. Fournier, St. Charles,
 N. Bambridge, St. Ni-
 [coias,
 John Walsh, Ste. Marie
 [Nouvelle Beauce,
 A. C. Taschereau, ditto
 Augustin Lehouillier, do.
 G. L. Taschereau, do.
 J. B. Bonneville, do.
 Frs. Lehouillier, do.
 P. Paradis, St. Henrie,
 Francois Xavier Larue,
 [Pointe aux Trembles,
 H. J. Caldwell, Rivière
 [du Loup,
 Ch. Chapais, jun, Rivière
 [Ouelle.
 Frederick Wyss, ditto
 Charles Casgrain, ditto
 E. Belair, Bay St. Paul,
 Jean B. Tremblay, ditto
 George Chaperon, ditto
 Bonaventure Dufour, do.
 M. P. Laterrière, do.
 G. W. Allsop, Cap Santé,
 G. des Gagnés, J. Coudres,
 Jean Bratsard, Malbaie,
 J. Ouellet, Trois Pistoles
 E. F. Roy, Beaumont,
 Frs. X. Paré, St. Pierre
 [de la Rivière du Sud,
 Samuel Robertson, Me-
 [catina,
 Louis Chevalier, ditto
 D







**IMAGE EVALUATION
TEST TARGET (MT-3)**



**Photographic
Sciences
Corporation**

23 WEST MAIN STREET
WEBSTER, N.Y. 14580
(716) 872-4503

0
E 128
E 132
E 136
E 140
E 144
E 148

M
ii
iii
iv

A. Fraser, Lake Temis- [couata,	Antoine G. Chénet, Cap [S. Ignace,
Wm. Fraser, Murray Bay,	George Simpson, Gover- [nor Hudson's Bay Co.
L. Legendre, Lotbinière,	William Pozer, Aubert- [Gallion,
Henry Lemoine, Chateau [Richer,	Charles Robertson, Fief [de Villeray,
A. Caron, St. Anne,	James Crawford, Gaspé,
L. Bertrand, Isle Verte,	George Hamilton of New L verpool,
Phillip F. Calbeck, Mag- [dalen Islands,	Ber. Ant. Panet, Quebec,
George Larue, Cacona,	Moyse Morin, R. ver. du- Loup.
Gilbert Henderson, ditto	
William Ware, ditto	
William Hall, Broughton	

DISTRICT DE MONTREAL.

Cour des Sessions de Quartier.

Samuel Gale, Ecuyer, *Président.*

John Delisle Ecuyer, *Greffier.*

Fred. Goedick Ec. *Interprête.*

Adolphe Delisle, *Grand Connétable,*

J. D. Dagen, *Huissier Audiencier.*

Les Membres des Conseils Législatif et Exécutif.

Les Juges de la Cour du Banc du Roi pour les Dis-
tricts de Québec, Montréal, Trois Rivières, Gaspé
et St. François.

David Ross, Montreal,	George Auldjo,	ditto
Henry M'Kenzie, ditto	John Molson,	ditto
P. de Boucherville, ditto	Horatio Gates,	ditto
William Robertson, ditto	Peter McGill,	ditto
John Gray, ditto	John Fleming,	ditto
P. de Rocheblave, ditto	William Lunn,	ditto
Thos. A. Turner, ditto	William McKay	ditto
James Millar, ditto	Robert Froste,	ditto
Chas. de Montenac, ditto	Henry Griffin,	ditto
George Moffat, ditto	N. B. Doucet,	ditto

D.
Lou
Tho
Jean
Jean
Rob
John
Jam
Law
Edm
Loui
Jame
Don
Char
Geor
John
Samu
Barth
Jacqu
Louis
Fran
Pierre
Pierre
Jos T
Mich
Fran
Willia
John
J. E.

Alexa
Louis
Charle
N. E.

H. St.
E. F.

Chénet, Cap
[S. Ignace,
son, Gover-
on's Bay Co.
zer, Aubert-
[Gallion,
bertson, Fief
[de Villeray,
ford, Gaspé,
ilton of New

ane, Quebec,
n, R. ver. du-

EAL.

r.

et Exécutif.
pour les Dif-
ficières, Gaspé

djo, ditto
n, ditto
tes, ditto
ill, ditto
ng, ditto
nn, ditto
Kay ditto
ste, ditto
fn, ditto
et, ditto

D. C. Napier, Montreal
Louis Guy, ditto
Thomas Porteous, ditto
Jean Bouthillier, ditto
Jean P. Leprohon, ditto
Robert Christie, Quebec
John Davidson, ditto
James Crawford, Gaspé.
Lawrence Kidd, Laprairie,
Edmund Henry, ditto
Louis Barbeau, ditto
James Finlay, Lachine,
Donald Duff, ditto
Charles Penner, ditto
George Simpson, ditto
John Yule, Chambly,
Samuel Hatt, ditto
Barth. Rocher, St. Roch,
Jacques Archambault, do.
Louis Marchand, St. Ours
François St. Onge, ditto
Pierre Guerout, St. Denis,
Pierre Grisé, ditto
Jos Turgeon, Terrebonne
Michel Turgeon, ditto
François Li. Seguin, ditto
William Hollowell, ditto
John M'Kenzie, ditto
J. E. Faribault, l'Assem-
[tion.
Alexandre Mabbut, ditto
Louis Raymond, ditto
Charles de St. Ours, ditto
N. E. L. Dumont, St
[Eustache,
H. St. Germain, ditto
E. F. Globensky, ditto

Calvin May, St. Armand,
Jonas Abbot, sen. ditto
Leon Lalanne, ditto
Jacob Cook, ditto
Jonas Abbot, jun. ditto
Chs. Kilborne, Stanstead,
Selah Pomeroy, ditto
Timothy Rose, ditto
Elisha Gustin, ditto
Joseph le Labroquerie, sr.
[Boucherville,
Joseph Vigneau, ditto
William Kell, Argenteuil,
George Burke, ditto
William Blanchard, ditto
Adam C Muir, ditto
James Brown, ditto
Daniel de Hertel, ditto
Thomas Barron, ditto
Phillip Byrne, St. Jean
[Baptiste,
Samuel Willard, Stukely,
Martin S. Parker, ditto
Paul H. Knowlton, ditto
Ant. Fillion, Soulanges,
Ignace G. Gamelin, ditto
Joel Ives, Hatley,
William Bullock, ditto
Henry Cull, ditto
William Grannis, ditto
Robert Vincent, ditto
Robert Jones, Sorel,
John Kent Welles, ditto
Henry Crebassa, ditto
Anthony Von Island, ditto
William Macrae, St. John
B. Panet, Lachenaie,

E Martel de Vienne, ditto
 Paul T. Pinsonnault, St:
 [Phillip,
 A.D. Pambrun, Vaudreuil
 John N. Mathison, ditto
 J. Porlier, St. Hyacinthe,
 H. L. de Martigny, ditto
 Amable Archambault, ditto
 John Dwyer, ditto
 Jos Cartier, St. Antoine,
 Paul Whitney, Dunham,
 Alexander Brown, ditto
 Aaron Martindale, Sta-
 [bridge,
 Clerk R. Vaughan, ditto
 Caleb Tree, ditto
 Joseph Senet, St. Jacques
 Philemon Wright, Hull,
 A. McMillan, Catham,
 Derrick Armstrong, ditto
 Ephraim Birch, ditto
 Willm. Bowron, Godman-
 [chester,
 John Manning, ditto
 Samuel J. Hingston, ditto
 John Hunter, ditto
 Dominique Ducharme,
 { Lake of Two Moun-
 } tains,
 Alexander Fisher, ditto
 Jean B. Fournier, Rigaud
 Henry B. Brewster, Isle
 [aux Noix,
 Colin Miller, ditto
 William Purdy ditto
 Conrad Derrick, Cald-
 [well's Manor,

Jean B. Lorimier, junr.
 [St. Regis,
 John Grant, ditto
 John McGibbon, ditto
 Robert Hoyle, Lacole,
 Thos. Dobson, De Léry,
 Geo. Henry Monk, St.
 [Hy. de Mascouche,
 Thomas Russel, Noyan,
 Dan. McCallum, sen. do.
 Solomon Bingham, ditto
 Leonard Thomas, ditto
 Norman Stewart, junr.
 [St. Constant,
 Jean Bte. Constantin, St.
 [Vincent de Paul,
 René St. Jacques, ditto
 Paul Rolin, ditto
 W. Wells, Farnham,
 Samuel Wood, ditto,
 Alfred Nash, ditto
 Alvin Williams, Shefford
 H. Lloyd, New Glasgow
 J. Cuthbert, jr. Lanoraie,
 Denis B. Papineau, Pe-
 [tite Nation,
 Paul Lacroix, St. Tse. de
 [Blainville,
 C. Manuel, Beauharnois,
 Lawrence Brown, ditto,
 John Simpson, Coteau du
 [Lac,
 Josias Wurtele, Seignior
 [David,
 John M'Gillivray, Gren-
 [ville,
 Thomas Kaius, ditto

L. v

Jos

Cha

Wm

W.

Ene

[S

Ric

jaco

Wm

Dav

J. J

John

John

L'

De

Fh

J.

Lo

Les M

la C

réal

vieu

Samu

David

Chas

Robt

Edm

J. Bo

John

Jame

rimer, junr.
 [St. Regis,
 ditto
 bon, ditto
 e, Lacole,
 n, De Léry,
 Monk, St.
 Mascouche,
 sel, Noyan,
 lum, sen. do.
 ngham, ditto
 omas, ditto
 ewart, junr.
 St. Constant,
 onstantin, St.
 cent de Paul,
 cques, ditto.
 ditto
 Farnham,
 od, ditto,
 h, ditto
 ams, Shefford
 New Glasgow
 jr. Lanoraie,
 Papineau, Pe-
 [tite Nation,
 x, St. Tse. de
 [Blainville,
 Beauharnois,
 Brown, ditto,
 on, Coteau du
 [Lac,
 ele, Seigniorie
 [David,
 livray, Gren-
 [ville,
 ius, ditto

Lewis F. Dechambault,
 [Longueuil,
 Joseph Dubuc, ditto
 Chas. Têtu, St. Césaire
 Wm. U. Chaffers, ditto
 W. H. Kirkland, Cald-
 [well's Manor,
 Enst. L. de Bellefeuille,
 [Seigniorie de M. Isles,
 Richard Froste, Granby,
 jacob Barcelo, St. Benoit,
 Wm. C. Gilman, Potton,
 David Blanchard, jun. do.
 J. J. Leclaire, Blainville,
 John Kettrick, ditto

P. Lussier, jr., Varennes,
 J. Campbell, Lochaber,
 R. McKenzie, Rawdon,
 Theodore Davis, Rigaud,
 Arthur McDonald, Cha-
 [teaugay,
 Alex. Savageau; ditto
 B. Colclough, Dorvillier,
 Samuel Bull, ditto
 Chas. Morrison, Berthier,
 Hon. Henry D. Byng,
 Stephen Yarwood,
 Charles Shirriff, and
 Robert Sherriff, Esquires.

DISTRICT DES TROIS-RIVIERES.

Cour des Sessions de Quartier.

L'honorable Thomas Coffin, *Président.*
 David Chisholm *Ecr. Greffier.*
 Philippe Burns, *Grand Connétable.*
 J. C. Fearon, *Traducteur et Interpréte.*
 Louis Lefebvre, *Huissier Audiencier.*

Les Membres des Conseils Législatif et Exécutif, les Juges de
 la Cour du Banc du Roi pour les Districts de Québec, Mont-
 réal et Trois Rivieres, le Juge Provincial du District Infé-
 rieur de Gaspé, et St. François.

Samuel Gale, Montreal,	Edw. Cartwright, Trois-
David Ross, ditto	[Rivières,
Chas. de Montenac, ditto	Benedict P. Wagner, do.
Robt. Christie, Quebec,	George Carter, ditto
Edmund Antrobus, ditto	James H. Kerr, ditto
J. Bouchette, senr. ditto	Pierre Louis Panet, ditto
John Davidsoh, ditto	David Grant, ditto
James Crawford, Gaspé,	Francis H. Hughes, ditto

David Bellhouse, ditto
 Henry Cull, Hatley, ditto
 Pierre Joseph Heroux,
 [Machiche,
 Michel Caron, ditto
 M. Nichols, Sherbrooke,
 C. E. H. Godhue, ditto
 G. C. Colclough, ditto
 Charles Whitcher, ditto
 William Henry, ditto
 Henry J. Martin, ditto
 F. Boucher, Maskinongé,
 J. Guillet, senr. Bastican,
 S. Grant, River du Loup,
 W. Grout Sheppard, do.
 Samuel Brooks, Senior,
 P. B. Pellissier, Yamaska
 D. Thomas, Melbourne,
 Frederick G. Heriot,
 [Drummondville,
 Rodolph Steiger, ditto
 James Millar, ditto
 William Seaton, Oxford,
 Peter Laberec, Eaton,
 Rufus Laberec, ditto
 Christ. Menut, Durham,
 H. Heney, St. Francis,
 Francis Cottrel, Baye St.
 [Antoine,
 Edward Hale, Portneuf,
 Kenelm C. Chandler,
 [Nicolet,
 Frederick Rolette, ditto
 Frs. L. Dumoulin, ditto
 A. Trudelle, Ste. Anne,
 Joseph Dury, ditto
 J. Dionne, St. Pierre,
 Joseph Ployart, Grant-
 [ham,
 A. G. Douglas, Aston,
 James Cuthbert, junior,
 [La Noraye,
 Josias Wurtele, Fief De-
 [guise Yamaska,
 George Simpson, Gover-
 [nor Hudson Bay Co.
 Henry M'Cauley, Forges
 [de St. Maurice,
 William Barnard,
 Josiah Sawyers,
 Benjamin Heath, Esqrs.
 Jos. Boucher Niverville,
 Chs. Hubert Lassisseraie,
 Jos. Michel Badeaux,
 Louis Brassard,
 Louis Guillet,
 J. Bte. Lozeau, and
 John Wadleigh, Esqrs.

Jam

Les
la
ré
Di

Rob

Sam

Dav

Jam

Jam

Jam

Hen

Will

John

Rob

Phill

Farq

Phill

John

Jame

Willi

DIST

Les M

Jug

de C

Fran

Charle

Henry

Edwar

Ch. Fr

Selah I

DISTRICT DE GASPE.

James Crawford, *President.*

Quorum.

Les Membres des Conseils Législatif et Exécutif, les Juges de la Cour du Banc du Roi pour les Districts de Québec, Montréal et Trois-Rivières, et les Juges Provinciaux pour les Districts Inférieurs de Gaspé et de St. François:

Robert Christie,
 Samuel Gale,
 David Ross,
 James Day,
 James Stewart,
 James Shearer,
 Henry O'Hara,
 William Fruing,
 John Douglas M'Connell,
 Robert Ferguson,
 Phillip Franklin Callbeck
 Farquhar M'Rae,
 Phillip Langlois,
 John Le Boutillier,
 James M'Craken.
 William Cuthbert,

Charles Cavanaugh,
 Thomas Budstead,
 John Gilker,
 Isaac Duchene,
 Joseph Stowe Tuzo,
 Hypolite Landry
 Charles Forest,
 John Packwood,
 Alexander M'Neil,
 Charles Davis,
 Henry Bisset Johnston,
 George Doyle,
 William Carter,
 William Donaldson, and,
 William Kinnear, Esqrs.

DISTRICT INFÉRIEUR DE ST. FRANÇOIS.

Du Quorum.

Les Membres des Conseils Législatif et Exécutif, les Juges de la Cour du Banc du Roi pour les Districts de Québec, Montréal, Trois-Rivières, Gaspé, et St. François.

Ch. B. Felton, *Greffier.*

Charles Witcher,
 Henry Cull,
 Edward Nicholson,
 Ch. Fred. H. Goodhue,
 Selah Pomroy

Moses Nichols,
 Josiah Sawyer,
 Charles Kilburn,
 Robert Vincent,
 John Liberveau.

COMMISSAIRES pour la decision sommaire des PETITES
CAUSES dans les paroisses de cette province.

[Continué par 9 Geo. 4, cap. 22.]

François Languedoc, seigneurie de St. George,
F. X. Boucher and Chs. Chapais, paroisse de Rivière
Ouelle,
Honble. J. Cuthbert et Wm. Morrison, seigneurie
Berthier,
A. Waldo Robinson, et Paul Rollin, seigneurie
Isle Jésus,
Joseph Vigneau, R. de la Bruere, & P. Weilbrenner,
paroisse de Boucherville,
Ignace Raizenne, seigneurie des Deux-Montagnes,
Frs. Boucher and L. A. Duchesnay, paroisse de St.
Joseph Maskinongé,
J. B.H. de Rouville et P. Byrne, seigneurie Rouville,
George W. Alsopp et Ed. Hale, paroisse de Cap
Santé,
A. Dionne, Frs. Gauvreau et P. Beaulieu, paroisse
de Kamouraska,
Ls. H. Gauvin, paroisse protestante de Longueuil,
F. H. Séguin & J. McKenzie, seigneurie Terrebonne
L. G. Brown, ditto Beauharnois,
J. G. Faribault et L. L. roux ditto St. Sulpice,
Bart. Joliette, ditto La Valtrie,
L. C. Duvert, ditto St. Charles,
Charles M'Donell et R. S. Bourdages, ditto Monnoir,
F. Quirouet, J. Roy, et L. Ruel, ditto Livaudière,
R. Jones, E. W. Carter et Wm. Nelson, paroisse
de Sorel,
A. A. Dame, P. Basin et Chs. Gagnon, ditto de St.
Antoine, Rivière du Loup,
Alvin Williams, township de Shefford,
J. Simpson et Et. Roy, seigneurie Soulanges,
J. Gow Smith, et Vinc. Dubé, paroisse de Ste. Anne
la pociatière,
Rock de St. Ours et Jacq. Dorion, ditto St. Ours,
P. Amiot et Pasc. Chagnon, ditto Verchères,
J. Gibson, E. Bacon et J. Smith, township Compton,
Ich. Smith, J. Baxter, M. Child, A. Kilborn et J. Gil-
man, township of Stanstead,
Samuel Hatt, paroisse Chambly,
Bazil Jourdin Labrosse et Asa. T. Taylor, seigneurie

de
W.
di
Frs.
T
Ch
Ebe
Alex
D
Jon
E.
M
Tho
R. B
L
Bart
l'A
Jame
J. B
Jos.
Win.
Gora
Bol
John
Wm.
des
Ign.
Arthu
Comm
com
Bar
Ignac
Thos.
A. L
Ger.
Simon
Jean
Amb.
Remi
Frs. Y
Pierre
Thos.
Ls. L

des PETITES
Province.

2.]

ceorge.
se de Rivière

, seigneurie

, seigneurie

Weilbrenner,

Montagnes,
paroisse de St.

arie Rouville,
oisse de Cap

lieu, paroisse

Longueuil,
e Terrebonne

Sulpice,

ditto Monnoir,
o Livaudière,
elson, paroisse

, ditto de St.

nges,
de Ste. Anne

. St. Ours,
ères,
hip Compton,
orn et J. Gil-

or, seigneurie

de Laprairie,
W. G. Blanchard, Thos. Barron et Cha. Benedict,
ditto Argenteuil,
Frs. Lehoullier, J. Walsh et A. T. Taschereau, ditto
Taschereau,

Chester Hovey et J. Jones, township Hatley,
Ebenezer Billings, paroisse St. Thomas [dist. Mont.]
Alex. Brown, Jun. Selby et Stevens Baker, township
Dunham,

Jonas Abbot et Phil. Moore, seigneurie St. Armand,
E. A. Lefebvre de Beliefeuille et Jaq. Labrie, ditto
Mille-Isles,

Thomas McLeary, township Hinchinbrook,
R. Hoyle, Corn. Vanvliet et W. Odell, seigneurie
Lacole,

Bart. Rocher, Ch. Courteau et P. H. Barsalou, ditto
l'Assomption,

James Hamilton, Township Godmanchester,

J. Bte. Fournier, seigneurie Rigaud,

Jos. Jaq. Leclair et J. Hettrick, ditto Blainville,

Win. Davis, township Stanbridge,

Goram Page, Mark Randall, et Jos. Kimball, ditto
Bolton,

John Scriver and Ths. Hall Woolrich, Hemmingford,
Wm. Snowden and R. O. Thetard de Montigny, Lac
des deux montagnes.

Ign. J. Boisseau, St. Thomas.

Arthur McDonald, Chateauguay.

Commissaires pour prendre et recevoir des *Affidavits*
concernant toute Cause pendante devant la Cour du
Banc du Roi pour le District de Québec.

Ignace G. Boisseau, éc., Not. St. Thomas. Devon.

Thos. M. Kirouac, éc., St. Pierre, Do.

A. Larue, éc., Notaire, Cap St.-Ignace, Do.

Ger. Alex. Verreau, éc., do. L'Islet, Do.

Simon Fraser, éc., do. St.-Jean Port Joli, Do.

Jean Bte. Morin, Capt. } St.-Roch, Do.

Amb. Morin, éc., Not. }

Remi Puize, ec. Notaire, St. Anne-la-pocatière.

Frs. Xavier Boucher, éc. } Rivière-Ouelle,

Pierre Garon, éc., Not. } Cornwallis.

Thos. Casault, éc., Not. Kamouraska, Do.

Ls. Legendre, éc., Lotbinière, Buckinghamshire

Claude Dénéchau, éc.	Berthier,	Hertford.
Danl. McPherson, éc.,	L'Isle aux Grues.	
Ol. De la Gorgendière, éc.,		Hampshire.
A. G. Couillard, é.		Devon.
Jacques Oliva, éc.,	St.-Thomas,	Do.
Ant. Chs. Taschereau, éc.,		Dorchester.
Frs. Le Houllier, éc.,	Ste.-Marie,	Do.
George Pozer, éc.,	St.-Giles,	Do.
Aug. Caron, éc.,		Northumberland.
Marc P. de Sales Laterrière, éc.,		Do.
A. de la Chevrotière, éc. Not.	Lotbinière,	Buckingham.
Is. Guay, éc., Not.		Do.
J. Walsh, éc., Not.	Ste. Marie,	Dorchester.
J. Fraser, Major,	St.	Do.
J. C. Letourneau, éc.,	Not. St.-Thomas,	Devon.
Joseph Ouellet, éc.,	Trois-Pistoles,	Cornwallis.
Pascal Dumais, éc.,		Do.
Ignace Bernier, éc., Not.	St.-André,	Do.
Amable Dionne, éc. March.	Kamouraska,	Do.
Jean Bte. Taché, éc., Not.	do.	Do.
Chs. P. Huot, éc., Not.	Baie St.-Paul,	Northumberland.
Ls. Belair, éc.,	do.	Do.
George Chaperon, éc.,	do.	Do.
Isidore Levesque, éc.,	Eboulemens	Do.
Chs. H. Gauvreau, éc., Not.	Malbaie,	Northumberland.
Louis Ranvoizé, éc., Not.	Ste. Anne,	Do.
Louis Bernier, éc.	Château Richer	Do.
Frs. X. Larue, éc.	Pointe aux Trembles,	Hampshire.
Paul Bigué, éc.	Port-Neuf,	Do.
G. W. Allsopp, éc.	Cap-Santé,	Do.
Edward Hale, éc.	Port-Neuf,	Do.
Frs. Verreau, éc. Not.	St. François,	Dorchester.
Jean B. Bonneville, éc. Not.	} Ste. Marie,	Do.
Joseph Reny, éc. Not.		
Julien Demers, éc. Not.	Ste. Croix,	Buckinghamshire.
Damas Larue, éc. Not.	do.	Do.
Frs. X. Lefebvre, éc. Not.	} St. Henri,	Dorchester.
Pierre Paradis, éc. Not.		
Jean Bte. Morin, éc.	Rivière du Sud.	
Abrah. Turgeon, éc. Not.	St. Gervais,	Do.
Pierre Gagnon, éc. Not.	Ste.-Famille.	Orleans.
Aug. Nic. Blais, éc.	St. Michel,	Hertford.
Louis Ruelle, éc. Not.	Berthier,	Do.

Joseph
Bern.
George
Andre
William
Robert
G. B.
Philip
Paul V.
Jos. F.
Philipp
And. V.
Louis
Edouard
And. F.
H. L.
Henry
Frs. X.
Ed. Bu.
Louis F.
Pierre L.
Pierre C.
ac. Na.
Chs. Pa.
B. C. A.

* Abs

Hertford.

Hampshire.

Devon.

Do.

Dorchester.

Do.

Do.

Northumberland.

Do.

Buckingham.

Do.

Dorchester.

Do.

Devon.

Cornwallis.

Do.

Do.

Do.

Do.

Northumberland.

Do.

Do.

Do.

Northumberland.

Do.

Do.

Hampshire.

Do.

Do.

Do.

Dorchester.

Do.

Buckinghamshire.

Do.

Dorchester.

Do.

Windsor.

Do.

Do.

Do.

Do.

Do.

AVOCATS.

Hon. James Stuart, Attorney General.
 Chs. Rd. Ogden, Solicitor General.
 George Vanfelson, Advocate General.
 David Ross, acting Attorney Genl. at Montreal.
 Hon. A. W. Cochrane, King's Counsel, Quebec.
 Stephen Sewell, King's Counsel, Montreal.
 Joseph Bedard ditto at ditto
 P. Vézina, King's Counsel, Three-Rivers.

A QUEBEC.

Joseph Levasseur Borgia,
 Bern. A. Panet,
 George Vanfelson,
 Andrew Stuart,
 William Green,
 Robert Christie,
 G. B. Faribault,
 Philip A. De Gaspé,
 Paul Vallé,
 Jos. Frs. X. Perrault,
 Philippe Panet,
 And. Wm. Cochran,
 Louis Lagueux,
 Edouard Bacquet
 And. R. Hamel,
 H. L. H. Tremain,
 Henry Black,
 Frs. X. Simon,
 Ed. Burroughs,
 Louis Fiset,
 Pierre Le Droit,
 Pierre Chatloup,
 Jac. Narcisse Amiot,
 Chs. Panet,
 B. C. A. Gagy,

Frs Romain,
 * James Mitchell.
 Frs. W. Primrose,
 J. F. Josh. Duval,
 Thos. Wm. Willan,
 L. F. Dufresne,
 R. S. M. Sewell,
 Charles E. Casgrain,
 E. O. Desbarats,
 Elzéar Bedard,
 Gaspard Drolet,
 Aaron Ezékiel Hart,
 Charles Deguife,
 Hector Simon Huot,
 Fredk. Andrews,
 Robert Allsopp,
 Joseph Lagueux,
 Saml. L. Bouchette,
 René E. Caron,
 * R. S. M. Bouchette,
 Wm. Smith,
 Daniel McCallum,
 William Power,
 Alex. Stewart Scott,

* Absent.

C. M. J. Duchesnay,
 Chs. N.E. Drolet,
 Thos. Wm. Lloyd,
 *E. C. Cruttenden,
 Ths. Cushing Aylwin,
 Sam. Usher,
 P. Elzéar Taschereau,
 Jos. And. Taschereau,
 Wm. Vondenvelden,

Ol. Jos. Elz. Perrault,
 *James Baby,
 *Léon Rob. Malhiot.
 Wm. King McCord,
 John Urquhart Ahern,
 Etienne Parant,
 Ed. Henry Bowen,
 Henri Voyer,
 Isidore Bedard.

A MONTREAL.

Stephen Sewell,
 David Ross,
 Joseph Bedard,
 Denis B. Viger,
 Janvier Lacroix,
 Benjamin Beaubien,
 François Xavier Bender,
 Antoine Ls. Levesque,
 Jean Roch Rolland,
 Pierre Dom. Debartzch,
 Louis Michel Viger,
 Fred. Aug. Quesnel,
 Samuel Gale,
 John Boston,
 Louis Jos. Papineau,
 Michael O'Sullivan,
 Hugues Heney,
 Ch. Richard Ogden,
 Alexis Bourret,
 Jams. Chals. Grant,
 Dominique Ben. Rollin,
 Francis Wm. Desrivières,
 Samuel W. Monk,
 Alexr. M'Millan,
 * Absent

Toussaint Peltier,
 J. M'Gill Desrivières,
 G. S. Henshaw,
 P. N. Rossiter,
 A. Buchanan,
 William Walker,
 C. C. S. De Bleury,
 Dominique Mondelet,
 P. H. D. Beaubien,
 John M'Donell,
 Philippe Bruneau,
 Robt. Lester Morrogh,
 Hyp. St. G. Dupré,
 Fs. P. Bruneau,
 Seraphim Cherrier,
 Hypolite Guy,
 Edward Adams Clark,
 George Weekes,
 Henry Driscoll,
 L. J. Fleury Descham-
 bault,
 Joseph Bourret,
 Nathaniel Charles,

Fé
 W
 Joh
 Chs
 P. L
 Wm
 Fred
 H. E
 Jean
 Joh
 Jean
 Dani
 John
 Jame
 Frs.
 Dunc
 Camp
 Ed.
 Eben
 Char
 E. E
 Pierre
 de l
 Char
 A. D
 P. Ber
 W. C
 Chs. J
 Pierre
 James
 Chs. D
 Jacques
 G. Ki

Perrault,
Malhiot.
McCord,
Art Ahern,
nt,
Bowen,
rd.

Peltier,
Desrivieres,
nshaw,
ossiter,
anar,
Walker,
De Bleury,
e Mondelet,
Beaubien,
Donell,
Bruneau,
ster Morrogh,
G. Dupré,
runeau,
Cherrier,
Guy,
Adams Clark,
Weekes,
riscoll,
ury Descham-

Pierre Bibaud,
Wm. Badgley,
John Samuel McCord,
Chs. Greece,
P. L. Le Tourneur,
Wm. Ryan,
Frederick Griffin,
H. Forrest,
Jean Théophile Braseau,
John Stanley,
John H. Johnston,
Jean C. Bruneau,
Daniel Salman,
John Bleakley,
James G. Scott,
Frs. P. Terroux,
Duncan Fisher,
Campbell Sweeny,
Ed. Th. Jones,
Ebenezer Peck,
Charles D. Day,
E. E. Rodier,

A. Ross,
Levi Adams,
Thomas Nye,
P. Horace Panet,
Thomas Barron,
J. A. Lacroix,
James Smith,
Aug. Norbert Morin,
Antoine Rolette.
H. Deschambault,
Nicolas C. Radiger,
P. B. Thetard de Montigny,
J. Manners Kerr Lennox
Leon Gosselin
Pierre Moreau,
John Ponsonby Sexton,
Ls. Hypolite Lafontaine,
John Usher, junior,
Theophile Bruneau.
Hugh Taylor,
Robert Armour,

AUX TROIS RIVIERES.

Pierre Vezina, (Conseiller de la Couronne.)	Ths. Stone Judah,
Charles Lafrenaye,	Louis Charles Cressé,
A. D. Bostwick,	Charles Aubry,
P. Benjn. Dumoulin,	Ed. Short,
W. C. H. Coffin.	P. L. Fortier,
Chs. J. Mondelét,	Jas. Thompson,
Pierre Louis Panet,	Edward Barnard.
	Henry H. Judah.

A ST. FRANCOIS.

James Hallowell,	Pierre Cressé,
Chs. De Tonnancour,	C. P. Elkins.

A GASPÉ.

Jacques Leblond,	J. F. Déblois,
G. Kimball,	Ed. Thibaudou.

E

NOTAIRES.

Ville de Québec.

Roger Lelièvre,
 Felix Têtu,
 Pierre Laforce,
 Michel Berthelot,
 Jacques Voyer,
 Mich. Sauvageau,
 Thomas Lee,
 Louis T. Bessérer,
 Wm. Fisher Scott,
 A. Campbell, H. M. N.
 Pierre Gagnon,
 Ant. A. Parent,
 Edward Gläckemeyer,
 L. T. McPherson,

F. X. Vaillancourt,
 Louis Panet,
 Michel Tessier,
 Chas. M. De Foy.
 Errol Boyd Lindsay,
 William C. De Léry,
 Chs. D. Planté,
 C. A. Richardson,
 René Gab. Belleau,
 Thos. Potts Anderson,
 Ant. Benj. Sirois Du-
 plessis.
 Fabien Ouellet,
 Bernard Amb. Planté,

Residence not known.

F. X. Blais,
 Benjamin Thérien,
 Edward Morin,

Ant. Prosper Methot,
 Pierre Piette.
 Germain Guay,

*District de Québec.***CÔTE DU NORD.**

Ch. H. Gauvréau, } Malbaie.
 Thos. Lt. Duberget, }
 Chs. Pr. Huot, Baie St. Paul.
 Isidore Levesque, Eboulement.
 Louis Ranvozzé, Sainte-Anne du Nord.
 Louis Bernier, Château Richer.
 Domin. Le François, Lorette.

Fr
 S.
 Ol
 Fr
 La
 Pa
 jo
 M.

 A.
 Jo
 L.
 ju
 Lou
 Dav
 Dan
 Star
 Jac
 Frs.
 Pier
 Joac
 mich
 Jose
 Joh
 J. B
 Jose
 Fran
 Mich
 Chrs
 Josef
 Abra
 J. B
 Loui
 Alex
 Char
 Aug
 jo. C

François Xavier Larue, }
 S. Proulx, }
 Olivier Grégoire, } Pointe aux Trembles.
 François Laroche, }
 Lazarre Lefebvre, }
 Paul Bigué, Port Neuf.
 Joseph Bernard, Cap Santé.
 M. G. Gaucher, Deschambault

COTE DU SUD.

A. de la Chevrotière, }
 Joseph Filteau, } Lotbinière.
 L. S. Amiot, }
 Julien Demers, Ste. Croix.
 Louis Guay, }
 David Bigué, } St. Antoine.
 Damase Larue, }
 Stanislas Amiot, }
 Jacques Boucher, }
 Frs. X. Lefebvre, }
 Pierre Paradis, } St. Henry.
 Joachim Goffelin, }
 Michel Charest, }
 Joseph Ignace Leclair, }
 John Walsh, }
 J. Bte. Bonneville, } Ste. Marie, Nouvelle Beauce
 Joseph Reny, }
 François Verrault, St. François Nouvelle Beauce.
 Michel Dabelotte dit-Dostie, St. Joseph, N. Beauce.
 Chrs. E. Reny, Ste. Claire.
 Joseph Goffelin, St. Charles.
 Abraham Turgeon, St. Gervais.
 J. Bte. Couillard, Pointe Levi.
 Louis Duclou, do.
 Alexis Coté, Isle d'Orléans.
 Charles Dugal, St. Michel,
 Augustin Larue, St. Vallier.
 Jo. Clovis Bélanger, do.

F. X. Lacombe, }
 Louis Ruel, } St. Gervais.
 Aug. Guillaume Ruel, Berthier,
 J. B. Morin, St. François, Riv. du Sud.
 Jean Bte. Vincent, St. Grégoire,
 J. C. Letourneau,
 Nicolas Gaspard Boisseau, }
 Ignace G. Boisseau, } St. Thomas.
 Narcisse Boisseau,
 W. Dubord, }
 Fran. Marcel Kirouac, St. Pierre,
 A. N. Blais, do.
 Amable Morrin, St. Roch.
 Reny Piuze, Ste. Anne.
 J. Bte. Bornais, Cap St. Ignace.
 — Genest do
 Pierre Garon, Rivière Ouelle.
 Michel Honoré St Jorre de Sergerie, do.
 Pascal Taché,
 Jean Bte. Taché, }
 Th. Casault, } Kamouraska.
 Prudent Bernier,
 Ignace Bernier, St. André.
 E. Michaud, do.
 F. Chamberland, Isle Verte,
 Moyse Morin, Rivière du Loup.
 Joseph Ouellet, Trois Pistoles.
 Pierre Gauvereau, Rimouski.
 Martin Sheppard, District de Gaspé.

Ville de Montréal.

J. Papineau,	Thomas Bedouin,
J. M. Mondelêt,	Henry Griffin,
N. B. Doucet,	André Jobin,
Louis H. Latour,	Charles Desève
Charles Prevost,	Peter Lukin.
Louis Guy, H.M.N.	Pierre Ritchot,
F. X. Dézéry,	

Pier

Ant.

Jos.

Loui

G. J

Frs.

F. X

Aug.

Augu

J. B.

F. X

J. B.

M. C

Zeph

Nicol

Ant.

Joseph

P. L

J. Am

Frs.

J. A.

Eugèr

Step.

Frs. X

Jean

Jos. L

Augu

R. D

La. E

Pierre E. Leclerc dit Lafre- naie, Ant. T. Kimber. Jos. Aug. Labadje, Louis Marteau, G. D. Arnoldi	Jos. Guy, Chev. de Lormier, Joseph Prest, W. N. Crawford, Etienne Guy.
---	--

Residence unknown.

Frs. Renaud, F. X. Gamelin,	Z. Joseph Truteau. Frs. X: Raciot.
--------------------------------	---------------------------------------

District de Montréal.

COTE' DU NORD

Aug: Dumouchelle, St. Scolastique	
Augustus McKay, do	
J. B. G. Peltier. Ste. Genevieve	
F. X. Cadet, Ste. Geneviève	
J. B. Constantin, St. Vincent de Paul	
M. G. Baret, do	
Zephirin Pepin, do	
Nicolas Manteilht, Ste. Rose	
Ant. Alexis Dubois,	}
Joseph B. Mailloux,	
P. Ls. Charland,	
J. Am. Charlesbois, St. Polycarpe	
Frs. L. Bellefeuille,	}
J. A. Berthelot,	
Eugène Fred. Globensky,	
Step. McKay,	
Frs. X. Cadet,	
Jean Stanislas Cloutier,	
Jos. Lefebvre de Bellefeuille,	}
Augustin Weillbrenner,	
R. Dickinson, Hall	
La. Ed. Globensky, Ste. Anne des Plaines	

Ignace Raizenne, }
 Jean Jos. Girouard, } St. Benoit
 Charles A. Berthelot, } Ste. Geneviève
 michel Charest, }
 Joseph Ign. Leclair, } Ste. Thérèse.
 Jos. Oct. Bastien, }
 Joseph Turgeon, }
 Frs. H. Séguin, } Terrebonne.
 Toussaint Limoges, }
 J. L. Prevost, }
 Joseph Brunelle, St. Henry de Mascouche.
 Jean Bte. Seraphin Charland, St. Esprit.
 Narcisse Bergeron, do.
 J. Bte. Archambault, St. Roch.
 Bar. Faribault, }
 Louis Raymond, } L'Assomption:
 Thomas Bedard, }
 Jean O. Le Blanc, }
 Godfroy Chagnon, }
 Barth. Joliette, St. Paul.
 G. R. D'Arminault, Berthier.
 J.B. Chalut, do
 Charles A. Forneret, do
 J. Bte. F, Morin dit Chenevert, do.
 J. F. Mercure, St. Cuthbert.
 Frs. Rouleau, do.
 Ls. St. Antoine, do.
 Pierre Besse, St. Jean.
 Jean Bte. Lukin, Napierville
 J. E. Faribault, Henryville
 Louis Decoigne, Lacadie
 M. G. Thibaudière De Laronde, St. André
 Thim. Brodeur, St. Hugues

CÔTE DU SUD.

Louis Demers, }
 Frs. George Lepailleur, } Chateaugay.
 Jos. Narcisse Cardinal. }

Paul Th. Pinsonault, St. Constant;
 L. H. Leblanc, do.
 Louis Decoigne, } Blairfindie.
 P. P. Desmarais, }
 Edme Henry, }
 Louis Barbeau, } Laprairie.
 Pierre Gamelin, }
 jean Bte. Dupuy, }
 Pierre Lanctot, }
 Louis Sarault, } St. Clément de Beauharnois.
 Ovide Leblanc, }
 Laurent Archambault, St. Philippe.
 Frs. Méd. Petrimoultz, do
 Louis La Coste, }
 Jos. Boucher de La Broquerie, } Boucherville.
 Augustin Delisle, }
 Antoine Eusèbe Bardy, }
 Alexis Pinet, Varennes.
 Ls. A. Robitaille, do,
 Alexis C. L. Duplessis, }
 C. B. Le Noblet Duplessis, } Contrecoeur.
 René Boileau, }
 Joseph Demers, } St. Joseph de Chambly.
 Joseph Porlier, }
 Joseph Soupras, } St. Mathias de Rouville.
 Paul Bertrand, }
 Théophile Lemay, Ste. Marie de Monnoir.
 Jos. Isaie Boudreau. Ste. Marie de Monnoir.
 Michel Gamelin Gaucher, Bèlœil.
 E. G. Coursolle, do.
 Henri Bondy, do.
 Louis C. Duvert et Charles Têtu, St. Charles.
 Pierre Ant. Gauthier, St. Antoine.
 Firmin Perrin, do
 Louis Bourdages, St. Denis.
 Jos. Mignault, St. Denis.
 Charles Bazin, St. Ours.

Louis Brunelle, }
 Amb. Brunelle, } St. Hyacinthe.
 Jean Frs. Têtu, }
 Frs. Léon L. Desureau, do.
 Henry Crebassa, William Henry
 Léon Lalanne, St. Armand.

DISTRICT DES TROIS-RIVIÈRES

Ville des Trois-Rivières

Joseph Badeaux, Not. de } J. M. Badeaux,
 Sa Majesté, } L. D. Craig,
 J. Emanuel Dumoulin, } A. P. de Courval, fils,
 Ant. Z. Leblanc, } Frs. Aimé Noiseux.

CÔTE DU NORD.

Augustin Trudelle, }
 Jos. Casimir Dury, } Ste. Anne Laperade.
 Louis Dury, }
 Louis Guillet, Batiscan.
 Valère Guillet, Yamachiche.
 Pierre Bazin,
 Chs. Ed. Gagnon. } Rivière du Loup.
 Joseph Bourret, }
 F. X. Brunelle, }
 — St. Antoine, } Maskinongé,
 Godfroi Landry, }

CÔTE DU SUD.

Pierre Joseph Chevreuil, }
 Benj. Thérien, } St. Michel d'Yamaska.
 Narc. Bergeron, }
 Jos. Chenevert. }
 Wm. Pitt, St. François.
 Antoine Robin, } Baye du Fêvre.
 Jos. Rousseau, }
 Ls. Frs. Dumoulin, }
 J. M. C. Duvernay, } Niçolet.
 Luc Michel Cressé. }

Pierre Blondin, St. Grégoire.

Laurent Genest, Gentilly.

Pascal Pepin do.

Garnelin Gaucher,

J. Gosselin,

D. Thomas,

W. Ritchie,

I. J. Leclaire,

} St. Pierre.

} District de St. François.

ks

x,

rval, fils,
oiseux.

rade.

Yamaska.

LAND SURVEYORS.

Joseph Bouchette, Esquire, *Surveyor General*,
 Joseph Bouchette, jun. Esq. *Dep. Surveyor General*.
 Wm. Sax, *1st Clerk in the Surveyor's General's Office*.
 R. S. M. Bouchette, *Second Clerk in do.*

<p>H. le M. St. Germain, Jean Bte. Demers, Amable Dezery, François Le Gendre, Jean Bte. Larue, Benjamin Ecuyer, Modeste Pratte, William Sax, Joseph Whitman, Joel Ackley, Joseph Fraser, Ignace Plamondon, J. Bte. Courval, Jos. Fortune, Joseph Martel, Henry O'Hara, Pierre Lambert, François Fournier, Theodore Davis, Charles Laurier, Louis Le Gendre, Peter Weilbrenner, Joseph Senet, Pierre Déry, Jean Ant. Bouthillier, Robert Smith, John Dwyer, John Sullivan, Charles Fournier,</p>	<p>Ste. Thérèse. St. Nicolas. Montréal. Gentilly. Quebec. do. Three-Rivers: Quebec. La Cole. Laprairie, St. Anne. St. Regis. Nicolet. Argenteuil. Quebec. Gaspé. St. Antoine. St. Jean Port Joli. Point Fortune. Ottawa Riv. La Chenaie. Lotbiniere. Boucherville. St. Jacques. Ancienne Lorette. Beauport. Nicolet. St. Hyacinthe. Kildare. St. Charles.</p>
---	---

Henry de Boisbrillant de la Durantaye,	} Kamouraska.
David Thompson,	Terrebonne.
Jean Bte. Legendre,	Gentilly.
Charles Archambault,	Chateaugay.
John Harrison,	Sorel,
Rob. d'Estimauville,	Quebec.
John Adams,	do.
Frederick Weiss,	Rivière Ouelle.
Robert Moorhead,	Quebec.
Emery Féré,	St. Eustache.
Jean Barbeau,	Chambly.
Patrick H. Smith,	Ottawa River
J. B. Duberger,	Murray Bay.
Alexander Stevenson,	Chambly.
Jos. Bouchette, jun.	Quebec.
John W. Quin,	Ste. Marie N. Beauce,
D. T. Jones,	Lachine,
Charles Manuel,	Beauharnois.
Wm. Taylor,	Sorel.
Jas. Gray,	(residence unknown.)
Jean P. Proulx,	Ste. Marie N. Beauce.
Ths. Horan,	Rawdon.
H. Leslie,	Quebec.
David Bourdages,	St. Denis.
Donald Livingston,	Ste. Marie de Monnoirs
John Burroughs,	Hull.
Jean O. Arcand,	Saint Michel D'Yamaska,
Em. C. Després,	Saint Hyacinthe,
John McNaughton,	Ottawa River.
Angus Cattanach,	do.
Wm. McDonald,	do.
William Ware,	Ste. Claire.
Frs. Têtu,	Saint Jean Baptiste.
Philippe Verrault,	Cap St. Ignace.
Joseph Hamel,	Quebec.
Joseph Pierre Bureau,	Yamaska.
Leon Guillaume Lalanne,	H'chinbrooke.
Am. Casaubon Dostaller,	Lachine.
Alex. McNeil,	Gaspé.

eral,
r General.
al's Office.

pli.
Ottawa Riv.

tte.

Nicolas Lefrançois,	Chateau Richer.
Dun. S. Ballantyne	Rimouski.
Joseph Gamache,	l'Islet,
Amable Bochet,	St. Anne la Pérade.
Laurent Dorval,	l'Assomption.
Thos. Allstone, Rivière	du Loup, Dist. Montreal.
James Dignan,	Berthier.
Chs, Frs. Fournier,	St. Jean Port Joli,
Wm. Teasdale,	Argenteuil
H. U. Ballantyne,	L'Islet.
Alphonso Wells,	St. Césaire,
H. Brunet,	Quebec.
Joseph Pennoyer,	Compton.
Elie Bélanger,	Kacona.
Gabriel Maufet,	Rivière du Loup.
Joseph Weilbrenner,	Boucherville.
Adolphus Larue,	Quebec.
William Henry,	Sherbrooke.
Owen Quinn,	Argenteuil.
Wm. Henderson,	Quebec.
Alex. James Russel	Leeds.
Duncan McCallum,	Lacolle.

MEDECINS, CHIRURGIENS, &c.

District de Québec.

EN VILLE.

Wm. Holmes, M. D. }	Examineurs des Candi- dats qui demandent des Licences.
Thos. Fargues, M. D. }	
Joseph Morrin,	
C. N. Perrault, M. D. }	
Frs. Blanchet, M. D. }	
Ant G. Couillard,	Hugh Caldwell,
Joseph Painchaud,	George Roberts,
John Rowley,	Samuel W. H. Leslie,
William Hall, F. R. C. S.	Wm. Reece.
Jean Blanchet, F. R. C. S.	Wil. Lyons, M. D.
Jos. Parent, F. R. C. S.	William Larue,
Frs. J. Seguin,	John Whitelaw, M. D.

Etienne Drolet,
Hamilton Leslie,
James Douglass, M. D.
Bernard Murray,
Edm. Baillie O'Callaghan,

Jos. Laveau,
F. X. Drolet,
Joseph Henry Barnard,
J. Bte. Grenier,
Ormsby Bourke,

Apothecaires, { J. Muffon,
 } J. J. Sims.
 } James Brent.

Chémiste et Droguiste, James Purcells

Accoucheuses,

Marie L. Ozeley,
Genevieve Langlois,
Margaret Papps,

Jane Johnston,
Mary Donaldson,
— Inglis.

EN CAMPAGNE.

Joseph Karsh,
Thomas Horsman,
M. P. de S. Laterriere,
William Thurber,
Patrick Donnelly,
François Fortier,
William Fraser,
Ernst Munkel,
J. G. Gaucher,
John Clark,
Anselm M. Fraser,
R. Fortier,
Pierre Mackay,
George Larue,
Etienne P. Taché,
Stephen Hicks,
James O'Leary,
James Campbell,

G. C. Rankin,
John M'Naught,
Arbhd. Rae,
brown Chamberlain,
Abraham Thomson,
Edouard Martineau,
Ls. Girard,
Charles Pelisson,
Wm. Blumbart, M. D.
Thomas A. Pauet,
Jean B. Nqel,
Isidore Berthelot,
W. H. Fowler,
W. Matthews,
Chs. Nowland,
Otis Jenks.
J. Bte. Blais,
René Bedard,

Distric de Montréal.

EN VILLE.

Wm. Robertson,	} Examineurs des Candi-
Wm. Caldwell, M. D.	
John Stephenson, M. D.	
A. F. Holmes, M. D.	
Henry P. Leodel,	

Wm. Caldwell,	Henry McDowal,
Jacques Labrie,	Henry Porter,
Alexr. Lusignan,	M. Mabey.
Robt. Hall,	P. Beaubien, M. D.
Robert Nelson,	W. Robertson,
Jean Bte. Lebourdais,	Thomas Brown,
Henry Munro,	J. Ed. Rankin,
Wm. D. Selby, M. D.	David Brown,
Dugald m'Donald,	J. R. Spooner,
Wm. Lyman,	Jacob Glen,
Joseph Hensley,	Thomas G. Keegan,
Joseph Nichols,	Alfred Digby, M. D.
James M'Aulay,	John Barr,
John Walker,	<i>Residence unknown.</i>
Elisha J. Ramson,	Gab. Aimong,
Francis Badgley,	L. Urbain Grenier,
Ol. Ths. Bruneau,	Jas. Wallis,
P. D. Brousseau dit La-	Alexis Demers,
fleur,	John Charles Belin,
John Wilde Roe,	Uriah Laffin,
Wm. J. Vallée,	Chs. P. A. Boucher,
M. H. May,	Chs. Fleming,
Frs. Arnoldi,	P. M. Bardy,
	Chs. J. Fremont,

Apothicaire.

Joseph Beckett,	Day & Gelstein,
Romuald Trudeau,	Jean Dubuc,
Hedge & Lyman,	Wm. Hough.

EN CAMPAGNE.

Rodolph Steiger, Longueil
 Rémy C. Wellbrenner, Boudresville
 Parick Buckley, St. John
 William Belin, Longue Pointe
 August. Globenskynd, St. Eustache
 John Morley, M.D. (u. s) Boucherville
 Frs. Chicou Duvert, St. Charles
 L. M. R. Barbier, Berthier
 J. F. B. Lionois, Chambly
 Peter C. Leodel, St. Paul
 Wolfred Nelson, St. Denis
 Ths. Bouthillier, St. Hyacinthe
 Asa T. Alexander, La Prairie
 Henry Mount, Pointe Claire
 Michel F. Valois, do
 R. S. Bourdages, Ste. Marie
 M. P. Barsalo St. Roch
 Timoleon Quesnel, St. Phillippe
 A. V. Robinson, Sr. Vincent de Paul
 Chs. Gordon O'doherty, St. Eustache
 J. Bte. Meilleur, M. D. do
 — Maculloch, Ste. Thérère
 Chs. H. Castle, St. André
 Edouard Moreau, St. Laurent
 J. O. Chenier, St. Benoît
 Luke Bent, Ste. Geneviève
 P. C. Boucher de Labruere, Boucherville
 John Parker, Stanstead.

Claude

Jean Claude Lehoullier,
 Simon Frazer,
 George Meyers,
 Simon Z. Henry,
 John Gray,
 L. J. C. Cazeneuve,
 James Dorion.
 Saml. Newcomb,
 Ls. Albert Bender,

S. C. Blyth, M. D.
 J. Le Duc,
 John Weston,
 Gustave Iserhoff,
 Calvin May,
 Henry V. Rogers,
 Michael Andrews,
 Barnard M^cGale,
 Neil McKernan,

bazile Charlebois,
Geo. Gillees,
M. S. Parker,
James Mason,
Bernard Roverty,
Wm. Fleury Descham-
bault,

F. X. O. Boucher,
W. A. Jardine,
Joshua Chamberlain,
A. A. Andrews, M. D.
Ths. W. Porter, M. D.
Peter Diehl,
Leonard Brown.
R. McG. Walmsley.

DISTRICT DES TROIS-RIVIERES.
Ville des Trois-Rivières.

CÔTE NORD.

George Carter,
René Jos. Kimbert,
H. J. Martin,
J. C. Fournier, } Trois-Rivières
— Tresler,

Daniel Mulhollan,
É. P. Lamoureux, M. D. Par. } Ste. Anne de la Pérade
Lewis Dorwin, Yamachiche

A. A. Dame,
W. W. Forest, } Rivière du Loup

A. B. Shiller,
— Boucher, fils, } Maskinongé

CÔTE SUD.

Thomas Fortier, Gentilly
Charles Quesnel, Bécancour
Calvin Alexander, Nicolet
Dugald M'Donald, St. Antoine de la Baie du Febvre
Léon Rousseau, St. Michel d'Yamaska

SOREL.

E. W. Carter and Ant. Von Iffland.

GASPE.

George Douglas, Carlisle.

DISTRICT DE SAINT FRANÇOIS.

Moses Nichols, Sherbrooke.

TRINITY HOUSE OF QUEBEC,

The CORPORATION established by an Act of the Provincial Parliament of the 45th Geo. III. Cap. 12.

The Hon. John Stewart, Master

William Walker, Esq. Deputy Master

Robert Paterson,

H. Lemesurier,

John Leather,

John Lambly, *Harbour Master,*

Robt. Young, *Super't of Pilots,*

Francis Desrivieres,

Thomas And. Turner,

Robert Armour,

Adam L. Macnider, &

Peter M. Gill,

Esquires

Wardens at
Quebec

Esqs.

Wardens at Montreal

OFFICERS AT QUEBEC.

William Lindsay, Esquire, *Registrar and Treasurer*

Mr. Charles Brocklesby, *Assistant Harbour Master,*
and Superintendent of the Cul-de-Sac.

Mr. Jacques Langlois, *Water Bailiff.*

Jean Fluet, *Messenger.*

OFFICERS AT MONTREAL.

John Delisle, Esquire, *Clerk to the Wardens*

Mr. Jesse Armstrong, *Harbour Master*

Mr. Adolphe Delisle, *Water Bailiff*

BRANCH PILOTS for and below the Harbour of Quebec, according to seniority, with the numbers prefixed to each, which they are obliged by Law to have painted on the fore and main sails, and on the bow and stern, of their respective Boats, under a penalty of ten pounds currency.

3 Antoine Petit,

5 William Pettigrew,

6 Daniel Ross,

7 Charles Doiron,

8 Pierre Rouleau,

9 Jean Bte. Chaloux,

10 James Forbes,

11 Joseph Pouillot,

* Suspended from his office of pilot for 12 months;
from the 25th September 1829.

- | | |
|---------------------------|---------------------------|
| 12 Jean Dumas, | 68 François Leclerc, |
| 13 Louis Demers, | 64 Jean Langlois, junr. |
| 15 Barthelemi Pouillot, | 56 Gabriel La Chance, 2d |
| 17 Ambroise Dumas, | 66 J. A. Dick, |
| 19 Gabriel La Chance, 1st | 68 Jacques Fournier |
| 20 Laurent Tremblay, | 69 Germain Soucie, |
| 21 Bar. La Chance, junr. | 70 Zacharie Côté, |
| 24 François Desnoyer, | 71 François Paquet, |
| 27 Antoine Turgeon, | 72 François La Chance, |
| 28 Frederick Dorfen, | 73 Guillaume La Chance, |
| 29 Angus M'Niel, | 76 Pierre Boneau, |
| 31 Chrysostome Dumas, | 77 Louis Canucl, |
| 32 Charles Dumas, | 78 Joseph Royer, |
| 33 Daniel M'Millan, | 79 Frs. Fineau, |
| 36 James English, | 81 Frs. Lapointe, |
| 38 Francis Forbes, | 82 Frs. Dumas, |
| 39 Joseph Morency, | 83 Joseph Dumas, |
| 40 Charles Pilcha, | 85 Pierre Lapointe, |
| 42 Benjamin Fortier, | 86 Nicolas Fortin, |
| 43 Pierre Crépeau, | 87 Louis Asselin, |
| 44 Joseph Jean, | 88 Frs. Curodeau, |
| 45 Benjamin Pineau, | 89 Jean Godbu, |
| 46 Michael Forbes, | 90 Pierre La Chance, |
| 47 Amable Lavoie, | 91 Charles Dion, |
| 48 Prisque Meteiller, | 92 Antoine Gobeil, |
| 49 Pierre La Montagne, | 93 F. Pepin dit Lachance, |
| 50 George St. Amand, | 94 Pierre Paquet, |
| 52 Pierre Curodeau, | 95 Pierre Fontaine, |
| 53 François Morency, | 96 Joseph Genest, |
| 54 Charles Fortin, | 97 Charles Brown, |
| 56 Antoine Boucher, | 98 Et. Vaillancour, |
| 57 Antoine Lapointe, | 99 Jean Fortin, |
| 58 Augustin Doiron, | 100 Frans. Dupuis, |
| 59 Pierre Toussaint, | 101 Louis Servant, |
| 60 Amable Paquet, | 102 Jean S. D'amour, |
| 61 Joseph Desjardins, | 103 Honoré Chassé, |
| 62 Clement Chassée, | 104 Frans. Isaac Audet, |

Leclerc,
 glois, junr.
 a Chance, 2d
 ick,
 Fournier
 Soucie,
 e Côté,
 Paquet,
 La Chance,
 ne La Chance,
 Boneau,
 Canuel,
 Royer,
 neau,
 pointe,
 umas,
 Dumas,
 Lapointe,
 s Fortin,
 Asselin,
 ureau,
 Godbu,
 La Chance,
 es Dion,
 e Gobeil,
 ndit Lachance,
 Paquet,
 Fontaine,
 Genest,
 es Brown,
 aillancour,
 Fortin,
 e. Dupuis,
 s Servant,
 S. D'amour,
 oré Chassé,
 s. Isaac Audet,

106 Zacharie Blanchet,
 107 Alexis Peltier,
 108 Joseph Lavallière
 alias Laverdière,
 109 Christ. Chouinard,
 110 Nicolas Paradis,
 111 Regule Benville,
 112 Antoine Frozier,
 113 Louis Thibierge,
 114 Edward Pettigrew,
 115 Honoré Jaques,
 116 Malcolm Smith.
 117 Jean Lavoie,
 118 Joseph Peltier,
 119 Frs. Royer,
 120 Firmin Levêsque,
 121 John O'meara,
 122 Michel Cavanny,
 123 Pierre Langlois,
 125 J. Bte. Ross,
 126 Edwd. O'meara.
 127 George Plante,
 128 Jos. M. Plante,
 130 Jean Gourdeau,
 21 Frs. Rioux,

132 Paul Bowes,
 133 Michel Peltier,
 134 Germain Peltier,
 135 Peter Forbes.
 137 Peter Gourdreau,
 138 Charles Aslin,
 139 Frs. Saint Marc,
 140 Thomas Durnford.
 141 William Amiot,
 142 Charles Boisselle,
 143 David Pettigrew,
 144 Jean Bte. Laroche,
 145 Baptiste Menard,
 146 Luc Leclerc,
 147 Henry McKenzie,
 148 Magloire Rioux,
 149 Joseph Lebel,
 150 Frs. Aubue,
 151 Celestin Coté,
 152 Michel Buteau,
 153 Michel Morin,
 154 J. Bte. Asselin,
 155 Antoine Michaud,
 156 Pierre Pouillot ,
 137 Firmin Couillard.

BRANCH PILOTS for *& above the Harbour of Quebec,*

Pierre Perrault, { *Assistant Examiner of Pilots
 for and above the Harbour
 of Quebec.*

François Pagé,
 Olivier Parant,
 Michel Le Mieux,
 Alexis Marchand,
 Joseph Gauthier,
 Jean Bte. Gauthier,
 Jean Bte. Eiron,

Joseph Morin,
 Antoine Belleisle, 1st
 Ambroise Mayrand,
 Pierre Pagé,
 Antoine Mayrand,
 Jacques Pampalon,

Jean Bte. Duval,
Joseph Godin,
Pierre Pagé, junr.
François Mercure,
François Hamelin.
Joseph Bougie,
Thomas Everell,
Ambroise Lafleur,
Antoine Belleisle, 2d
Louis Baribault,
Ambroise Paquet,
Jean Belleisle,
Flavien Hamelin,

J. Bte. Dusault,
Antoine Bellecour,
Amand Casey,
Charles Rymond,
Jos. Isai Boudreau,
Olivier Boudreau,
Joseph Paquette,
Olivier Raymond,
Zephirin Boudreau,
David Boullie.
Narcisse Raymond.

Rates of Pilotage for the River St. Lawrence
From Bic to Quebec Per Foot.

From the 2d to the 30th April, inclu: £1 0 6
From the 1st May to the 10th November,
inclusiv, - - - 0 18 0
From the 11th to the 18th November, in. 1 3 0
From the 19th Nov. to the 1st March, in. 1 8 0

From Quebec to Bic,

From the 2d to the 30th April, inclu. £0 18 3
From the 1st May to the 10th Nov. in. 0 15 9
From the 11th to the 18th Nov: inclusive, 1 0 9
From the 19th Nov. to the 1st March, in. 1 5 9

Rates of Pilot Water and Poundage on Pilot Money are payable at the Naval Office, by Master and Commanders of Vessels, viz :

For every foot of water for which masters or commanders of vessels are bound to pay their pilots, from Bic to Quebec, and from Quebec to Bic, 2s6 currency per foot.

For vessels going to Three-Rivers or Montreal,
of 100 to 150 tons inclusive, £2 currency
of 151 to 200 tons inclusive, £3 - -
of 201 to 250 tons inclusive, £4 - -
of 251 tons and upwards, £5 - ..

On settling with pilots, masters or commanders of vessels, or the consignees of such vessels, are to deduct 1s. in the pound for the amount of the sums to be paid for pilotage, which will be exacted by the Naval Officer at clearing out, the same being funded by law, under the direction of the Trinity House, for the relief of decayed pilots, their widows & children.

LIGHT-HOUSE on GREEN ISLAND, in the River St. Lawrence.

Keeper, Mr. ROBERT NOEL LINDSAY.

The Lantern of the Light-House on Green Island shows a Light every Evening, from Sun Set to Sun Rise the next Morning, from the Fifteenth day of April to the Tenth day of December, inclusive; and the following are the Bearings of it, by Compass, from the respective places, hereunder mentioned, videlicet:

- Red Island - - - E. S. E. $\frac{1}{2}$ S.
- White Island - - - E. N. E. $\frac{1}{4}$ E.
- Brandy Pots - - - N. E. by E. $\frac{3}{4}$ E.
- Apple Island - - - W. S. W.
- Basque Island - - - W. S. W. $\frac{1}{4}$ W.

The Shoal at the N. E. end of Gr. Island, S. W. $\frac{1}{2}$ S.
 The Shoal at the West end of Green Island, N. E. $\frac{1}{4}$ E.

REGULATIONS

For the payment of pilotage above Bic to Quebec,

At or above the Anchorage of the Brandy Pots - -	$\frac{2}{3}$ ds	of the present rate for for a full Pilotage.	
Above the Point of St. Roc	$\frac{1}{3}$ d	do	do
a ove the Point aux Pius, on the Isle aux Grues, and below Pa- trick's Hole - - - -	$\frac{1}{4}$ th	do	do
And at and above Patrick's Hole - - - - -			£1 3 4

Lawrence
Per Foot.
£1 0 6
0 18 0
1 3 0
1 8 0
£0 18 3
0 15 9
e, 1 0 9
1 5 9
on Pilot Mo-
Master and
sters or com-
pilots, from
ic, 2s6 cur-
Montreal,
£2 currency
£3 - -
£4 - -
£5 - ..

For shifting a vessel from one Wharf to another, between Bréhaut's Warf and Pointe à Carcis, or from or to the stream from or to any of the above Wharfs, £0 11

For shifting a vessel from the stream or from either of the above Wharfs to Saint Patrick's Hole or to the basin of Montmorency; or to the ballast ground, the basin of the Chaudière, Wolf's Cove and as far the river Cap Rouge, £1 3 4

Rates above the Harbour of Quebec.

From Quebec, To Port-Neuf,	For Vessels of Register Measurement, not ex- ceeding 200 Tons, If above 200 and not exceeding 250 do. If above 250 Tons,	To Quebec, From Port Neuf,
4l. Currency.		2l. 10s. Cur'y.
5l.		3l. 10s.
6l.		4l.
To Three-Rivers, or above Port-Neuf,	For Vessels not exceed- ing 200 do. If above 200 and not exceeding 250 do. If above 250 Tons,	From 3 Rivers, & above Portneuf,
6l. Currency.		4l. Currency.
7l.		4l. 10.
8l.		5l. 10s.
To Montreal, and above 3 Rivers,	For Vessels not exceed- ing 200 do. If above 200 and not exceeding 250 do. If above 250 Tons,	From Montreal, & above 3 Rivers,
11l. Currency.		7l. 10s. Cur'y.
13l.		8l. 15s.
16l.		10l. 15s.

Pilots are at liberty to leave Vessels forty-eight hours after they arrive at the place of their destination

TO SHIP MASTERS.

THE observations made last year, and this (1829) under the authority of Rear Admira Sir C. OGLE, commanding the Halifax Station, and the survey of the gulf and river by order of the Board of Admiralty under Capt. Bayfield, R. N., establish beyond doubt that the *Charts now in use are essentially incorrect.* The following corrections have been obtained from the best authority:

(See next and subs. pages.)

SOUNDINGS AND DISTANCES BETWEEN HEADLANDS, &c. IN THE GULPH OF ST. LAWRENCE.

her, cis, the £0 11
 From ick's r to ière, e, £1 3 4
 uebec.
 To Quebec, from Port Neuf,
 21. 10s. Cur'y.
 31. 10s.
 41.
 From 3 Rivers, & above Portneuf,
 41. Currency.
 41. 10.
 51. 10s.
 From Montreal, & above 3 Rivers,
 71. 10s. Cur'y.
 81. 15s. ..
 101. 15s. ..
 vessels forty-eight
 their destination
 S.
 and this (1829),
 a Sir C. OGLE,
 and the survey of
 of Admiralty
 sh beyond doubt
 ntially incorrect.
 n obtained from
 nd subs. pages.)

BEARINGS AND DISTANCES BETWEEN HEADLANDS, &c. IN THE GULPH OF ST. LAWRENCE.

Names of Headlands.	True Course.	Course by Compass.	Distance.	Course & Dist. by compass as laid down in the Charts & Books at present in use.
From St. Paul's Point to Cape Ray,	N. E: by E.	E. by N.	42 Miles.	E N E 3-4 E 42 Miles.
From Saint Paul's to Cape North,	S. W. 1-4 W.	W, S. W. 1-4 W.	14 "	W S W 1-4 W 12 "
From St. Paul's to North Bird Island,	N. W. 1-4 W.	N. N. W. 1-4 W.	56 "	N by W 1-4 W 53 "
From St. Paul's to N. E. end of Magdalen Island,	N. W. by W. $\frac{3}{4}$ W.	N. W. 1-4 W.	57 "	N W by N 52 "
From St. Paul's to E. end of Island,	N. N. W. 1-2 W.	N 1-2 W	130 "	N by W 139 "
From Bird Island to Cape Rosier,	N. W. by W. $\frac{3}{4}$ W.	N W 1-4 N	135 $\frac{1}{2}$ "	N W 1-4 W 141 "
From Cape Ray to North Bird Island,	W. by N;	N W by W	76 "	N W 1-2 W 66 "
From Cape Ray to E. Point of Anticosti,	N. W. 1-4 W.	N N W 1-4 W	131 "	N N W 1-2 W 148 "

(Signed,) JOHN JONES, Master H. M. S. Hussar.

Geographical position of Headlands, &c. in the Gulph
and River Saint Lawrence, and on the Coast of New-
foundland, determined on the spot by Astronomical
Observations.

	Latitude by			N	Longitude		
	Meridian Al-				West of		
	o	'	"		o	'	"
Quebec, (Wolfe's Monumt)	46	48	30	N	71	17	00
Pointe des Monts, (Lt. ho.)	49	19	32		67	25	24
Extreme Point, (des Monts)	49	18	38		67	26	54
Anticosti, (north point)	49	57	38		64	15	35
Do. (east point)	49	8	30		61	46	21
Do. (west point)	49	52	29		64	37	29
Do. (south w. point.)			(*)		63	33	30
Mingan Island.	50	13	8		64	12	45
Do. harbor, (agent's house.)	50	17	33		64	6	7
Cape Rosier,	48	50	40		64	15	58
Cape Gaspé,	48	45	14		64	14	12
Bonaventure Island,	48	29	30		64	14	11
Douglas Town (Gaspé Bay)	48	46	33		64	25	52
Point Escuminac.	47	5	2		64	54	4
Point Miscou (Miscou Isl.)	48	1	47		64	36	23
Cape Tourmentine, (Straits of Northumberland)	46	7	38		63	52	16
Paspebiac, (in Chaleur Bay)	48	0	54		65	18	51
Entry Island (W S W point)	47	16	09		61	48	00
Magdalen Idls (NE point)	47	27	47		61	27	25
Bird Islands, (northernmost)	47	59	28		61	13	27
Ship Harbor (Gut of Canso)	46	36	25		61	22	17
Cape Linzee. (Port Hood)	45	59	31		61	36	49
Just au Corp Island, (S. pt.)	45	58	10		61	38	25
Bear Cape, (P. Ed. Island)	46	00	02		62	30	31
East Point (ditto ditto)	46	27	34		62	00	42
West Do. (ditto ditto)	46	37	48		64	24	58
Cape North, (ditto ditto)	47	4	20		64	4	50
Cape Traverse (ditto ditto)	46	13	17		63	43	21
Pictou Academy,	45	40	20		62	45	02
Cape North, (Breton Isld.)	47	02	13		60	27	27
Cape Hinchinbrooke (ditto)	45	34	29		60	43	10
Cape Portland (ditto)	45	47	57		60	8	10
Cape Breton (ditto)	45	56	26		59	50	49

in the Gulph
Coast of New-
Astronomical

Longitude
West of
Greenwich

o	'	"
71	17	00
67	25	24
67	26	54
64	15	33
61	46	21
64	37	29
63	33	30
64	12	45
64	6	7
64	15	58
64	14	12
64	14	11
64	25	52
64	54	4
64	36	23
63	52	16
65	18	51
61	48	00
61	27	25
61	13	27
61	22	17
61	36	49
61	38	25
62	30	31
62	00	42
64	24	58
64	4	50
63	43	21
62	45	02
60	27	27
60	43	10
60	8	10
59	50	49

	o	'	"	N	o	'	"
Louisburg, (ruins of old light house)	45	53	31		60	0	22
Scattery Island (east point)	46	1	19		59	44	3
Cape Granby,	46	9	18		59	53	34
Road Isl. (Port au Basque)	47	34	11		59	11	13
St. Paul's Isl. (N W Cove)	47	12	38		60	11	58
Cape Ray,	47	36	49		59	21	36
Cape Race,	47	40	27		53	8	59
Sable Island, (east end)	43	59	5		59	48	51
Do. (west end)	43	56	42		60	14	8

(Signed,) J. JONES, Master H. M. S. Hussar,
E. ROSE, Master H. M. S. Tyne.

Trinity House, Quebec, 10th Nov. 1829.

VARIATIONS OF THE COMPASS, established in 1829 by
Capt. Bayfield, R. N., in the surveying schr. *Gul-
nare*; those laid down on the Charts being erroneous:

Brandy Pots,	16½	degrees west.
Island of Bic,	17½	
Cap Chat,	21	
Bay of the Seven Islands,	23	
West end of Anticosti,	23½	
East end of ditto	24½	

OFFICERS OF THE CUSTOMS.

Crown & Provincial.

Hon. M. H. PERCEVAL, Collector, Quebec.
George Adlenbroke GORE, Esq. Comptroller, do.
Herbert Cornewall, Esq. Surveyor, do.
W. Wilson, C. Grey Stewart John Fletcher, & — Ha-
milton, Esqs. Waiters & Searchers at Quebec.
William Stringer, Esq. Warehouse-Keeper at Quebec.
Clerk: John Bruce, J. Prendergast, Ch. Secretan &
George Montizambert at Quebec.
Richard Cross, Locker. at do.
John Fife, Tide Surveyor at do.
Hugh M'Donell & W. Saunders, Tidesmen at do.

F

• Absent:

————— Waiter & Searcher at Three-Rivers.
 Henry Jessopp, Esq. Surveyor of Customs at Montreal.
 William Hall, Esq. Waiter and Searcher at ditto.
 Wm. Burland, Tide Surveyor at ditto
 John Douglass M^cConnel, Esq. Dy. Collector at Gaspé,
 Henry O'Hara, Esq. Dy. Collector at Carlisle,

Provincial.

P. F. Colbeck, Esq. Dy. Collector at Magdalen Islands
 Wm. M^cCrae, Esqr. Collector, St. John.
 William Lindsay, Esqr. Comptroller at ditto.
 George Scott, Gauger at do.
 John Leodel & J. Gray, Land Waiters.
 John Simpson, Esq. Collector at Côteau du Lac.
 J. O. Leprohon, Comptroller at ditto
 W. Hamilton, Esq. Collector at Sherbrooke.
 A. C. Taschereau, Esq. Collector at Nouvelle Beauce.
 James Brown, Preventive Officer, Caldwell's Manor.
 Samuel Hingston, Do Godmanchester.
 James Mitchell, Esq. Do at Isle aux Noix
 James Black Esq. Do at Chambly.
 Edward Cowen, Do Hemmingsford.
 A. Von Iffland, Esq. Do Wm. Henry.
 E. F. G. Studdart. Do Stanstead
 Édward March, Land Waiter at La Colle.
 C. Hindman, do at Compton.
 J. Colclough do at Sherbrooke.
 J. Farnsworth, do at Stanstead.
 ——— Lewis, do do.
 Arthur M^cDonald, Esquire, Inspector of Scows and
 Rafts at Chateauguay.
 Louis Demers, Measurer of Rafts of Timber, Fire-
 Wood, &c, at Chateauguay.

POST-OFFICE.

*OFFICERS of the General Post-Office in the Provinces
and Islands of British North America.*

THOMAS ALLEN STAYNER, Esq. Dep. Post-Master
General for British North America.

LOWER-CANADA.

Offices.

Postmasters.

Berthier, - - -	Hercule Olivier
Beauharnois, - - -	T. McDonald
Chambly, - - -	James Ryan,
Chateauguay, - - -	A. McDonald
Côteau-du-Lac, - - -	W. Irvine,
Compton, - - -	E. Warren
Dunham, - - -	E. Baker
Drummondville, - - -	James Miller
Frelighsburg, - - -	Andrew Hawley
10 Grenville, - - -	Edwin Pridham
Georgeville, - - -	C. Bullock
Granby, - - -	Richard Frost
Hull, - - -	R. Wright
Hatley, - - -	Robert Vincent
Henryville, - - -	I. H. Roe
Isle-aux-Noix, - - -	Thos. M'Vey
Laprairie, - - -	Jos. Johnston
La Baie, - - -	Patrick Lowe
La Chine, - - -	C. E. Crossman
20 L'Orignal, - - -	Olmsted Gates
L'Assomption, - - -	L. G. Nolin
Montreal, - - -	A. Porteous
Nicolet, - - -	L. M. Caiffe
Petite Nation, - - -	D. B. Papineau
Phillipsburg, - - -	— Nye
Quebec. - - -	John Bignell

	River-du-Loup,	-	-	T. L. Cheson
	Richmond,	-	-	Alpheus Smith
	St. Eustache,	-	-	Colls
30	Boucherville,	-	-	A. Delisle
	Saint Charles,	-	-	L. Duvert
	St. Hyacinthe,	-	-	
	St. Césaire,	-	-	W. U. Chaffers
	Sherbrooke,	-	-	C. Whitcer
	Saint John,	-	-	Louis Marchand
	St. Andrews,	-	-	Guy Richards
	St. Hilaire,	-	-	J. B. H. de Rouville
	Shefford,	-	-	David Wood
	Saint Ours,	-	-	J. Bistodeau
40	Sainte Anne,	-	-	Charles Dorion
	Saint Denis,	-	-	F. Mignault
	Stanstead,	-	-	M. Child
	Three-Rivers,	-	-	David Chisholm
	Terrebonne,	-	-	John McKensie
	Verchères,	-	-	Jos. Dansereau
	Wm. Henry,	-	-	E. L. Hayden
	Yamaska,	-	-	John Loughry
	Abbotsford (late Yamaska Moun.)	-	-	Ebenezer Fisk
	Chatham,	-	-	Theodore Davis
50	Varenes,	-	-	A. Pinet
	Kamouraska,	-	-	F. Gauvreau,
	River Ouelle,	-	-	A. Boucher
	St. Roch,	-	-	P. Donnelly
	St. Jean, Port Joli,	-	-	R. Harrower
	Gaspé Bay,	-	-	H. Johnston
	Bay Chaleur,	-	-	E. J. Mann
	St. Thomas,	-	-	E. P. Tafché
	Portneuf,	-	-	A. Gaudru
59	Cap Santé,	-	-	G. Alfopp.

UPPER CANADA.

Alexandria,	-	-	-	A. McDowell
Ancaster,	-	-	-	John Barwell

. Cheson
 eus Smith
 — Colla
 Delisle
 Duvert
 —
 U. Chaffers
 Whitcher
 is Marchand
 y Richards
 .H.deRouville
 vid Wood
 Bistodeau
 arles Dorion
 Mignault
 Child
 vid Chisholm
 nn McKenzie
 s. Dansereau
 L. Hayden
 ohn Loughry
 benezer Fisk
 heodore Davit
 Pinet
 . Gauvreau,
 . Boucher
 Donnelly
 Harrower
 . Johnson
 . J. Mann
 . P. Tafché
 . Gaudru
 . Alfopp.
 —
 A. McDowell
 John Barwell

	Amherstburg, - -	John Wilson
	Adolphustown, - -	John Gilbert
	Brockville, - - -	Henry Jones
	Burford, - - - -	G. W. Whitehead
	Brantford, - - -	Wm. Richardson
	Byetown, - - -	M. Connel
	Bayham, - - -	Josuah Defield
10	Belleville, - - -	Thomas Parker
	Bastard, - - -	J. K. Hartswell
	Colborne(lateCramahé)	Joseph A. Keeler
	Cobourg, - - -	James G. Bethune.
	Cornwall, - - -	G.C. Wood
	Chippawa, - - -	R. Kirkpatrick
	Cavan, - - -	J. Knowlson
	Darlington, - - -	Robt. Fairburn
	Delaware, - - -	B. B. Brewster
	Demorestville, - -	Thomas Demorest
20	Dundas, - - -	E. Leslie
	Fredericksburg, -	D. L. Thorpe
	Fort Erie, - - -	William Smith
	Galt, - - -	Abfalom Shade
	Guelph, - - -	J. B. Husband
	Gananoqué, - - -	J. & Charles M. Donald.
	Grimsby, - - -	H. Nellis
	Hawkesbury, - - -	Thomas Mears
	Hamilton, - - -	J. McA. Cameron
	Hillier, - - -	G. A. Clark
30	Kilmarnock - - -	J. Maitland
	Kingston, - - -	John Macaulay
	Lancaster, - - -	William McIntosh
	London, - - -	Ira Schofield
	Lochiel, - - -	J. Benton
	Lanark, - - -	J. A. Murdoch
	Monahan, - - -	Josuah Graham
	Martintown, - - -	A. McMartin
	Markham, - - -	Josuah Johnston
	Merrickville, - -	F. Smyth
40	Murray, - - -	Charles Biggar

	March, - - -	Thomas Read
	Matilda, - - -	Geo. Brouse
	Maitland, - - -	Samuel Thomas
	Norwich, - - -	—— Lasing
	Newmarket, - - -	W. B. Robinfon
	Napanee, - - -	A. M'Pherson
	Nelson, - - -	W. Chisholm
	Niagara, - - -	John Crooks
	Oxford, - - -	Charles Ingersoll
50	Ofnabruck, - - -	Jos. Bockus
	Pickering, - - -	Fras. Leys
	Port Burwelt, - - -	Iffaac Draper
	Port Stanley, - - -	Jofuah Bostwick
	Penetanguichine, - - -	T. G. Anderson
	Peterbro', - - -	T. V. Tucker
	Port Hope, - - -	Dav. Smart
	Port Talbot, - - -	M. Burwell
	Prescott, - - -	A. Jones
	Pictou, late Hallowell,	J. S. Heermans
60	Perth, - - -	Josiah Taylor
	Queenston, - - -	Alexr. Hamilton
	Richmond, - - -	G. T. Burke
	Raleigh, - - -	Duncan M'Gregor
	River Trent, - - -	S. Hawley
	St. Catherine, - - -	W. H. Merritt
	Streetsville, - - -	Isracl Ransom
	Simcoe, - - -	D. Campbell
	Sandwich, - - -	W. Hands
	Stoney Greek, - - -	Thomas Wardle
70	Saint-Thomas, - - -	Lucius Bigelow
	Thornhill, - - -	Wm. Parsons
	Toronto, - - -	Abijah Lewis
	Thorold, - - -	Jacob Keefer
	Trafalgar, - - -	A. Proudfoot
	Vittoria, - - -	F. L. Walsh
	Whitby, - - -	J. B. Warren
	Waterford, - - -	J. W. Powell
	Wellington Square,	A. Bates

	Williamsbury, - -	John Cryslar
	Yarmouth, - - -	Robert McKenny
81	York, - - - -	J.L. Howard

140—Total.

<i>Nova-Scotia.</i>	{	Halifax, John Howe, junr. Dep. P. M. Gl.
		Windsor, - - - T. M. Rudolf
		Horton, - - - Elisha Dewolf,
		Annapolis, - - - Alexander Burkett.
		Digby, - - - J. Snodgrass.
		Liverpool, - - - E. Calking.

<i>New-Brunswick.</i>	{	Frederickton, - W. B. Phair.
		St. John, - Charles Drury.
		St. Andrews, - _____
		Westmoreland, - James Watson.

Prince Ewd, Island, (Charlotte Town) Benj. Chappell.

The Mails from Quebec to the several Post Offices on the route to Montreal, are made up and forwarded every day, at 8 P. M. in summer, and 4 P. M. in winter, Sundays and Fridays excepted.

The Mails from Quebec to the several Post Offices in Upper-Canada, the Ottawa River, Fort Chambly, St. John, Isle aux Noix and Phillipsburg, are made up and forwarded every Tuesday and Saturday, at the same hour as the Montreal Mail.

The Mails from Quebec to the several Post Offices in the Eastern Townships, are made up and forwarded every Monday, at the same hour as the Montreal mail.

The Mails from Quebec to the several Post Offices in Nova-Scotia and New-Brunswick, are made up and forwarded every Tuesday, at 11 A. M.

Mails for the Baie Chaleur and Gaspé are sent only two or three times in the course of the winter, by special expresses, there being no established line of Post upon that Route.

During the Winter—Mails for every part of the United States are made up at Montreal on Mondays, Thursdays and Saturdays—and during the season of Steam-boat Navigation, every day—Sundays excepted.

Letters for Europe may be forwarded by this route, if the Provincial and United States postage are paid upon mailing

Letters for Europe intended to go by the way of Quebec (which can be done during the summer months by merchant's ships) must be post paid to Quebec.)—If they are to be sent *via* Halifax, the postage must be paid to Halifax—Care must be taken to pay the inland postage upon all Letters for Europe, otherwise they cannot be forwarded.

Stanstead and Montreal in Lower-Canada, and Prescott, Kingston, and Niagara in Upper-Canada, are in direct and official communication with the Post Office Department in the United States, and Letters to the United States can be sent thro' either of these Offices upon payment of the Provincial Postage ; or to Europe upon payment of the Provincial and American Postage, at the time of mailing.

...t of the
Mondays,
...season of
...excepted.
...his route,
...e are paid

...e way of
...e summer
...st paid to
...; the post-
...e taken to
...r Europe,

...nada, and
...r-Canada,
...n the Post
...nd Letters
...r of these
...age ; or to
... American

ECCLESIASTICAL STATE OF CANADA.

*A LIST of the CLERGY of the Estab-
lished CHURCH of ENGLAND.
in the Provinces of UPPER and LOW-
ER-CANADA.*

The Hon. and Right Reverend CHARLES
JAMES STEWART, D. D., LORD BISHOP
of Quebec.

The Ven. The Archdeacon of Quebec, G. J. Moun-
tain, D. D.

The Ven. The Archdeacon of Kingston, G. O. Stuart,
L. L. D.

The Hon. & Ven. The Archdeacon of York, J. Stra-
chan, D. D.

Examining Chaplain Rev. G. J. Mountain, D. D.

Visiting Missionary in the Diocese, Rev. G. Archbold.

PAROCHIAL CLERGY.

LOWER CANADA.

District of Quebec.

- Quebec. { Rev. G. J. Mountain, D. D. Rector, (&c. ut
Supra;)
Rev. J. L. Mills, D. D. Evening Lecturer
(Chaplain to the Forces.) (absent.)
Rev. J. Coghlan, A. B., acting for the Rev. Dr.
Mills.
Rev. E. W. Sewell, Minister of the Cha-
pel of the Holy Trinity, and Chaplain to the
Lord Bishop.
Rev. R. R. Burrage, Preacher to Protestant
Settlers in parts adjacent, and Master of the
Royal Grammar School at Quebec.

The addition of &c. signifies a subordinate charge, as
occasion can be taken, of any unprovided places in the neigh-
bourhood,

District of Three Rivers.
 Three-Rivers, Rev. S. S. Wood, A. M.
 Rivière du Loup and parts adjacent, Rev. J. C.
 Driscoll, A. B. (Chaplain to the Right Honorable
 The Earl of Carrick, in Ireland.)
 Drummondville, &c. Rev. G. M. Ross, Rector.

District of Montreal.
 Montreal, { Rev. J. Bethune, Rector.
 Rev. B. B. Stevens, A. M. Evening
 Lecturer, (Chaplain to the Forces.)
 Rev. A. F. Atkinson, Assistant to the
 Rector, and Master of the Provincial
 Grammar School.

Wm. Henry, Rev. J. Jackson, Rector.
 Yamaska Mountain, &c. Rev. J. Abbott, A. M.
 Chambly, Rev. J. Braithewaite, A. B. Rector.
 St. John's, Rev. W. D. Baldwyn, A. M. Rector.
 Caldwell and }
 Christie Manors, } Rev. M. Townsend, Rector.
 St. Armand West, (Missisqui Bay,) &c. Rev. R.
 Whitwell.

St. Armand East, &c. Rev. J. Reid.
 Dunham, Rev. C. C. Cotton, A. B. Rector.
 Shefford, W. & E. &c. Rev. G. Salmon.
 Rawdon, Kilkenny, &c. Rev. J. E. Burton, A. B.
 (Prebendary of Donoughmore in Ireland.)
 St. Andrews, &c. Rev. W. Abbot, Rector.
 Hull, &c. Rev. A. Ansley.
 Côteau-du-Lac. Rev. J. Leeds.

District of St. Francis.
 Sherbrooke, &c. Rev. E. Parkin.
 Eaton, N. & S. Rev. J. Taylor.
 Charleston, Hatley, &c. Rev. T. Johnson, Rector,
 Lennoxville, &c. Rev. A. H. Burwell.

District of Gaspé.
 Gaspé Bay, Percé, &c.. Rev. W. Arnold.
 Bay of Chaleurs, Rev. L. Doolittle.
 Rev. A. Norman. (destination not fixed)

PAROCHIAL CLERGY.

UPPER-CANADA.

Home District.

York, &c. The Hon^ble. and Rev. J. Strachan, D. D.
 (Archdeacon of York.)
 Rev. T. Phillips, D. D., Master of the Royal
 Grammar School.
 Yonge Street, and Curate at York, Rev. A. Macaulay.
 Toronto, &c, Rev. J. Magrath.

Gore District.

Ancaster, Barton, Hamilton and Dundas, Rev. R.
 Leeming.
 Missionaries to the } Rev. R. Lügger, from the New
 Six Nations (Indians) } England Company, London.
 on the Grand Ri- } Rev. A. Nelles, from the Society
 ver, } P. G. F. P.

District of Niagara.

Niagara, Rev. T. Creen,
 Grimsby, &c. Rev. G. Grout.
 Chippawa, Stamford, Queenston, Rev. W. Leeming.
 Waterloo, Fort Erie, &c. Rev. J. Anderson.
 St. Catharines, &c. Rev. J. Clarke, A. M.

London District.

St. Thomas, &c. Rev. M. Burnham, A. B.
 Woodhouse, &c. Rev. F. Evans.
 London, &c. Rev. E. J. Boswell.

Western District.

Amherstburg and Colchester, Rev. R. Rolph.
Sandwich, Rev. W. Johnson:
Chatham, &c. Rev. T. Morley.

Newcastle District.

Cobourg, Port Hope, &c. Rev. A. N. Bethune,
Cavan, &c. Rev. J. Thomson.
Peterborough, &c. Rev. S. Armour.

Midland District.

Kingston, Rev. G. O. Stuart, L. L. D. (Archdeacon
of Kingston.)

Rev. T. Hancock, Assistant Minister.
Bath, Ernesttown, &c. Rev. J. Stoughton:
Adolphustown, &c. Rev. J. Deacon.
Belleville &c. Rev. T. Campbell.
Carrying Place, (Township of Murray) &c. Rev.
J. Grier.

Hallowell, { Rev. W. Macaulay,
 { Rev. C. B. Fleming, Curate.

Bathurst District.

Perth, &c. Rev. M. Harris, A. M. (absent.)
Beckwith, &c. Rev. R. Harte, A. B.
Richmond, &c. Rev. R. Short.
March, &c. Rev. A. Mackintosh.

Johnstown District.

Brockville, &c. Rev. J. Wenham, Chaplain to the
Lord Bishop.

Yonge, Beverly, &c. Rev. R. Elms.
Prescot, Maitland, &c. Rev. Robt. Blakey.
Oxford and Malborough, Rev. H. Patton.

Eastern District.

Matilda, &c. Rev. F. Myers.
Rev. Dd. Robertson, Assistant Minister:
Williamsburg & Osnaburg, Rev. J. G. Weagant.
Cornwall, &c. { Rev. S. J. Mountain, A. B. Chap-
 lain to the Lord Bishop.
 { Rev. J. L. Alexander, Curate.

Chaplains to the Forces in the Canadas.

Quebec, Rev. J. L. Mills, D. D. (absent.)
 Montreal, Rev. B. B. Stevens, A. M.
 York, Rev. J. Hudson, A. M.
 Kingston, Rev. R. W. Tunney.

Chaplain to H. M. Dock-yard at Kingston, Revd.
 W. R. Payne.

**CORPORATION for Managing the CLERGY RESERVES in
 Lower-Canada.**

**Members—The Lord Bishop of Quebec, and all the
 beneficed Clergy within the Province.**

Principal, The Lord Bishop.

Directors

The Rev. G. J. Mountain,	The Rev. J. C. Driscoll.
_____ J. Bethune,	_____ R. R. Burrage.
_____ J. Jackson,	_____ E. W. Sewell.
_____ S. S. Wood,	
Secretary T. H. Thomson, Esquire.	

ETAT ECCLESIASTIQUE

DU CANADA.

CATHOLIQUE.

Monseigneur BERNARD CLAUDE PANET, né le 9 Janvier 1753, consacré sous le titre de Saldes en Mauritanie le 19 Avril 1807, Evêque de Québec depuis le 12 Décembre 1825.

Monseigneur JOSEPH SIGNAY, né le 8 Novembre 1778, consacré sous le titre de Fussala en Numidie le 20 Mai 1827, Coadjuteur de Québec.

VICAIRES-GENERAUX.

Mr. Henri Roux,	|	Mr. Frs. Jos. Deguise.
Mr. Frs. Xav. Noifeux,		Mr. Jérôme Demers.
Mr. Jacques Roque,		Mr. Pierre Viau,
Mr. Jos. C. Deschenaux,		Mr. Louis Cadieux,
Mr. Chs. Felix Cazeau, Secrétaire du Diocèse.		

SEMINAIRES, CURE'S ET MISSIONNAIRES DU DIOCESE.

DISTRICT DE QUEBEC.

AU SEMINAIRE DE QUEBEC.

Mr. Jérôme Demers, Supérieur et Professeur de Théologie.
 Mr. Pierre Flavien Turgeon, Procureur.
 Mr. Ant. Parant, Directeur du Petit Séminaire
 Mr. Jos. Aubry, Professeur de Théologie et Directeur du Grand Séminaire.
 Mr. Jean Holmes, Professeur de Philosophie.

AU PETIT SEMINAIRE

Mr. F. X. Baillargé, Professeur de Rhétorique.

Mr. Louis Casault,

Mr. Léon Gingras,

Mr. Louis Proulx,

Mr. Theoph. Fréchette,

Mr. Pierre Huot,

} Régens des Humanités.

COLLEGE DE STE. ANNE:

Mr. Charles Frs. Painchaud, Supérieur.

Mr. Etienne Chartier, Directeur et Professeur Génl.

Mr. Stanislas Bernier. } Régens des Humanités.

Mr. John Gready, }

Mr. Clément Hudon, Maître d'Ecole et de Gram-
maire.

LA VILLE.

Monseigneur le Coadjuteur, Curé de Québec.

Mr. Frs. Hilaire Belisle, Secrétaire.

Mr. Geo. Stanislas Derome, }

Mr. Patk. McMahan, Chape-
lain des Catho. Irlandais, }

Mr. Michel Carrier, }

Mr. Etienne Parant, }

Mr. Wm. McHarron. }

} Vicaires.

PARROISSE DE ST. ROCH.

Mr. Alexis Mailloux, Curé

Mr. Gabriel Cloutier, }

Mr. David Têtu, }

} Vicaires.

Chapelain de l'Hôp.-Général, Mr. Laur. Thos. Bedard

Chapelain des Ursulines, Mr. Jean Denis Daulé.

Chapelain de l'Hôtel-Dieu, Mr. Ls. Jos. Desjardins.

Chapelain de la Congrégation, _____

ISLE D'ORLEANS:

Mr. Louis Gingras, St. Pierre.

Mr. Célestin Gauvreau, St. Laurent.

Mr. Ant. Goffelin sénr, St. Jean Baptiste.

Mr. Jos. Gagnon, la Ste. Famille.

Mr. Jean Bte. Maranda, St. François de Sales.

CÔTE DU NORD.

Mr. Charles Hot, St. Charles des Grondines.

Mr. Denis Dénéchaud, St. Joseph de Deschambault.

Mr. Félix Gatién, Ste. Famille du Cap Santé.

Mr. Hubert Hamel, Vicaire.

Mr. Jos. Gaboury, St. Jean Baptiste des Ecureuils.

Mr. Jos. Claude Poulin de Courval, St. Frs. de Neuville.

Mr. Alexis Lefrançois, St. Augustin et Ste. Catherine de Fossambault.

Mr. Chs. Jos. Deschenaux, l'Annonciation de l'ancienne Lorette.

Mr. Jos. Laberge, Vicaire.

Mr. Philippe Anger, Ste. Foye.

Mr. Thomas Bedard, Notre Dame des Anges.

Mr. Thos. Cooke, St. Ambroise et la Jeune Lorette.

Mr. Ant. Bedard, St. Charles de Charlebourg.

Mr. Charles Bégin, la Nativité de Beauport.

Mr. Chs. Frs. Baillargeon, l'Ange Gardien, et la Visitation du Château Riché.

Mr. Frs. Ignace Ranvoyzé, Ste. Anne.

Mr. Geo. Hil. Besserer, St. Joachim.

Mr. Bern. Benj. Decoigne, St. Pierre et St. Paul de la Baie St. Paul et St. Frs. Xavier de la Petite Rivière.

Mr. Destroismaisons, St. Urbain de Beaupré.

Mr. Pierre Clément, l'Assomption des Eboulemens.

Mr. Jos. Asselin, St. Louis de l'Isle aux Coudres.

Mr. Pierre Duguay, St. Etienne de la Malbaie.

CÔTE DU SUD.

Mr. J. Bte. Davelui, St. Louis de Lotbinière.

Mr. Jean Bte. Potvin, Ste. Croix.

Mr. Louis Raby, St. Antoine de Tilly.

Mr. Michel Dufresne, St. Nicolas, St. Giles et St. Sylvestre de Beauvillage.

Mr. Michel Mâsse, St. Joseph de la Pointe Lévi, et St. Jean Chrysostôme.

Mr. Pierre Villeneuve, Vicaire.

Mr. Jos. Lacasse, St. Henry de Lauzon.

Mr. J. Bte. Bernier, Vicaire.

gné.
és.
ram-

Bedard
é.
jardins.

s.

- Mr. Ant. Villade, Ste. Marie, }
 Mr. Ls. Ant. Montminy, Vicaire, } Nouv.-
 Mr. Louis Poulin, St. Joseph, } Beauce.
 Mr. Frs. Xav. Leduc St. François d'Assise, }
 Mr. Bern. Madden, Frampton.
 Mr. Jos. Lefrançois, Ste. Claire.
 Mr. Raphael Pâquet, St. Gervais et St. Protais, et
 St. Anselme de Lauzon.
 Mr. Edouard Quartier, Vicaire.
 Mr. J. Bte. Perras, St. Charles Rivière Boyer
 Mr. Théodore Létang, St. Etienne de Beaumont.
 Mr. Narcisse Chs. Fortier, St. Michel de Ladurantaye
 Mr. Urbain Orfroi, St. Vallier.
 Mr. Chs. Jos. Primeau, St. François de Sales de la
 Riv. du Sud et l'Assomption de Bellechasse.
 Mr. Jos. Cécil, St. Pierre Riv. du Sud.
 Mr. Louis Beaubien, St. Thomas.
 Mr. Aug. Parent, Cap St. Ignace et l'Isle aux Grues.
 Mr. Pierre Bourget, N. D. de l'Islet.
 Mr. Jacques Panet, ancien Curé.
 Mr. François Boissonnault, St. Jean Bte. de Port-Joli.
 Mr. Louis Brodeur, St. Roch des Aulnets.
 Mr. Chs. Frs. Painchaud, Ste. Anne de la Grande Anse.
 Mr. Pierre Viau, N. D. de la Riviere Ouelle.
 Mr. Ant. Gosselin Junr. Vicaire.
 Mr. Jac. Vârin, St. Louis de Kamouraska
 Mr. F. Xav. Delage, Vicaire.
 Mr. Jos. Marie Bélanger, St. Paschal de Kamou-
 raska.
 Mr. Flavien Leclerc, St. André de l'Islet du Portage.
 Mr. J. Bte. Madran, St. Patrice de la Riv. du Loup
 et St. George de Cacouna.
 Mr. Pierre Beland, la Décollation de St. J. Bte. de
 l'Isle Verte, et les Postes du Roi.
 Mr. Ed. Faucher, N. D. des Neiges des Trois Pis-
 toles.
 Mr. Michel Ringuette, St. Germain de Rimousky et
 St. Jérôme de Matane.

**DISTRICT DES TROIS-RIVIERES.
SEMINAIRE DE NICOLET.**

- Mr. Jean Raimbault, Supérieur.
 Mr. Jos. Onésime Leprohan, Directeur.
 Mr. Chs. Harper, Econôme.
 Mr. Nicholas Hébert, assistant de.
 Mr. Frs. Défaunier, Professeur de Philosophie.
 Mr. David Déziel,
 Mr. Joseph Tuzcot,
 Mr. Jules Desrochers,
 Mr. Etienne Baillargeon, } Régens des Humanités.
 Mr. Théoph. Brassard,
 Mr. Chas. Chiniquy,
 Mr. Louis Belisle,

LA VILLE.

Mr. Louis Cadieux, Curé et desservant le Cap de la Madelaine.

Mr. George Belcourt, Vicaire.

Mr. Pierre Joyer, Chapelain des Ursulines.

CÔTE DU NORD.

Mr. Ls. Marcoux, St. Joseph de Maskinongé.

Mr. Jacq. Lebourdais, St. Antoine de la Riv. du Loup.

Mr. J. Bte. Ferland, Vicaire.

Mr. Louis Delaunais, St. Léon le Grand.

Mr. Sévère Nicolas Dumoulin, Ste. Anne d'Yamachiche, et St. Barnabé.

Mr. Ls. Onésime Désilets, Vicaire.

Mr. Olivier Larue, la Visitation de la Pointe du Lac.

Mr. Germain Rivard, la Visitation de Champlain or St. François Xavier de Batiscan.

Mr. F. Xav. Côté, Ste. Geneviève de Batiscan et St. Stanislas de la Rivière des Envies.

Mr. Marc Chauvin, Ste. Anne de la Pérade.

Mr. Jos. Marie Morin, ancien Curé.

CÔTE DU SUD.

Mr. Michael Power, St. Frédéric de Drummondville.

Mr. Alexis Leclerc, St. Michel d'Yamaska.

Mr. Noël Laurent Amiot, Missionnaire des Abeuakis, desservant St. François Xavier du Lac St. Pierre.

Mr. Vincent Fournier, St. Antoine de la Baie du
Febvre, et St. Zéphirin de Courval.
Mr. Jean Rainbault, St. Jean Baptiste de Nicolet.
Mr. Penj. Desrochers, Vicaire.
Mr. Frs. Demers, St. Grégoire le Grand.
Mr. Frs. Lejamtel, la Nativité de Békancour.
Mr. Charles Dion, Vicaire.
Mr. Claude Gab. Courtain, St. Edouard de Gentilly.
Mr. Thomas Pepin, St. Jean et St. Pierre.

DISTRICT DE GASPE'.

Mr. Stanislas Malo, Ste. Anne de Ristigouche St.
Joseph de Carleton et l'Ange Gardien de New-
Richmond &c.
Mr. Alexandre Boisvert, St. Bonaventure, N. D. de
Parébiac &c.
Mr. John McMahon, St. Michel de Percé, Douglafs-
Town &c.

DISTRICT DE MONTREAL.

ST. JACQUES:

Monsieur JEAN JACQUES LARTIGUE, Evêque
de Telmesse en Lybie, consacré le 21 Janvier 1821,
Suffragant, Auxiliaire et Vicaire-Général pour le
District de Montréal.

Mr. Ignace Bourget, Secrétaire	} Chapelains de l'E- glise St. Jacques.
Mr. Jean Charles Prince,	
Mr. Louis Marcotte.	
Mr. James Moore,	

AU SEMINAIRE DE MONTREAL.

Mr. Henri Roux, Supérieur.
Mr. Michel Candide Lefaulnier, Curé d'Office.
Mr. Chs. de Bellefeuille, } Missionnaires au Lac des
Mr. Flavien Durocher, } deux Montagnes.
Mr. Anthelme Malard,
Mr. Frs. Humbert,
Mr. Jos. Ls. Melchior Sauvage,
Mr. Lami Hubert,

Mr. Ant. Satin,
 Mr. Jean Bte. Roupe,
 Mr. Jean Richards.
 Mr. Nicolas Dufresne,
 Mr. Joseph Comte, Procureur.
 Mr. Jean Bte. St. Pierre,
 Mr. François Bonin,
 Mr. Patrick Phelan,
 Mr. Claude Fay,
 Mr. Romain Larré,
 Mr. Jean Claude Léonard,
 Mr. Jacques Arraud.

AU PETIT SEMINAIRE.

Mr. Jos. Quiblier, Directeur.
 Mr. John Larkin,
 Mr. Jean Bte. Bayle, } Professeurs.
 Mr. Germ. Séry, }
 Mr. O'Raily, }
 Mr. Angus Macdonell, }
 Mr. Alexis Frédéric Trudeau, }
 Mr. Pierre Mercier, } Régens des Huma-
 Mr. Frs. X. Desève, } nités.
 Mr. D. Denis, }
 Mr. Paschal Brunet, }
 Mr. Jean Bte. Dupuis, }

COLLEGE DE ST. HYACINTHE.

Mr. Thomas Maguire, Directeur. (absent)
 Mr. Louis Proulx, Vice-Directeur.
 Mr. Isaac Désauniers, Professeur de Philosophie.
 Mr. Sabin Raimond, }
 Mr. Chs. Larocque, } Régens des Humanités.
 Mr. Joseph Larocque, }
 Mr. Henry Aubertin, }
 Mr. Godfroi Marchesseau, }
 Mr. Stephen Blyth, }

COLLEGE DE CHAMBLY.

Supérieur, Mr. P. M. Mignault.
 Directeur et prof. de Théologie, Mr. Jos. Oct. Boucher
 Prof. de Rhétorique, M. Garneau
 Dito de langue Latine, M. Giroux.
 Dito de langue Grecque et d'Arithm. M. Hughes.
 Dito de langue Anglaise et d'écriture, M. Canavan.
 Dito de langue Française et de lecture, M. Ls. Giard.
 Dito de musique, M. Ryan.

Isle de Montréal.

Mr. Jean Bte. St. Germain, St. Laurent.
 Mr. Ls. Marie Lefebvre, Ste. Geneviève.
 Mr. Ant. Duranseau, St. Michel de la Chine.
 Mr. Barthelemi Fortin, St. Joachim de la Pointe
 Claire et Ste. Anne.
 Mr. Alexis Durccher, l'Enfant Jésus de la Pointe aux
 Trembles, et St. François d'Assise de la Longue
 Pointe.
 Mr. Laur. Aubry, la Visitation du Sault au Récollet.
 Mr. Jos. Boissonault, St. Joseph de la Rivière des
 Prairies.
 Mr. Jean Caron, Ste. Jeanne de l'Isle Perrot.

Isle Jesus.

Mr. Mich. Brunet, St. Martin.
 Mr. François Bélair, Ste. Rose.
 Mr. Touffaint Lagarde, St. Vincent de Paul.

CÔTE DU NORD.

Mr. Louis Lamotte, Ste. Geneviève de Berthier,
 Mr. Damasc Ricard, Vicaire,
 Mr. Frs. Marcoux, St. Barthélemi.
 Mr. Ant. Fizette, St. Cuthbert.
 Mr. Moyse Bradsard, Ste. Elizabeth.
 Mr. Frs. L'Hereux, Vicaire.
 Mr. Jos. Benj. Keller, ancien Curé.
 Mr. Prospère Gagnon, St. Joseph de Lanoraie.
 Mr. Jean Frs, Gagnon, St. Antoine de La Valtrie.
 Mr. Frs. de Bellefeuille, la Conversion de St. Paul.
 Mr. Ls. Nicolas Jacques, St. Sulpice.

- Mr. Mich. Aug. Amiot, l'Assomption de Repentigny.
 Mr. Magl. Blanchet, St. Pierre du Portage.
 Mr. Jean Romualde Paré, St. Jacques.
 Mr. Louis Nau, Vicaire.
 Mr. Jos. Jérôme Raizenne, St. Roch de l'Achigan et
 St. Lin de Lichenaye.
 Mr. Patrick Burke, Vicaire.
 Mr. Thomas Caron, St. Esprit.
 Mr. Louis Parent, St. Henri de Maskouche.
 Mr. Louis Gagné, St. Charles de Lachesnaie.
 Mr. Fra. Paschal Poirier, St. Louis de Terrebonne.
 Mr. Isidore Poirier, Ste. Annedes Plaines.
 Mr. Chs. Jos. Ducharme, Ste. Thérèse de Blainville.
 Mr. Maurice Félix, St. Benoît.
 Mr. Théoph. Durocher, Vicaire.
 Mr. Pierre Jacques Delamothe, Ste. Scholastique.
 Mr. Jacques Paquien, St. Eustache.
 Mr. Michel Brien, Vicaire.
 Mr. P. Paul Archambault, St. Michel de Vaudreuil.
 Mr. Hyacinthe Hulton, Ste. Magdelaine de Rigaud et
 Argenteuil.
 Mr. Frs. Norbert Blanchet, St. Joseph de Soulange.
 Mr. Edouard Labelle, St. Polycarpe de la Nouvelle
 Longueil.
 Mr. Hugues Paisley, N. D. de Bonsecours de la Pe-
 tite Nation.

CÔTE DU SUD.

- Mr. Jos. Vallée, St. Régis et St. Anicet.
 Mr. Jos. Moll, St. Timothée.
 Mr. Frs. Labelle, St. Clément.
 Mr. Pierre Mercure, Ste. Martine.
 Mr. Pierre Grenier, St. Joachim de Châteaugay.
 Mr. Jos. Marcoux, le Sault St. Louis.
 Mr. Augustin Blanchet, Vicaire.
 Mr. François Pigeon, St. Philippe.
 Mr. Olivier Chevrefils, St. Constant et St. Rémi.
 Mr. Frs. Xav. B. Ricard, Vicaire.
 Mr. Clément Aubry St. Athanase.

- Mr. Edouard Crevier, St. Luc.
 Mr. Rémi Gaulin, St. Jean de Dorchester.
 Mr. J. Bte. Pâquin, Ste. Marguerite de Blairfindie.
 Mr. Etienne Lavoie, Vicaire.
 Mr. Edeuard Morisset, St. Cyprien et St. Valentin:
 Mr. Frs. Mag Turcotte, Vicaire.
 Mr. J. Bte. Boucher, la Nativité de la Prairie de la
 Madeleine.
 Mr. Aug. Chaboillez, St. Antoine de Longueuil.
 Mr. Janvier Vinet,
 Mr. Ant. Tabeau, (abs.) la Ste. Famille de Boucherville.
 Mr. Henri Girouard, Vicaire.
 Mr. Frs. Jos. Deguise, Ste. Anne de Varennes.
 Mr. Auguste Tessier, Vicaire.
 Mr. René Oliv. Bruneau, St. François Xavier de
 Verchères.
 Mr. Thomas Kimbert, ancien Curé.
 Mr. Ant. Manseau, la Ste. Trinité de Contre-cœur.
 Mr. Bonaventure Alinotte, St. Antoine de Chambly.
 Mr. J. Bte. Bélanger, St. Mathieu de Belœil et St.
 Hilaire.
 Mr. Pierre Marie Mignault, St. Joseph de Chambly.
 Mr. Jos. Octave Boucher, Vicaire.
 Mr. Hubert Lajus, Ste. Marie de Monnoir.
 Mr. Charles Brouillet, Vicaire.
 Mr. Pierre Consigny, St. Matthias.
 Mr. Pierre Lafrance, St. Jean Baptiste de Rouville.
 Mr. Pierre Robitaille, St. Charles et St. Marc.
 Mr. J. B. Bedard, St. Denis.
 Mr. Jean Frs. Hebert, N. D. de la Conception de St.
 Ours.
 Mr. Jos. Quevillon, Vicaire.
 Mr. J. B. Kelly, St. Pierre de Sorel et la Visitation
 de l'Isle du Pads.
 Mr. Frs. Xav. Brunet, Vicaire:
 Mr. Antoine Girouard, St. Hyacinthe d'Yamaska et
 St. Pie.
 Mr. Gabriel Arsenault, }
 Mr. Michel Morin, } Vicaires.

Mr. Michel Cuffon, St. Jude.
 Mr. Amable Brais, St. Hugues.
 Mr. Michel Quintal, St. Damase.
 Mr. Jos. David Delisle, St. Céfaire.
 Mr. Olivier Giroux, la Présentation.

GOLPHE ST.-LAURENT.

Monseigneur BERNARD ANGUS M'EACHERN, Evê-
 que de Rose en Syrie, consacré le 17 Juin 1821,
 Suffragant, Auxiliaire et Vicaire-Général pour les
 Provinces et Isles du Golphe.

Ile du Prince Edouard

Mr. Donald M'Donald, Charlotte-town.
 Mr. John Commins, St. André.
 Mr. Silvain Poirier, Pasticot.

Ile du Cap Breton.

Mr. Pierre Roy, Arishat.
 Mr. Jos. Narcisse Trudelle, Lardoise.
 Mr. Henry M'Keagney, Sidney.
 Mr. Guillaume Benj. McLeod, Lac Labrador.
 Mr. Julien Courtaud, St. Apollinaire de Chetican.
 Mr. Simon Lawlor, Cap Mabou.
 Mr. Alexandre Macdonell, Judique.
 Mr. Pierre Bedard, les Isles de la Magdeleine.

Nouveau-Brunswick.

Mr. Jean Naud, Nipissighuit,
 Mr. Théophile Fortier, St. Pierre de Caraquet.
 Mr. Ferd. Gauvreau, St. Thomas de Memramkoucq.
 Mr. Antoine Gagnon, la Visitation de Gédéac.
 Mr. Jos. Pâquet, Chimogoui.
 Mr. Hubert Tetreau, St. Antoine de Richibouctou.
 Mr. John Carroll, St. Malachie Cité de St. Jean.
 Mr. Michel McSwiney, Ste. Anne de Fredericton,
 Mr. Ferdinand Belleau, Village des Sauvages.
 Mr. Guillaume Dollard, Rivière Miramichi.
 Mr. Héli Sirois, St. Bazile de Madawaska.

DISTRICT DU NORD-OUEST.

Monseigneur JOSEPH NORBERT PROVENCHER,
Evêque de Juliopolis en Galatie, consacré le 12 mai
1822, Suffragant, Auxiliaire et Vicaire Général
pour le District du Nord-Ouest.

Mr. François Boucher, Secrétaire.
Mr. Jean Harper, Missionnaire.

MORTS DEPUIS LE DERNIER TABLEAU.

Mr. Ant. Lamotte, Curé de St. Charles de La-
chenaye.

Mr. Dumouchelle, Prêtre.

 COUVENS DE RELIGIEUSES ET
COMMUNAUTE'S.

HÔTEL-DIEU DE QUEBEC.

Fondé par Me. la Duchesse d'Aiguillon
en 1637 pour les pauvres malades.

La Re. Me. St. Antoine, Supérieure depuis 1825.

Religieuses professes,	38
Novices,	2
Postulante,	3

En tout 43

URSULINES DE QUEBEC.

Fondées par Mde. de la Peltrie en 1639.
pour l'instruction des petites filles.

La Re. Me. Ste. Monique, (Dlle. Boissonault,) Su-
périeure depuis 1827.

Réligieuses professes,	46
Novices,	4
Postulante,	2

En tout 52

HÔPITAL-GE'NE'RAL DE QUEBEC.

Fondé par M. de St. Vallier Evêque de Québec, en
1693 pour les pauvres invalides.

La Rde. Me. Ste. Agnès, (Dlle. Cairns,) Supé-
rieure depuis 1825.

Religieuses Professes,	51
Novices,	0
Postulantes,	0

En tout 51

HÔTEL-DIEU DE MONTREAL.

Fondé par Madame de Bullion en 1644,
pour les pauvres malades.

La Sœur Ménière, Supérieure depuis 1827.

Religieuses Professes.	34
Novices,	3
Postulantes,	4

En tout 41

Congregation de Notre Dame à Montréal.

Fondée par Dlle. Marguerite Bourgeois,
vers 1650 pour l'instruction des petites filles.

La Sœur Ste. Magdeleine (Dlle. Huot),
Supérieure en 1827.

Professes	83
Novices,	3
Postulantes	5

En tout 91

HÔPITAL-GE'NE'RAL DE MONTREAL:

Fondé par Madame veuve Youville en 1753 pour les
pauvres infirmes et invalides.

Mlle Marie Marguerite Lemaire, Supérieure depuis
1821.

Professes,	30
Novices,	4
Postulantes,	0

En tout 34

Urjulines des Trois-Rivieres.

Fondées par M. de St. Vallier Evêque de Québec, en
1677 pour l'instruction et pour les pauvres malades.
La Re. Me. St. Michel, (Dlle. Cârôn,) Supérieure.
depuis 1828.

Religieuses Professes,	30
Novices,	3
Postulantes,	1

En tout 34

*Liste des Evêques, depuis l'établissement du
Pays.*

1^o. Mgr. François de Laval de Montmorency
Abbé de Montigny, nommé Vicaire Apostolique E-
vêque de Pétrès, le 5 Juillet 1658, Evêque de
Québec le 1er. Octobre 1674, démis en 1685, mort
à Québec le 6 Mai 1708, âgé de 86 ans.

2^o. Mgr. Jean Baptiste Lacroix de St. Vallier,
sacré Evêque de Québec à Paris le 25 Janvier 1687,
mort à l'Hôpital Général le 26 Décembre 1727,
âgé de 75 ans.

3^o. Mgr. Louis François de Mornay, nommé
Coadjuteur de Québec en Mars 1713, sous le titre
d'Evêque d'Euménie, Evêque de Québec le 15 Sep-
tembre 1728, démis de son Evêché à Paris le 12
Septembre 1733, mort en France.

4^o. Mgr. Pierre Herman Dosquet, Evêque de
Samos, nommé Coadjuteur de Québec le 24 juillet
1730, Evêque de Québec en 1734, résigna le 25
juin 1739 à Paris, et mourut en France.

5^o. Mgr. François Louis Pourroy de l'Auberi-
vière, nommé Evêque de Québec le 30 Juillet 1739,
arrivé à Québec le 8 Août 1740, mort au même lieu
le 20 du même mois, âgé de 29 ans.

6°. Mgr. Henri Marie Dubreil de Pontbriand, nommé Evêque de Québec le 6 Mars 1741, sacré à Paris le 9 Avril, arrivé à Québec le 30 Août de la même année, mort à Montréal le 8 juin 1760, âgé 51 ans.

7°. Mgr. Jean Olivier Briand, nommé Evêque de Québec le 21 Janvier 1766, sacré à Paris le 16 Mars, arrivé à Québec le 28 juin de la même année, demis le 29 Novembre 1784, mort à Québec le 25 juin 1794, âgé de 79 ans.

8°. Mgr. Louis Pierre Mariauchau Desgly, Coadjuteur de Québec, sacré sous le titre d'Evêque de Dorylée le 12 juillet 1772, Evêque de Québec le 29 Novembre 1784, mort à St. Pierre, Isle d'Orléans, le 4 juin 1788, âgé de 78 ans.

9°. Mgr. Jean François Hubert, Coadjuteur de Québec, sacré sous le titre d'Evêque d'Almyre le 29 Novembre 1786, Evêque de Québec le 12 juin 1788, démis le 1 Septembre 1797, mort à Québec le 17 Octobre de la même année, âgé de 58 ans.

10°. Mgr. Chs. François Bailly de Messein, Coadjuteur de Québec, sacré sous le titre d'Evêque de Capse le 12 juillet 1789, mort à l'Hôpital Général le 20 mai 1794, âgé de 52 ans. Il n'a pas été Evêque de Québec.

11°. Mgr. Pierre Denaut, Coadjuteur de Québec, sacré à Montréal, sous le titre d'Evêque de Canathe, le 29 Juin 1795, Evêque de Québec le 4 Septembre 1797, mort à Longueuil le 17 Janvier 1806, âgé de 62 ans.

12°. Mgr. Joseph Octave Plessis, Coadjuteur de Québec, sous le titre d'Evêque de Canathe, le 25 janvier 1801, Evêque de Québec le 27 janvier 1806, mort à l'Hôpital-Général le 4 Décembre 1825, âgé de 62 ans 9 mois.

EGLISE CATHOLIQUE DE HAUT CANADA.

Monseigneur ALEXANDRE MACDONELL, Evêque
de Kingston.

Mr. Thomas Weld, Evêque d'Amyclée, Coadjuteur,
(absent.)

Mr. W. P. McDonald, Vicaire-Général.

Mr. John McDonell, Secrétaire.

Mr. James Campion, Niagara.

Mr. John O'Grady, York.

Mr. Crowley, Peterborough.

Mr. Brennan, Belleville.

Mr. W. P. McDonald, Kingston.

Mr. Lawlor, Vicaire.

Mr. John Macdonald, Perth.

Mr. Haran, Richmond.

Mr. O'Meara, Prescott.

Mr. Wm. Fraser St. Andrew.

Mr. John McDonald,

Mr. Ed. Gordon,

Mr. Cullen,

Mr. Jos. Crevier, Sandwich.

Mr. Ls. Joseph Fluet, Malden.

Mr. Angus McDonell, Bytown.

} Glengary.

EGLISE CATHOLIQUE DES ETATS-UNIS.

Les Révérendissimes.

Mgr. Whitfield, Archevêque de Baltimore.

Mgr. Benoît Fenwick, Evêque de Boston.

Mgr. Henry Conwell, Evêque de Philadelphie.

Mgr. Joseph Rosati, Evêque de St. Louis, Adminis-
trateur de la Nouvelle Orléans.

Mgt. Michel Portier, Evêque de Mobile.

Mgr. Benoît Joseph Flaget, Evêque de Bardstown.

Mgr. Jean David, Evêque de Mauricastro, Coadjut.

Mgr. Jean D bois, Evêque de New-York.

Mgr. Jean E gland, Evêque de Charleston.

Mgr. Ed. Fenwick, Evêque de Cincinnati.

CLEP

Clergyn

Rev. R

" W

" B

" G

" W

" M

" Ja

" Je

" A

" E

" Fr

" R

WESLE

Revd.

* Ab

CLERGYMEN OF THE CHURCH OF SCOTLAND IN CANADA

Rev. James Harkness, D. D. Quebec.

— James Somerville,
— Henry Esson, A. M. } Montreal.
— Edward Black,
— Alex. Mathieson, A. M. }

— John M^cKenzie, A. M. Williamstown.

— John Maclaurin, Lochiel.

— Hugh Urquhart, Cornwall.

— Archd. Connel, A. M. Martintown.

— ——— Lohead, Kingston.

-- Geo. Sheed, Ancaster.

— Rob. McGill, Niagara.

Licenciates of the Church of Scotland,

D. Wilkie, Quebec.

Clergymen of the Secession from the Church of Scotland.

Rev. R. Boyd,	Prescott.
" W. Smart,	Brockville.
" Buchanan,	Beckwith.
" Gemmill,	Lanark.
" W. Bell,	Perth.
" Macdowall,	Fredericksburgh.
" James Harris,	York.
" Jenkins,	Markham.
" A. Bell,	Toronto
" E. King,	E. Flambro'.
" Fraser,	Niagara.
" Russel,	Stamford.

WESLEYAN MINISTERS AND THEIR STATIONS
IN CANADA.

Revd. William Squire Quebec.

* Absent.

Revd. John Hick,	-	Montreal,
Thomas Turner,	-	Kingston,
James Knowlan,	}	St. Armand & Caldwell's
Wm. E. Shenstone		Manor.
James Booth,		Stanstead,
John P. Hetherington,		Barnston,
Richard Pope,		Shefford,
Matthew Lang,		Odell Town and
		[Burtonville,
Wm. McDonald.		Melbourne.

WESLEYAN MINISTERS IN UPPER-CANADA IN CONNECTION WITH THE BRITISH CONFERENCE.

Anson Green,	}	Niagara & Fort-
Joseph Gatchell,		George.
Samuel Belton,	}	Ancaster.
James Richardson,		Dumfries,
Wm. Slater,	}	Long Point.
Eger. Ryerson,		Westminster.
George Sovereign,	}	London.
William Griffes,		Thames.
Robert Corson,	}	Amherstburgh,
Watthew Whiting,		Grand River.
John Huston,	}	Bay Quinte.
George Ferguson,		Hallowell,
Edmund Stony,	}	Belville,
Joseph Messmore,		Cobourg.
Wm. Case,	}	Cavan,
Samuel Belton,		York.
Wyatt Chamberlain,	}	Yonge St. & Whitby.
John Davidson,		Toronto.
John S. Atwood,	}	Credit.
William Slater,		Grape Island.
Egerton Ryerson,		
James Norris,		
William Ryerson,		
James Wilson,		
John Black,		
James Richardson,		
Solomon Waldron,		

Pete
Phila
Ezra
Cyrus
Fran
Jacob
David
Rich
Geor
Geor
Geor
Willi

CH
Ha
Ray
Thu
Wh
Sou
Tov
We
Ma
An
Bay
Clic
Cha
Gos
Duz
Oxf
Zor
Lou
Cha
Aul
Oxf

Peter Jones,	Chippewa.
Philander Smith,	} Kingston.
Ezra Healey,	
Cyrus Allison,	Augusta.
Franklin Metcalf,	Crosby.
Jacob Poole,	Cornwall.
David Wright,	Ottawa.
Richard Jones,	Richmond.
George Poole,	Rideau.
George Bissel,	Perth.
George Farr,	Mississippi.
William H. Williams,	

A IN CON-
ENCE.

BAPTIST MINISTERS IN UPPER-CANADA.

CHURCHES.	MINISTERS.
Haldimand,	Benjm. Farmer,
Rawdon,	
Thurlow,	Issac Reed,
Whitby,	Wm. Marsh & I. Marsh
Southwold,	Wm. McDormon,
Townsend,	John Harris,
Wesminster,	Abraham Sloat,
Malahide,	Samuel Baker,
Ancaster,	
Bayham,	Joseph Merrill,
Clinton,	Daniel Wiers,
Charlotteville,	Samuel Smith,
Gosfield,	Charles Stewart,
Dumfries,	{ Reuben Crandell, }
	{ Lass. Griffith, }
Oxford,	{ Simon Babee, }
	{ Nicholas French, }
Zora,	{ Gilbert Harris, }
Louth,	Titus Finch,
Chatham,	
Auldborough,	Thomas Shippe,
Oxford, Gore,	{ Dougall Campbell, }
	{ John McKellar, }
	James Harris,

Blenheim,	M. Gobble,
Burford,	M. Cross,
Lobo,	M. Sinclair,
Dundas,	D. Oliphaut,
Beverley,	Mr. Corness,
Nasagaweya,	James Black,
Caledon,	D. McLaren,
Esquesing,	Thomas Stephens,
Thorold,	James Rattery,
Gananoque,	Wm. Carson,
Lochiel,	Allan McDiarmid, }
Ditto,	Peter McDougall, }
York,	Alexander Stewart,
Bastard,	{ Elisha Jordan, }
Ameliasburgh,	{ Abel Stephens, }
Cramahe,	Joseph Winn,
Darlington,	James Hulse,
Markham,	David Burke,
	George Barclay,

SCHOOL-MASTERS AT QUEBEC

Rev. Mr. Wilkie.
 Mr. Miller.
 Mr. Thom.
 Rev. Mr. Burrage,
 Mr. Milbourne,
 Mr. Marsden,
 Mr. Read,
 Mr. Hennessey.
 Mr. Moreau.
 Mr. Parant.
 Mr. Dupont.
 Mr. Foy.

ECOLLES ELEMENTAIRES A QUEBEC.

Haute Ville—Rue Ste. Ursule.

Ecole Catholique Française et Angloise d'enseignement mutuel.

Mr. Cazeau et Mr. Macdonald, 250 écoliers.

Fauxbourg St. Jean, Mr. G. Kirouaque, 70 écoliers.

Mr. Jacques Labranche, 60 écoliers.

Au Fauxbourg St. Roch, Mr. Rochette, 50 écoliers.

Mr. Ant. Légaré, 70 écoliers,

Près de Ville, Mr. F. X. Allard, 40 écoliers.

N. B. On donne trois leçons de Grammaire Anglaise par semaine, au Séminaire de Québec.

La Langue Anglaise est de plus enseignée grammaticalement dans les Séminaires de Montréal, de Nicolet et dans le Collège de St. Hyacinthe.

Ecoles Paroissiales sous la Direction des Curés.

DISTRICT DE QUÉBEC.

- _____ St. André.
- _____ Kamouraska.
- _____ Rivière Ouelle.
- _____ Ste. Anne.
- _____ St. Roch des Aulnets
- _____ L'Islet.
- _____ St. Pierre.
- _____ St. Vallier.
- _____ St. Michel.
- _____ Beaumont.
- _____ Pointe Lévi.
- _____ St. Gervais.
- _____ Saint Charles.
- _____ St. Henry.
- _____ St. Antoine.
- _____ Ste. Croix.
- _____ Deschambault.
- _____ St. Augustin.
- _____ Ancienne Lorette.
- _____ Saint Ambroise.
- _____ Charlesbourg.
- _____ Beauport.
- _____ L'Ange Gardien.
- _____ Le Château Richer.
- _____ Ste. Anne.
- _____ St. Joachim.
- _____ St. Ferréol.

EC

BEC.

e.
enseignement

liers.
70 écoliers.

_____ La Baie St. Paul.
 _____ St. Urbain.
 _____ La Malbaie.

DISTRICT DES TROIS RIVIERES

_____ La Ville.
 _____ Maskinongé.
 _____ Riviere du Loup,
 _____ Yamachiche.
 _____ St. Grégoire.
 _____ Baie du Febvre.
 _____ St. François.

DISTRICT DE MONTREAL:

_____ Chambly.
 _____ St. Denis.
 _____ St. Antoine.
 _____ Verchères.
 _____ Varennes.
 _____ St. Philippe.
 _____ St. Constant.
 _____ Chateaugay.
 _____ Blairfindie.
 _____ Boucherville.
 _____ St. Charles.
 _____ St. Jean Bte. de Rouville.
 _____ Présentation.
 _____ Ste. Marie.
 _____ Longueil.
 _____ Soulanges.
 _____ St. Benoit.
 _____ Ste. Scholastique.
 _____ Pointe Claire.
 _____ St. Vincent.
 _____ Ste. Rose.
 _____ St. martin.
 _____ Biainville.
 _____ Terrebonne.
 _____ Sault au Récolet.
 _____ Pointe aux Trembles.

PUBLIC AND CHARITABLE INSTITUTIONS.

QUEBEC FIRE ASSURANCE COMPANY.

Office on second floor of Quebec Fire Office Buildings ; open from 10 A. M. to 4 P. M.

President, The Hon. Matthew Bell.

Vce-Presidents, { Louis Lagueux, fils. } Esqs.
 { Noah Freer, }

Treasurer, * Charles Smith, Esqr.

Secretary, * William Henderson, jun.

Deputy Secretary, L. G. Berthelot.

Book-keeper, Mr. James Tough,

Messenger, Thomas Hall.

Counsellor, _____

Notary, Archibald Campbell.

French Translator, François Romain, père.

Directors

According to the date of their Services ; and in the rotation they retire from Office.

1	* Chs. Smith, <i>Tr.</i>	12						
2	Amable Berthelot,	3	} MAY 1830. MAY 1831.	11	Hon. Jn. Stewart,	6	} MAY 1832.	
3	Hn. A. W. Cochran,	6		12	L. Lagueux, <i>V. Pt.</i>	7		
4	James Hunt,	6		13	Jer. Leaycraft,	1		
5	Cis. A. Holt.	3		14	J. L. Marrett,	2		
6	Hn. Mt. Bell,	7		15	Alex. Simpson,	4		
7	N. Freer, <i>2d V. P.</i>	7						
8	John Anderson,	2						
9	Dr. Jos. Morrin,	4						
10	L. T. Macpherson,	4						

* * * The figures on the right of the Names, denote the number of years each Director has served.

AGENT AT MONTREAL,
George Davies.

OFFICE—Corner of St. Paul's Street and St. Dizier's Lane.

*Members of the Committee of organization in 1816.

QUEBEC BANK.

W. G. Sheppard, *President.*Chs. Smith, *Vice-President.**Directors.*Jas. Black,
Louis Massue,
Chs. A. Holt,
Jos. Leblond,
W. S. Sewell,
Joseph Jones,Noah Freer, *Cashier.*T. B. Barwis, *Bk. Keeper.*Chs. Geibings, *1st Teller.*J. T. Wilson, *2d Teller.*Jas. Hunt,
John Fraser,
J. S. Campbell,
John Jones, jun.
Jer. Leaycraft.J. Richardson, *Dis. Clerk,*A. Campbell, *Not. Pub.*D. Germain, *Messenger.*Flavien Lefevre, *Porter.*

Days of Discount—Monday and Thursday.

MONTREAL BANK.

John Molson, *President.*John Fleming, *Vice-President.**Directors.*Chs. Brooke,
Wm. Blackwood,
John Fleming,
Horatio Gates,
Jas. Leslie,
W. Lunn,Peter M^cGill,Robert Griffin, *Cashier.*W. Radenhurst, *1st Teller.*Law. Castle, *2d Teller.*Hil. Dupuis, *Accomptant.*John Molson,
George Moffat,
Joseph Masson,
Joseph Shuter,
John Torrance,
John Try,J. Finlay, *Discount Clerk,*Wm. Griffin, *Ast. Clk.,*Hy. Jackson, *Messenger,*Alexr. Macnivin, *Porter.*

Days of Discount—Tuesday & Friday.

QUEBEC BRANCH—*Montreal Bank.*John Stewart, *President.**Directors.*Wm. Finlay,
Andrew Paterson,
David Burnet,
George Symes,James Ross,
Matthew Bell,
Andrew Moir,
Wm. Walker.

LE

Build-

ell.

sq.

père.

d in the

art, 6 } MAY 1832.

Pt. 7 }

1 }

2 }

4 }

denote

Dizier's

n 1816.

Alex. Simpson, *Cashier.* L. T. McPherson, *Notary Public.*
 Wm. Coates, *Teller.* Will. Martin, *Messenger*
 W.G. Johnston, *Dist. Clk.*
 Jas. Bolton, *Accomptant,*

Days of Discount, Tuesday and Friday.

SOCIETE' D'AGRICULTURE DE QUEBEC.

Patron—Son Excellence Sir JAMES KEMPT, Gouverneur-en-chef, &c.

John Neilson, *Ecr. President.*
 Rév. Messire Demers, } *Vice Presidents.*
 Andrew Paterson, }
 Thos. Wilson, *Ecr. Tresorier.*
 Wm. Sheppard, *Ecr. Secrétaire.*
 F. X. Vaillancourt, *Notaire, Assistant Sec.*

[Les membres de la Société qui ont payé leurs souscriptions pour les années précédentes, avec les officiers ci-dessus, forment le comité de la Société.]

SOCIETE' DU FEU A QUEBEC.

Messrs. Ant. Parant, *President.*
 Edouard Bacquet, } *Vice-Presidents.*
 George Arnold, }
 G. B. Belleau, *Not. Secrétaire.*
 Jos. Roy, *Ecr. Tresorier.*

Membres du Comité.—Quartier du Séminaire.

F. X. Vaillancourt,	|	Bd. Planté,
Chas. Planté,	|	Pierre Dorion,
Robt. Symes,	|	N. Boissonneau.

Quartier St. Louis.

G. D. Balzaretto,	|	Josh. Lagueux,
J. B. E. Bacquet,	|	Elæard Bedard,
H. S. Huot,	|	Jos. Légaré, fils.
James Thornton,	|	

Quartier St. Laurent.

Geo. Arnold,
Joseph Provost,
Frs. Parent,
Thos. Renfrew,

Jos. Leblond,
Samuel Neilson,
J. B. Grenier.

Fauxbourg St. Roch.

Augt. Gauthier, père,
Augt. Gauthier, fils.
Barthel. Lachance,
J. Bte. Bornais,
Frs. X. Paradis,

Louis Carrier.
Jol. Tourangeau,
Jos. Mermette,
Louis Galboury,

Fauxbourg St. Jean et St. Louis.

J. Bte. Dorval,
Michel Gravel,
Chs. Deguise,
Jcs. Gagné,

Simon H. Lecomte,
Noel Belleau,
Joseph Hamel,

Ingénieur, Fitzbac.—Messenger, Jean Fluct.

QUEBEC BENEVOLENT SOCIETY.

[Instituted 25th April, 1789.]

Authorized by Provincial Statute assented to by His Majesty in
His Privy Council, 30th March, 1808.

Frs. Romain, *President.* | Ant. Parant, *Treasurer.*
John Cannon, *Vice-Pres.* | J. B. Fréchette, *Secry.*

QUEBEC FRIENDLY SOCIETY.

Established in 1810.

Robert Cairns, *President* | Wm. Burke, } *Vice-*
and *Treasurer.* | George Vine, } *Prest.*
Jeremiah Wright, *Secy.*

**DIOCESAN SOCIETY FOR PROMOTING CHRISTIAN
KNOWLEDGE.**

His Excellency Sir James Kempt, *Patron.*
Right Rev. Lord Bishop of Quebec, *President.*
Hon. the Chief Justice, } *Vice-Presidents.*
Ven. Arch. Mountain, }
Capt. Freer, Quebec Bank, *Treasurer.*
Rev. J. L. Mills, D. D. *Secretary.*
Rev. E. W. Sewell, *Asst. Secy.*

Members of the Select Committee.

Hon. H. W. Ryland,	Col. Sir T. Noel Hill,
— Mr. Justice Kerr,	John Davidson, Esq.
— John Stewart,	

QUEBEC EMBROIDERS' SOCIETY.

(His Excellency the late Governor in Chief was Patron of this Society, but its operations being suspended and merged, for the time, in those of the Mendicity Institution, the patronage of his Excellency's successor has not yet been solicited.)

President, His Exc. the Honble. Sir F. N. Burton
Lieut.-Governor.

Vice Presidents, { The Lord Bishop of Quebec,
The Chief Justice of L. Canada.

Treasurer, Capt. Freer, Quebec Bank.

Secretary, Capt. Thomas, Mil. Sec. Office.

Committee of Management.

Mr. J. Cannon, M. P. P.	} The Ven. Archdeacon Mountain, The Rev. Dr. Harkness, The Rev. Dr. Mills, The Rev. E. W. Sewell.
Col. Durnford, R. E.	
Mr. H. Grasset,	
J. R. N. Symes, Esq.	

QUEBEC SAVINGS' BANK.

(Instituted 26th March 1821.)

Noah Freer, *President,*

The Hon. M. Bell, François Quirouet, Andrew Paterson, Amable Berthelot,	} <i>Vice-Presidents.</i>
--	---------------------------

Directors,

Anthony Anderson,	Louis Lagueux, fils,
John Anderson,	Andrew Moir,
James Black,	Louis Massue.
William Budden,	Phillippe Panet,
J. O. Brunet,	P. Pelletier,
F. Buteau,	William G. Sheppard,
Hon. A. W. Cochran,	Charles Smith,
Michel Clouet,	George Symes,
John Cannon,	Thomas Wilson,
J. S. Campbell,	Peter Paterson,
B. A. C. Gogy,	John Brown,
C. A. Holt,	William Downs,

William Henderson,
Francis Hunter

John Munn,
Arch. Campbell.

Hours of Attendance every Tuesday from 11 to 1 o'clock.

CENTRAL NATIONAL SCHOOL FOR THE EDUCATION
OF THE POOR.

Master of the Boys' School, Mr. Marsden.

No. of daily Scholars 143. Sunday Scholars 160.

Mistress of the Girls' School, Miss Norris.

No. of daily Scholars 104. Sunday Scholars 121.

Trustees of the Protestant Burying-Ground at Quebec, appointed by Letters Patent, 19th Aug. 1823.

The Rector of Quebec,

The Chaplain to H. M. Forces at Quebec,

The two Church-Wardens of the Parish of Quebec.

The fifth Trustee is appointed by the Rector.

The Minister of the Church erected for the Worship of the Church of Scotland in Quebec, & the four Trustees of that Church duly elected for the time being.

Marguilliers en charge de la paroisse de Quebec.

Louis Massue,

Frs. Buteau,

} Ecuiera.

Pierre Peltier,

Ant. Parant,

Joseph Roy, Ec. procureur.

Syndics de l'Eglise de St. Roch.

Messire Alexis Mailloux, Cure de St. Roch.

Joseph Gagné,

Jean Baptiste Thomas dit Bigaouette

Augustin Gauthier,

Joseph Mermette,

Joseph Tourangean.

A. A. Parant.

Marguilliers de la paroisse de St. Roch.

Ignace Lègaré, Joseph Gabouri, André Lacroix.

A. A. Parant, Trés.

HÔTEL-DIEU.

Thomas Fargues, M. D. *Médecin Général.*
 William Holmes, M. D. *Chirurgien Général.*
 Joseph Painchaud, } *Médecins en activité.*
 John Morrin, }
 Joseph Parant, } *Chirurgiens en activité.*
 William A. Hall, }

QUEBEC MEDICAL SOCIETY.

[Founded in December 1826.]

President, - - C. N. Perrault, M. D.
Vice-President, - - Dr. Painchaud
Secretary, - - S. W. H. Leslie.

SOCIÉTÉ D'ÉDUCATION DU DISTRICT DE QUÉBEC.

PATRON.

His Excy. SIR JAMES KEMPT.

François Romain, *ecr. Président.*

Messire Demers, } *Vice Presidents.*
 — Turgeon, }

Joseph Roi, *ec. Trésorier.*Hector S. Huot, *ecr. Secrétaire.*

Committee.

Messire Parent, prêtre.	John Cannon,
Holmes, „	Antoine Parant, père.
Aubry, „	Louis Massue,
Fortier, „	Chs. Turgeon,
Louis Lagueux, sénr.	Pierre Pelletier,
Louis Lagueux, junr.	Ed. Glackemeyer,
A. R. Hamel,	Ed. Caron,
Louis Fortier,	Ignace Gagnon,

WESLEYAN METHODIST AUXILIARY MISSIONARY SOCIETY.

Mr. Peter Langlois, *Treasurer.*
 Mr. John Fisher, *Secy.*

COMMITTEE.

Mr. John Miller,	John Bignell, Esq.
Dr. James Douglas,	J. Leaycraft, Esq.
C. A. Holt, Esq.	Mr. David Loggie,
Mr. George Henderson,	Mr. Hilary Codville,
Mr. Thos. Levallée,	Mr. Martin Ray,
Mr. John McLeod,	J. G. Clapham, Esq.
Mr. Benj. Torrance,	Mr. Issac J. Barnard.
Mr. John Benson,	

BRITISH AND CANADIAN SCHOOL.

Esq. *President.*

Messrs. { Archibald Ferguson, } *Vice Presidents.*
 { Daniel Sutherland, }

Members.

Henry Black.	J. C. Fisher,
Archd. Campbell,	Rt. Haddan,
Dr. Perrault,	Thos. Froste,
Peter Langlois,	George Henderson.
Town Major Froste,	John Fisher,
Noah Freer,	John Roman,
Wm. Patton,	C. Panet,
J. Leaycraft,	C. Dénechau,
J. M'Leod,	T. A. Stayner,
Ls. Massue,	Capt. Anderson,
F. Durette,	J. G. Clapham.

Benjamin Tremain, Esq. *Treasurer.*

Thomas Lee, *Secretary.*

Mr. Morris, *Schoolmaster.*

COMMITTEE OF TRADE.

For the year ending Oct. 1830.

[Instituted 1809.]

Wm. Finlay, *Chairman.*

John Leather,	William Price,
William Walker.	Charles F. Aylwin,
Jerh. Leaycraft,	J. S. Shaw,
Andrew Moir,	C. A. Holt,
Robert Paterson,	D. Burnet,
Henry Lemesurier,	

J. S. Shaw, *Secretary & Treasurers*

COMMITTEE OF THE EXCHANGE READING ROOM.William Walker, *President.*

Henry Lemesurier,

Jer. Leaycraft,

Andw. Moir,

Wm. Pemberton,

R. Paterson,

A. Simpson.

A. Simpson, *Secretary & Treasurer.*Mr. Henry Thompson, *Superintendent,*

Subscribers to the Institution—250.

Erection of the New Exchange Building Committee.

Wm. Walker,

A. Paterson,

C. F. Aylwin,

A. Moir,

W. Pemberton,

J. Leather,

G. Holt.

Trustees to receive the title to the ground.

A Paterson, W. Walker, and C. F. Aylwin.

QUEBEC LIBRARY.

[Instituted 1st January 1779, and contains upwards of 5000 volumes.]

Trustees.

Rev. D. Wilkie,

William Finlay,

Alex. Simpson, *Treasr,*

H. Lemesurier, Esq.

Andw. Moir, Esq.

Thos. Christie, *Librarian.*

Open daily from 11 o'clock forenoon to 3 afternoon, Sundays and Holydays excepted.

QUEBEC GARRISON LIBRARY.*Patron*—The Governor-in-Chief.Sir Noel Hill, *President.*Col. Durnford, R. E. *Vice President.*Rev. J. L. Mills, D. D. *Librarian.***QUEBEC LITERARY & HISTORICAL SOCIETY.***Patron*—His Excellency Sir JAMES KEMPT.Hon. Chief Justice, *President.*

Andrew Stuart; Esq.

W. Sheppard, Esq.

Hon. John Caldwell,

Col. Bouchette,

} *Vice-Presid.*

Wm. Green, Esq. *Corresponding Secy.*
 Wm. Henderson, Esq. *Council Secretary.*
 J. Wurtele, Esq. *Recording Secretary.*
 A. Campbell, Esq. *Treasurer.*
 Rev. Mr. Bourne, *Librarian.*

*Society for promoting education, industry and the moral
 improvement of the prisoners in the Quebec Jail.*

Patron, - His Excy. Sir JAMES KEMPT.
 President, Right Revd. Lord Bishop Stewart,
 Vice-Presdt. Mr. Sheriff Sewell,
 Treasurer, Mr. Robert Haddan,
 Secretary, Dr. Fisher.

FEMALE COMPASSIONATE SOCIETY OF QUEBEC.

For the relief of distressed lying-in married women,

[instituted 6th Jary. 1820]

Patroness.—*Lady President*, Mrs. Sewell.
 Mrs. Montizambert, *Vice president.*

DIRECTRESSES.

Mrs. Patton,	|	Mrs. Clouet,
Mrs. Smith,	|	Mrs. Painchaud,
Mrs. Davies,	|	Mrs. Langevin,
Mrs. Durnford,	|	Mrs. Blumhart,
Mrs. Pemberton,	|	Mrs. Burroughs,
Mrs. Adams,	|	Mrs. Massue.
		<i>Midwives.</i>
Mrs. Papps,	|	Mrs. Langlois,
English,	|	Petit,
Johnston,	|	Ozeley

Medical Attendants (gratis.)
 Dr. Painchaud | Dr. Morrin.

Thos. Little, *Messenger.*

QUEBEC FEMALE ORPHAN ASYLUM.

Instituted 1828.

[Supported from the proceeds of an annual Bazaar held by the Ladies of the Committee of Management of the Quebec National School.]

Committee of Management.

Mrs. Cochran,	|	Mrs. Freer,
Dunn,	|	Mountain,
Davies,	|	Montizambert,
Davidson,	|	Pemberton,
Shot,	|	E. Sewell,
Grassett,	|	Miss Stewart.
<i>Secretary,</i>	|	Mrs. E. Sewell.
<i>Treasurer,</i>	|	Mrs. Mountain.
<i>Matron,</i>	|	Mrs. Ray.
		<i>Medical Attendant,</i> Dr. Grassett.

ALLIANCE BRITISH AND FOREIGN LIFE AND FIRE ASSURANCE COMPANY OF LONDON.

Forsyth, Walker & Co.—Agent at Quebec.
McKenzie, Bethune & Co.—Do. at Montreal.
H. T. Hughes,—Ditto at Three-Rivers.

HARTFORD AETNA FIRE ASSURANCE COMPANY.

D. R. Stewart, Agent at Quebec.
Abijah Bigelow, Ditto at Montreal,

EAGLE LIFE ASSURANCE COMPANY OF LONDON.

Thomas Stott & Co: Agents, Quebec.
D. C. Napier, Ditto Montreal.

PHOENIX FIRE OFFICE.

George Moffat,
John Jamieson, } *Agents.*
Robt. Gillespie, jun. }
Accomptant, James Tennant.
Agents at Quebec, Gillespie, Finlay & Co.

QUEBEC CHARITABLE INSTITUTION FOR THE SUP-
PRESSION OF STREET BEGGING, AND THE SUPPLY
OF WORK TO THE POOR.

Patron—His Excellency Sir JAMES KEMPT, Gover-
nor-in-Chief.

President—The Honble. and Right Reverend the
Lord Bishop of Quebec.

Vice-Presidents—The Hon. J. Hale, Mr. Justice
Kerr, and Mr. Justice Taschereau.

[The Mendicity Institution has not yet been put
into operation this winter, and the Committee of
Management for the Season has not yet been for-
med.]

Treasurer, Mr. Parant,—*Secretary*, Mr. Hale,

SOCIÉTÉ D'AGRICULTURE DU DISTRICT DES TROIS
RIVIÈRES.

L'Honorable Louis Gury, *Président*.
Joseph Badeaux, écuyer, *Vice-Président*.
David Grant, écuyer, *Trésorier*.
Zéphirin Leblanc, *Secrétaire*.

MEMBRES DU COMITÉ.

MM. l'hon. Mathew Bell,	Horatio Montour,
Pierre Vézina,	Sueton Grant,
Jos. B. de Niverville,	Pierre B. Pélissier,
Edmond Antrobus,	Michel Lemaitre,
Philippe Burns,	Jean Baptiste Hébert,
Augustus D. Bostwick,	Antoine Leblanc,
Francis Cottrell,	Joseph Turcot,
François Boucher,	Joseph Dionne,
K. C. Chandler,	Joseph Pacaud,
Antoine St. Louis,	Ludger Duvernay,

M'GILL'S COLLEGE AT MONTREAL.

Founded and endowed by the Will of the late Mr M'Gill of that City; established by Royal Charter 31st March 1821.

Governors.

The Governor in Chief.

The Lieutenant Governor of Lower-Canada,

The Lieutenant Governor of Upper-Canada,

The Lord Bishop of Quebec,

The Chief Justice of Upper Canada,

The Chief Justice of Montreal.

Professors &c, (appointed 4th Decr. 1823.)

Principal and Professor of Divinity, The Rev. G J. Mountain, D. D. (of the University of Cambridge.)

Professor of Moral Philosophy & learned languages,
*The Rev. J. L. Mills, D. D. (University of Oxford.)

Professor of Mathematics and Natural Philosophy,
The Rev. J. Wilson, A. M. (University of Oxford.)

Professor of Medicine, Wm. Caldwell, M. D. (University of Edinburgh.)

* * * In consequence of the bequest having been contested, this Establishment is not yet in actual operation, with the exception of the Lectures conducted by the Medical Department.

MONTREAL MEDICAL INSTITUTION,
[Associated with the above College.]

A. F. Holmes, M. D.—*Chemistry, Pharmacy & Materia Medica*

J. Stephenson, M. D. *Anatomy, Phisiology & Surgery,*
W. Caldwell, M. D.—*Theory and practice of Medicine.*

W. Robertson, Esq., *Midwifery & Diseases of Women and Children.*

☞ Visit at the Montreal General Hospital every day,
at noon

Students who shall hereafter conform themselves to the bye-laws and statutes of this University, may take out Degrees in Medicine and Surgery.

* Absent.

MONTREAL SAVINGS BANK.

Samuel Gerrard, Esq., *President.*

Thomas Porteous,	} <i>Vice President.</i>
John Fotheringham,	
F. A. Larocque,	

Directors.

Thomas Thain,	Jean Bonthillier,
John Molson,	Joseph A. Cartier,
Charles Bancroft,	Henry Griffin,
Joseph T. Barret,	T. A. Turner,
Andw. White,	A. L. Macnider,
Thomas Phillips,	James Millar,
James Leslie,	Jules Quesnel,
Hon. J. Richardson,	
Henry Mackenzie,	} <i>Ex-officio.</i>
Rev. John Bethune,	
Rev. Henry Esson,	
Lawrence Castle, <i>Secretary & Treasurer.</i>	

MONTREAL COMMITTEE OF TRADE.

George Auldjo, *Chairman.*John Fleming, *acting as Secretary.*

Geo. Moffatt,	J. Masson,
Peter McGill,	J. T. Barrett,
Benj. Hart,	Horatio Gates,
Thos. B. Anderson,	John Fisher,
John McDonell,	Andw. Shaw.
Jos. Shuter,	

MONTREAL GENERAL HOSPITAL.

[The Montreal General Hospital was founded in 1821
incorporated by Royal Charter, 1823.]The Honble John Richardson, *President.*John Molson, *Vice-President.*John Try, *Acting Treasurer.*Alexander Shakel, *Secretary.**Committee of Management.*The Rev. John Bethune, *Chairman.*

John Molson,

H. Corse,

John Try.

John Henderson.

Medical Board.

Wm. Robertson,	|	A. F. Holmes, M. D.
Wm, Caldwell, M. D.		John Stevenson, M. D.

Messrs Geo. Selby & R. Nelson, M. D. *Medical Attendants, HOTEL DIEU.*

MONTREAL NATURAL HISTORY SOCIETY.

The Hon. Chief Justice Reid, *President.*
 Dr. W. Robertson, Rev. H. Esson, and Alen Shakel,
Vice Presidents.
 A. F. Holmes, M. D. *Corresponding Secy.*
 John S. McCord, *Recording Secretary.*
 Henry Corse. *Treasurer.*
 H. H. Cunningham, *Librarian and Cabinet Keeper*

MONTREAL NATIONAL SCHOOL.

Under the patronage of the district Diocesan Committee

Rev. John Bethune, <i>pres.</i>	|	Stephen Sewell,	
Rev. B. Stevens, <i>secy.</i>		Capt. Parker,	
Hon. C. W. Grant,		J. S. M'Cord,	
Samuel Gerrard,		Wm. Annesley, junr.	
[Committee for the Female Dept.]			
Mrs. Bethune, <i>pres.</i>	|	Miss Sewell, <i>secretary</i> and <i>treasurer.</i>	
Mrs. Stevens,			} <i>vice pres.</i>
Mrs. Grant,			
Mr. J. Scott, <i>Master of Boys' School.</i>			
Miss Meredith, <i>Mistress of Girls' School.</i>			

MONTREAL BRITISH AND CANADIAN SCHOOL SOCIETY.

[Instituted in Montreal 21st Sept. 1822, and supported by voluntary Subscription.]

Horatio gates, Esquire, *President.*

Honble. L. J. Papineau,
 Peter McGill, Esquire,
 F. A. Larocque, Esquire,
 P. De Rocheblave, Esquire,
 James Leslie, Esquire,
 D. B. Viger, Esq. } *V. presidents.*
 A. Fergusson, *Treas.* | Wm. Lunn, *Secy.*

[Female Department,]
 Mrs. Lunn, *President.*
 Miss Day, *Secretary.*

MONTREAL AUXILIARY BIBLE SOCIETY,

Horatio Gates, Esquire, *President.*
 Peter McGill, Esquire,
 James Leslie, Esquire,
 J. T. Barret, Esquire,
 C. Plenderleith, Esquire, } *Presidents.*
 John Frothingham, *Treasurer.*
 Mr. John Rain, *Depositary.*
 Rev. A. Mathieson, *Foreign Secretary.*
 Rev. J. Hick, *Domestic Secretary.*
 Mr Benjn. Workman, *Minute Secretary.*

MONTREAL LADIES BIBLE ASSOCIATION

Mrs. OGDEN, *President.*
 Mrs. Lunn,
 Mrs. Gates,
 Mrs. N. Mower, } *Presidents*
 Mrs. Barret, *Treasurer.*
 Mrs. Wm. Freeland, *Cash Secy.*
 Mrs. Torrence, *Minute ditto*
 Miss Gates, *Bible Secretary.*
 Mrs. J. Bigelow, *Cash Secretary.*

Committee.

Mrs. Bancroft ; H. Dickinson ; R. Corse ; Leonard ; L. Mower ; W. Lyman ; Froste ; Kimball ; Parker ; B. Workman ; D. P. Janes ; W. Thompson ; Nelson ; J. E. Mills ; J. Fisher.

Misses Bancroft ; Try ; Armour ; Torrance ; Fleming ; Young ; Smith ; M'Leau ; Wait ; Byrne ; E. Jones ; L. Hedge, L. Eager ; M. A. Dickinson ; D. Dickinson ; F. Mower ; M. Mower ; L. Barrett ; Muir ; Ball ; Whiting ; Phillips ; G'bert ; Henry and Marshall.

MONTREAL CENTRAL AUXILIARY SOCIETY FOR EDUCATION AND INDUSTRY IN CANADA.

His Excy. Sir JAMES KEMPER, Patron.

The Lord Bishop of Quebec,
The Catholic Bishop of Quebec,
The Catholic Bishop of Fussala,
The Catholic Bishop of Telmesse,
The Catholic Bishop of Rhésina.

President,—Sir John Johnston, bart.

Vice Presidents :

The Legislative Councillors, the Executive Councilors, and the Speakers of the Houses of Assembly of the Provinces of Upper and Lower-Canada.

Treasurers :

Messrs. John Molson and Wm. Lunn.

Secretaries :

Messrs. P. De Rocheblave & D. Fisher.

Auxiliary Societies to the above.

Colonel John Brant, Grand River, (U. C.)

Colonel T. Givins, York.

Captain T. G. Anderson, Penentanguishine,

Col. G. Ironside, Amherstburgh.

Messrs Keith of the Hudson Bay Company.

Revd H. Esson - Corresponding Sec'y.

Mr James McKnowan, Acting Trs. & Collector.

Mr Wm Hedge, - Minute Secretary.

Ladies' Society for promoting Education and industry in Canada.

President, - - Mrs Judge Ogden.

Vice presidents :

The Ladies of the Members of His Majesty's Legislative and Executive Councils, and of the Speakers of the Houses of Assembly of both Provinces.

COMMITTEE

Mrs Colonel McKay,
Captain Parker,
Clarke,
Ross,
Brooks,
Alder,
Gates,

Mrs Barrett,
Bancroft,
Dr Caldwell,
Forbes,
Lunn,
R. Corse.

VISITING COMMITTEE

Miss Fleming,
Gates,

Miss Barrett,
Day,

Miss Pool and Mrs Nicholls, *Secretaries*
Miss Bancroft, *Treasurer:*

SOCIETY FOR HOUSE OF INDUSTRY IN MONTREAL
PATRON—The Chairman of the Quarter Sessions.

Vice-presidents.

The Rev. J. Bethune, Henry Esson,
A. Mathieson and J. Hick.

John Try, *Treasurer,* | James Scott, *Secretary.*

MONTREAL ORPHAN ASYLUM.

Mrs. Grant, *Directress,*

Mrs. Barrett, *Secretary,*

Mrs. Ross, *Treasurer.*

Mr. & Mrs. Wilcock, *Teachers.*

THE MONTREAL DISTRICT COMMITTEE

in correspondence with the Quebec Diocesan Committee of the Society for promoting Christian knowledge.

The Rev. John Bethune, *President.*

Stephen Sewell, Esq. } *Vice Presidents.*

Hon. John Richardson, }

COMMITTEE.

The Hon C. W. Grant,	Henry Corse,
The Hon. J. Forsyth,	Thomas Busby,
Samuel Gerrard,	Abner Bagg,
David Ross,	C. Plenderleith,
George Moffatt,	

J. S. M'Cord, *Treasurer*,
Alexr. Skakel, *Secretary*.

Rev. B. B. Stevens, *A. M. Librarian*.

This Society distributes Bibles, Testaments, Prayer Books, and a variety of Religious Tracts to Subscribers at reduced Prices, and to the Poor gratis. It also supports a charity School, into which Children of all denominations are admitted. The Children are taught the principal branches of an English Education, and the Catechism of their Church.

MONTREAL UNION SCHOOL.

Under the superintendance of Mr. BENJ. WORKMAN,
Masters.

Pierre Murciani D'Albini, prof. of French.
Alexr. Workman,
Saml. Workman.

MONTREAL GRAMMAR SCHOOL.

[On the Royal Foundation.]
Alexander Skakel, A. M. Master.

SUNDAY SCHOOL UNION SOCIETY OF CANADA.
COMMITTEE.

Rev. J. Hick,	J. Mathewson,
S. Hedge, senr.	J. Ferrier,
J. T. Barrett,	R. Howard,
J. Frothingham,	E. Muir,
G. Savage,	L. Winchester,
J. Fleming,	J. A. Hoisington,
J. Torrance,	Wm. Todd, senr.
J. Hitton,	Mr Carmichael,
	Mr. Wm. Lunn, <i>Treasurer</i> .
	Mr. Wm. Hedge, <i>Secretaries</i> .

WESLEYAN AUXILIARY MISSIONARY SOCIETY,

John Torrance, *President.**Committee.*

John Try, Esquire,	Messrs. Thomas Evans,
Messrs. Richard McGinnis,	Andrew Cowan,
David Torrance,	Samuel Shaw,
James Ferrier,	John Rain,
John Dillon,	Joseph Bagg,
John Matthewson,	J. A. Hoisington,
John Hilton,	Francis Bethel,
A. Bowman,	Robert Howard,
James Fisher,	John Wilson,
Alex. Miller,	
William Lunn, Esquire, <i>Treasurer</i>	
Rev. John Hick and Mr. W. Adams, <i>Secretary.</i>	

MONTREAL AUXILIARY RELIGIOUS TRACT SOCIETY,

COMMITTEE.

Rev. A. Mathieson.	Wm. Freeland,
Rev. J. Hick,	P. Freeland,
Rev. T. Osgood, [ab.]	Benjm. Workman,
H. Dickinson,	S. Mathieson,
Alexr. Workman,	L. Winchester,
Wm. Hedge,	F. Leonard,
S. Hedge, jun.	John Frothingham,
Jas. Fleming,	C. Savage.
Wm. Lunn, <i>Treasurer</i>	J. Rain, <i>Secy. & Depos.</i>

MONTREAL AGRICULTURAL SOCIETY.

George Gregory, *president.*

Jos. Perraut & Chs. Penner, *Vice-presidents:*
 Wm. Evans, *Secretary & Treasurer.*

MONTREAL LIBRARY.

DIRECTORS.

Charles Tait,	Turton Penn,
Fred. Griffin,	W. Lunn,
Samuel Gerrard,	
John Try, <i>Treasurer.</i>	A. F. Holmes, <i>Secy.</i>
Henry Hillock, <i>Librarian.</i>	

MONTREAL ECLECTIC LIBRARY.

Rev. J. Hick, <i>President,</i>	Benj. Workman, <i>Secy.</i>
John Torrance, <i>Vice do.</i>	W. Lunn, <i>Treasurer.</i>

MONTREAL HIBERNIAN BENEVOLENT SOCIETY.

[Established 17th February 1823.]

John Donellan, *President.*
 Dr. Tracy, *Vice President.*
 J. Turney, *Asst. Vice do.*
 J. D. Gibb, *Treasurer.*
 James McGowan, *Secretary.*
 John Felvy, *Asst. do.*

OFFICERS OF THE PROVINCIAL GRAND LODGE of the Most Ancient and Honourable Fraternity of UNITED, FREE and ACCEPTED MASONS, for the District of Quebec and Three-Rivers.

Officers to the Grand Lodge of the District of Quebec and Three Rivers

R. W. Claude Denechau, *Grand Master.*
 „ Hy. Lemesurier *Deputy Grand Master.*
 „ Wm. Phillips, *Senior Grand Warden.*
 „ George Keys, *Junior Grand Warden.*
 V. W. The Rev. Dr. J. Harkness, *Grand Chaplain.*
 „ A. Stuart, *Grand Registrar.*
 „ John Phillips, *Grand Treasurer.*
 „ Horatio Nelson Patton, *Grand Secretary.*
 „ ————— *Depty. Grand Secretary.*
 „ C. J. R. Ardouin, *Grand Architect and Superintendent of Works.*

W. T. W. Satterthwaite, *Grand Director of Ceremonies.*

" Colin McCallum, *Senior Grand Deacon.*

" A. E. Hart,, *Junior Grand Deacon.*

" J. C. Nixon, *Grand Sword Bearer.*

" Geo. Taylor, *Grand Poursuivant.*

J. Sheffer, *Grand Tyler*

Past Grand Officers.

R W Francis Coulson, D G M
 R W Joseph F. X. Perrault, D G M
 R W William A. Thompson, D G M
 R W Thos. C. Oliva, D G M
 V W Thos. G. Western, G S W
 V W Andrew M'Gill, G J W
 V W. Richard Penniston, G S
 V W Narcisse Duchesnay, G D of C

*Officers of the Provincial Grand Lodge for the District
 of Montreal and Borough of William Henry.*

R W John Molson, *Provincial Grand Master*
 R W The Rev. John Bethune, *Deputy Grand Prov.
 Grand Master*
 V W Turton Penn, *Senior Grand Warden*
 V W John S. M'Cord, *Junior Grand Warden*
 V W The Rev J. Somerville, *Grand Chaplain*
 V W Horatio Gates, *Grand Treasurer*
 V W Henry M'Kenzie, *Grand Registrar*
 V W James G. Scott, *Grand Secretary*
 W Joseph Shuter, *Senior Grand Deacon*
 W Peter M'Gill, *Junior Grand Deacon*
 W J. E. Campbell, *Grand Sup. of Works*
 W William Badgley, *Grand Director of Ceremonies*
 W Moses I. Hayes, *Grand Sword Bearer*

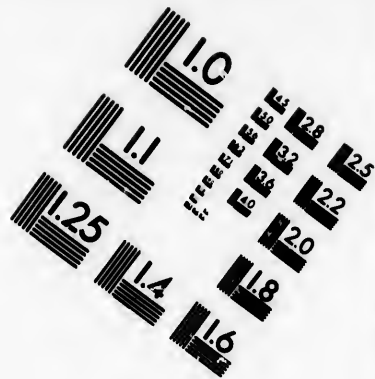
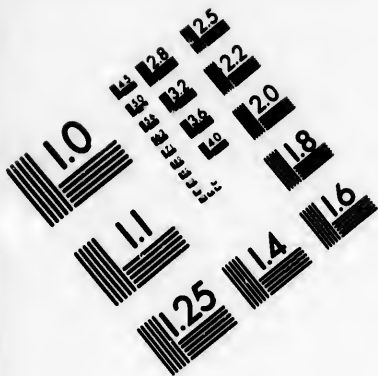
————— *Grand Organist*

————— *Grand Standard Bearer*

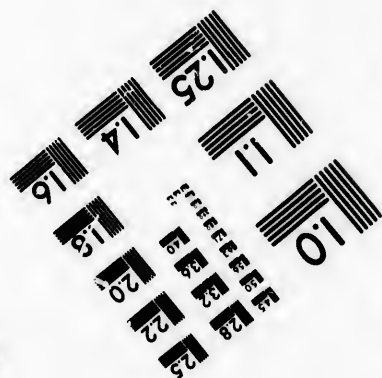
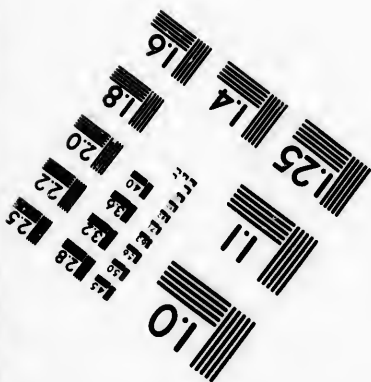
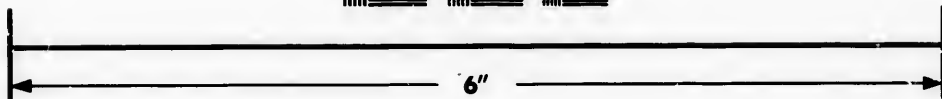
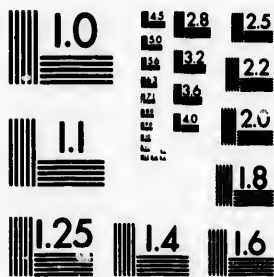
Brother Joshua Pelton, *Grand Standard Bearer of
 Grand Master*

" Norm. Bethune,	} <i>Grand Stewards</i>
" Stanley Bagg,	
" W. Blackood,	
" H. M'Kay,	} <i>Grand Tylers</i>
" J. M'Colstin,	





**IMAGE EVALUATION
TEST TARGET (MT-3)**



**Photographic
Sciences
Corporation**

23 WEST MAIN STREET
WEBSTER, N.Y. 14580
(716) 872-4503

0
1.2
1.5
1.8
2.0
2.2
2.5
2.8
3.2
3.6
4.0
4.5
5.0
5.6
6.3
7.1
8.0
9.0
10.0
11.2
12.5
14.0
16.0
18.0
20.0
22.5
25.0
28.0
31.5
36.0
40.0
45.0
50.0
56.0
63.0
71.0
80.0
90.0
100.0

1.0
1.1
1.2
1.5
1.8
2.0
2.2
2.5
2.8
3.2
3.6
4.0
4.5
5.0
5.6
6.3
7.1
8.0
9.0
10.0
11.2
12.5
14.0
16.0
18.0
20.0
22.5
25.0
28.0
31.5
36.0
40.0
45.0
50.0
56.0
63.0
71.0
80.0
90.0
100.0

Officers of Lodge 77, Merchants, (Frères du Canada,) of Quebec.

- Brother H. Lemesurier, W. Master
 " William Phillips, Senior Warden
 " George Keys, Junior Warden
 " Andrew Stuart, Treasurer
 " Narcisse Duchesnay, Senior Deacon
 " R. Penniston, Junior Deacon
 " H. N. Patton, Secretary
 " P. Bradie, Tyler

Officers of Lodge, No. 8, Montreal.

- Brother Turton Penn, Master
 " Peter M. Gill, Senior Warden
 " James G. Scott, Junior Warden
 " Moses J. Hays, Treasurer
 " Joshua Pelton, Secretary
 " Peter Deihl, Senior Deacon
 " Norman Bethune, Inner Guard
 " Frederick Griffin, Director of Ceremonies
 " Hugh M. Kay, Tyler

SCHOOL-MASTERS under Act 41st Geo. 3d.

Thomas Marsden,	Quebec.
Jos. Marceau,	Cap Santé.
John Dewar,	Chatham.
Richd. Bradford,	Ditto.
Antoine Côté,	Saint Thomas.
Richard Leach,	St. John.
Joseph Philippon,	Ste. Marie Nouvelle Beauce.
William Irvine,	Côteau du Lac.
Selby Burn,	Three Rivers.
Daniel Thomas,	Melbourne.
J. C. Scott,	Montreal.
D. T. Jones,	La Chine.
James M. Nish,	New Carlisle (Bay Chaleur)
R. Johnson,	Drummondville.
Robert More,	Brompton.
P. Benson,	Crête de Coq, (Maskinongé)
W. Boyce,	Lake Maskinongé.

F. K. Oughtred,
John Jackman,
Charles Bradford,
W. Boyd,
J. A. L'Herault,
Sandford Steel,
A. Bray,

C. C. Arms,
Stephen Tucker,
L. Huntington,
Solomon Steel,

Joseph S. Tuzo,

Henry Watts,
Charles Davies,
John Eden,
François Le Brun,
Lucius Doolittle,
E. White,
Benjamin Fairchild,
Turner Phelps,
John Hazeltine,
Sewell Goodridge,
Thomas Wheeler,
S. Parker,

Jos. Mathews,
John Benson,
L. D. Hyatt,
Jos. Pennoyer,
S. Cheeney,
Robert Hick,
P. Haskell,
J. G. Cook,
R. Hoit,
L. Gibson,
D. Ladd,
J. H. Ayer,
James Harrison,
Duncan Calder,
W. Beaton,
Duncan Mackenzie,

Eaton.
Yamaska Mountains,

Ditto.
Val Cartier.
Pointe Levi.
Stanstead.

Ditto.
Ditto.

Ditto.
Ditto.

Ditto.
Ditto.

{ L'Ange au Beau Ris (Gaspé
Bay.)

Malbay, ditto,
L'Ange aux Cousins.
S. W. Anne, ditto.

Paspebiac.
Halley:

Ditto.

Ditto.

Do. (oulet Lake Tomifobi)
Halley (inlet of ditto.)

Granby.
Stukeley.

Ditto.

Potton.
St. Constant.
Vaudreuil.

Ascot.
Compton.

Ditto.

Ditto.

Ditto.

Barnston.

Ditto.

Ditto.

Ditto.

St. Armand.
Vil. of Freleighsburgh, &c.
Point Fortune, (Ottawa.)

Argenteuil.

Ditto.

Geo. Grey,	<i>Argenteuil</i>
Jas. S. Carpenter,	<i>Ditto.</i>
George Armstrong,	<i>Ditto.</i>
John Adams,	<i>St. Andrew's Village.</i>
Silas Engleud,	<i>Isle aux Noix.</i>
Paul Whitney,	<i>Dunham.</i>
Simon Stevens,	<i>Ditto.</i>
Thomas Neagle,	<i>Ditto.</i>
William Banks,	<i>Terrebonne.</i>
John O'Neil,	<i>Chambly.</i>
Hugh Hagan,	<i>St. Charles, La Belle Alliance</i>
Thos. Conn,	<i>Mount Johnson, Co. Bedford</i>
Jos. Davies,	<i>S. W. River, ditto.</i>
James Fourd,	{ <i>Vil. of Huntingdon, (Hin-</i>
John Irwin,	<i>chinbrooke.)</i>
C. A. Moore,	{ <i>Bolton (outlet of Lake Mem-</i>
Christopher Purcell,	<i>phramagog.)</i>
	<i>Durham.</i>
	<i>Hull.</i>
	<i>Kildare.</i>

Total—80 Schoolmasters.

*Alliance
Bedford
, (Hin-
ke Mem-*

MILITARY REGISTER.

FOR THE

PROVINCES

IN

BRITISH NORTH AMERICA,

1830.

His Majesty's Forces serving in Upper and Lower-Canada.

GENERAL AND STAFF OFFICERS.

Lieutenant-General His Excellency ♦SIR JAMES ⁸⁻⁹⁻
KEMPT, G. C. B. and G. C. H., 40th foot, Com-
mander of His Majesty's Forces in North America,
Lt. Governor of Fort William, &c. &c. &c.

Aides-de-Camps, Lieut. Col. Charles Yorke, h.p.
and Capt. J. J. Hamilton, 81st foot.
Major of Brigade, Major Geo. A. Eliot, h. p.

Major-General His Excellency ♦Sir JOHN COL-
BORNE, K. C. B. from 52d, Commander of
the Forces in Upper-Canada, &c. &c. &c.
Aide-de-Camp, Capt. Blois, 52d.
Major of Brigade, Capt. Pritchard, 52d ft.

MILITARY SECRETARY TO THE COMMANDER IN CHIEF
Lieut.-Col. Couper, half pay.

ADJUTANT GENERAL'S DEPARTMENT.

Dep.-Adj.-Gen. Col. ♦Sir Thos. Noel Hill, K.C.B.
♦Ast.-Adjt.-Gen. Lieut.-Col. Colley L. Foster h.
[p. 6th W. I. Regt.]

QUARTER MASTER GEN'S. DEPARTMENT.

D. Qr. M. G. Lt.-Col. The Honble. ♦ Chas. Gore,
unattached,
Lt. Cl. Lightfoot, C.B. h.p. 45th Rt.
Capt. W. Dickson, h. p. N.B.F.

* Absent.

♦ Waterloo.

STAFF OF THE GARRISON OF QUEBEC.

Governor.....Major-Gen. Gooday Strutt.
 Lieut.-Governor.....Lieut. Gen. L. M'Lean,
 Barrack Master.....Thomas Trigge.
 Town Major.....James Frost.
 Town Serjeant.....James Kelsall.

ORDNANCE ESTABLISHMENT AT QUEBEC.

Respective Officers.

Colonel E. Durnford,	Com. Royal Engineers.
Lieut.-Col. Cockburn,	Com. Royal Artillery,
Richard Penn, Esq.,	Storekeeper.
Manly Gore,	Deputy Storekeeper,
Matthew Heathfield,	1st Clerk.
A. F. Thomas,	2d Clerk.
W. Plunkett,	3d Clerk.
Donald Grant,	Asst. Clerk.
	William Boyd.
Master {	Armourer,
Artificers {	Carpenter,
	Cooper,
	Wheeler,
	Charles Wiggs.
	Alfred Rich.

Ordnance Department at Montreal,

Francis Sisson, Esq,	Storekeeper.
James M. Holwell,	1st Clerk.
Wm. A. Holwell,	2d Clerk,
Fredk. Sisson,	Asst. Clerk.
William Skakel,	Asst. Clerk.

Ordnance Department at Kingston,

J. B. Smith, Esq.	Storekeeper,
C. Hy. Benham.	1st Clerk.
John Gordon,	2d do.
Thomas Hart,	Wheeler.
William Michael,	Armourer.

COMMISSARIAT DEPARTMENT.

Commissary General, RANDOLPH ISHAM ROUTH, Esq
 Deputy Commissary Genl.....Charles J. Forbes

Assistant Commissaries Genl. {
 { Alex. Strachan,
 { John Hare,
 { John Rendall.
 { John Banner Price.
 { W. R. Eppes.

and
 JAMES
 t, Com-
 merica,
 e, h.p.
 t foot.
 COL-
 nder of
 cc.
 CHIEF
 T.
 K.C.B.
 oster h.
 I. Regt.
 NT.
 s. Gore,
 h Rt.
 Waterloo.

Deputy Assistant Commissaries General.

Robert Allsopp,	John Mason,
T. H. Thomson,	Thomas Scobell,
Thomas Hill,	Samuel Tubby,
Wm. Green,	Colin Miller,
W. A. Thompson,	Charles Morgan,
William Stanton,	Kenneth Cameron,
Michael Bailey,	William Howe,
John Leggat,	Thos. Stickney,
Wm. Bailey,	Isaac Blackburne,
James Wickens,	Amos Lister,
Wm. Isaac Greig,	Geo. Adams.
Thomas Arnold,	Thomas Eggar Trew.
John Ashworth,	Robt. Whar. Tweddel.
Wm. Ross.	

Treasury Clerks.

C. Seymour,	A. Macpherson,
A. O. Saunders,	T. Wilson,
Wm. Montresor,	Wm. Nicolls.
F. T. Mylrea,	

COMMISSARY OF ACCOUNTS DEPARTMENT.*Deputy Comy. General,* JOSEPH H. ADAMS, Esqr.*Assistant Com. General,* Wm. H. Snelling.

<i>Dep. Asst. Coms. Genl.</i>	{	Wm. Coates,
		John Lane,
		Thomas Rae.
		Charles Tidmarsh.

MEDICAL DEPARTMENT.

Depy. Insp. of Hospitals, Jos. Skey, M. D. Quebec.

Apothecary, John F. Pink. ditto

Physician, - - ♦ Arthur Stewart, Kingston.

♦ Waterloo.

Assist. Surgeons.	{ William Pardey, Montreal. Wm. Milne, Grenville. James Geddes, Kingston.
Hospital Assts.	{ Peter Baird, M. D. Quebec Wm. Cruikshank, Isle-aux- Noix.
Purveyor's Clerk.	S. W. H. Leslie, Quebec.

BARRACK DEPARTMENT.

<i>Quebec,</i>	Thomas Trigge,	<i>Barrack Mr.</i>
<i>Three Rivers,</i>	Thos. Whitehead,	<i>Barrack Mr.</i>
<i>Wm. Henry,</i>	John Kent Welles,	<i>Barrack Mr.</i>
<i>Montreal,</i>	Daniel Grant,	<i>Barrack Mr.</i>
<i>La Chine,</i>		
<i>Chambly,</i>	{ Peter Murla,	<i>Barrack Mr.</i>
<i>St. John,</i>		
<i>Isle aux Noix,</i>	Thomas Jobson,	<i>Barrack Mr.</i>
<i>Coteau du Lac,</i>	Henry Evatt,	<i>Barrack Mr.</i>
<i>Kingston,</i>	Francis Raynes,	<i>Barrack Mr.</i>
<i>Fort George,</i>	Alexr. Garrett,	<i>Barrack Mr.</i>
<i>York,</i>	Andw. Patton,	<i>Barrack Mr.</i>
<i>Amherstburg,</i>	William Duff,	<i>Barrack Mr.</i>
<i>Rideau,</i>	James Sarjeant,	<i>Barrack Mr.</i>

CHAPLAINS TO THE FORCES.

*Rev. J. L. Mills, D. D. *Quebec.*
 Officiating, Rev. J. Coghlan, A.B.
 Rev. B. Stevens, *Montreal.*
 Rev. R. W. Tunny, *Kingston.**
 Rev. Jos. Hudson, *York.*

* Absent.

◆ Waterloo.

Town and Fort Major and Adjutants.

Town Major J. Frost, *Quebec*, h. p.
 do Capt. Benj. Rooth, *Montreal*.
 do Lieut. P. Corbett, *Kingston*.

Fort Adjutant Capt. H. Brewster, h. p. *Ile aux*
 [Noix.
 do. Ensign A. Nicoll, *Coteau du Lac*.

DEPARTMENT for SETTLERS in UPPER-CANADA,

At Lanark.

Sec'y and Storekeeper, Capt. Wm. Marshall. h. p.

INDIAN DEPARTMENT.

LOWER-CANADA.

Sir John Johnson, Bart.	<i>Superintendent General.</i>
J. Duchesnay,	<i>Deputy Superintendent</i>
D. C. Napier, Esqr.	<i>Resident Agent and Secretary.</i>
Wm. M'Culloch,	<i>Clerk.</i>
James Hughes, Esq.	<i>Resident Agent.</i>
J. B. C. De Lorimier, Esq.	<i>ditto. do.</i>
Vincent Ferrier,	<i>Schoolmaster at Lorette.</i>
Rev. L. Amiot,	<i>Missionary.</i>
J. Vallé,	<i>ditto.</i>
J. Marcoux,	<i>ditto.</i>
L. S. Mâlo,	<i>ditto.</i>
Thos. Cook,	<i>ditto.</i>
Bernard St. Germain,	<i>Interpreter.</i>
L. J. Duchesnay,	<i>Resident Agent.</i>
Joseph Niverville,	<i>Interpreter.</i>
P. Ducharme,	<i>do.</i>
D. Hubert,	<i>do.</i>

Indian Department of Upper-Canada.

Joseph B. Clench,	<i>Clerk.</i>
Benjamin Fairchild,	<i>Interpreter.</i>
James Givans, Esq.	<i>Superintendent, Interpreter & senior Officer in Upper Canada.</i>
George Ironside, Esq.	<i>Superintendent.</i>
Geo. Ironside,	<i>Jr. Clerk.</i>
William M'Kay, Esq.	<i>Superintendent</i>
G. F. Anderson,	<i>Clerk and Interpreter.</i>
Joseph St. Germain,	<i>Interpreter.</i>
David Mitchell, Esq.	<i>Surgeon.</i>
A. T. Le Maie,	<i>Blacksmith.</i>
Wm Solomor,	<i>Interpreter.</i>
Rev. M. Fluet,	<i>Missionary at Sandwich,</i>
J. Farling,	<i>Blacksmith</i>
A. de Kazruhnsere,	<i>Schoolmaster</i>
Peter Paul Osimhinhine,	<i>ditto</i>

OFFICERS
Of the several Regiments serving in Canada.

ROYAL ARTILLERY.

Lieut. Colonel J. P. COCKBURN, commanding.
Quebec.

CAPTAINS.

L. Dowse, Wm. Elgee,	|	J. R. Hornsby,
-------------------------	--	----------------

LIEUTENANTS.

R. Tomkyns, R. G. Wilson, T. Knatchbull,	|	J. Gore, J. H. Cockburn, T. G. Marly,
J. H. Cockburn, T. Knatchbull, N. Bradley,	|	Acting Adjutant. Asst. Quarter Master. Surgeon.

Montreal.

Major G. C. COFFIN.
Lieutenants J. Trotter and J. Matson.
Asst. Surgeon—Wm. Kelly.

Kingston.

Lieut. Col. WM. ROBERTS, commanding.

CAPTAINS.

Peter Faddy, Geo. Birch,	|	Wm. Anderson,
-----------------------------	--	---------------

LIEUTENANTS.

Wm. Greenwood, Atg. Adjutant & Qr. Mr ...Lt. Wm. Greenwood. Assistant Surgeon,	|	E. C. Ward, Wm. Robinson, M.D.
--	--	-----------------------------------

ROYAL ENGINEERS.

QUEBEC.

Colonel ELIAS WALKER DURNFORD, comg. R. E. in
the Canadas.
Capt. Samuel C. Melhuish, comg. R. E. Quebec. dist.
1st LIEUTENANTS.

T. C. Luxmore, Henry P. Wulff,	|	John Walpole.
Asst. Engineer—Lieut. P. Henry Weatherstone,		

MONTREAL.

Lieut. Col. Edward Figg, comg. Montreal District.
Capt. R. S. Piper.

KINGSTON.

Lieut. Col. J. R. Wright, comg. Upper-Canada.

Capt. R. H. Bonnycastle.

2d Capt. George Phillpotts.

Lt. F. H. Baddeley, | 2d Lt., L. John Cromie.

RIDEAU CANAL.

Lieut. Col. John By, comg. Rideau Canal.

Lieut. Col. Richd. Boteler.

2d CAPTAINS

Pennel Cole,

J. C. Victor,

Daniel Bolton.

LIEUTENANTS

Henry Briscoe,

Henry Pooley,

Edward Frome,

2d Do.

George Burgman,

| W. H. Dennison,

Civil Establishment.

QUEBEC.

T. G. W. EASTAFF, in charge of Plans and Mathematical Instruments.

Wm. Morrison,—Clerk of Works—3d Class.

Geo. Morrison,—ditto ditto 4th do.

Germain Feluet—Senior Clerk.

Charles Clarke,

H. M. Blacklock,

F. D'Estimauville,

} Clerks.

Overseer of Works—1st Class, (vacant)

John Sedley, Clerk of Stores.

MONTREAL & STE. HELENS.

Joseph Clarke, Clerk of Works,—4th Class.

Moses J. Hayes, Clerk.

William Shand, Overseer of Works—2d Class.

ISLE-AUX-NOIX.

Michael McNamara, Clerk.

KINGSTON.

Samuel Shaw & Henry Weatherstone, Clerks.

FORT GEORGE.

George Houghton, Clerk of Works—4th Class.

RIDEAU CANAL—Paymaster,—Chs. L. Rudyerd.

15th Regt. [York East Riding.]

"Martinique," Guadeloupe."

[In Garrison at Quebec.]

Col. Sir M. DISNEY, K.C.B. Lt. General.*

Lt.-Col. A. F. Macintosh.*

Majors W. Grierson & John Eden.*

CAPTAINS.

Gerrard Quill,*	Frederick Hope,
H. Temple,	Hodson Gage
G. D. Colman.*	Alfred Davis.*
T. A. Drought,*	W.R. B. Smith.*
John Humphrys,	R. Alex. Cuthbert,

LIEUTENANTS.

Thos. Colman,* <i>dep. pm.</i>	Hy. Rudyerd,*
H. B. Barnham,	F. L. Ingall,
R. L. Battersby,*	Charles Cooke,
◆ John Blair,	James Barry,*
L. Tollmache,	T. H. Western.
Thos. Moore,	Thos. Rose,

ENSIGNS.

E. S. N. Campbell,	Geo. Pinder,
J. R. Norton,	Thos. Cronyn,*
Thos. Wright,	Thos. O'Graddy*
James Hay, Adjt.	W. H. Mounsey.*
C. W. Hird.	

<i>Paymaster,</i>	Chas. Walker.
<i>Adjutant,</i>	James Hay.
<i>Qr. Master,</i>	J. W. Dawson.
<i>Surgeon,</i>	J. M. Bartley, M. D.
<i>Assts. do.</i>	Wm. Bain,* M. D. and
	C. Collis
	Agent, Greenwood & Co.

* Absent.

◆ Waterloo.

24th Foot [Warwickshire.]

"Egypt," "Cape of Good Hope," "Talavera,"
 "Fuentes d'Onor," "Salamanca," "Vittoria,"
 "Pyrenées," "Nivelle," "Orthes," "Peninsula."

(In Garrison at Montreal.)

*Colonel Sir JAMES LYON, K. C. B. K. C. H. *m.g.*

Lieut. Colonel, E. Fleming,
 Majors Chs. Hughes* and Pons. Kelly,

CAPTAINS.

H. D. Townshend,	Wm. Andros,
◆Hon. T. C. Monckton,	C. Haat. Doyle,* <i>staff.</i>
John Ewing,	C. F. Barton,*
G. Fitz. Stack,	J. B. Harris*
◆John Stoyte,	Robert Marsh,

LIEUTENANTS.

John Harris,	Nich. Leslie,
Frs. Grant, <i>rec. service.</i>	Henry Young,
H. W. Harris,*	A. G. Blachford,
Danl. Rily*	Langf. Heyland,
F. T. Maitland,	Hon. C. Prestod,
F. T. Cunninghame,	A. C. Sterling.

ENSIGNS.

W. G. Brown,	R. C. Hunter,
J. Massy Stack,	James George, <i>adjt.</i>
Wm. Spring,	Peter Grehan*
F. Chetwode,*	P. A. Barnard.
J. J. Greig,*	

Paymaster,	-	Alex. Tovey, <i>lt.</i>
Adjutant,	-	James George, <i>en.</i>
Qr. Master,	-	James Murrey,
Surgeon	-	Wm. Byrt,

Assistants, John Tolle & Jas. Crawford *md*

Agent... Macdonald & Co.

◆ Waterloo.

K

* Absent.

◆ Waterloo.

66TH (Berkshire.)

"Douro," "Talavera," "Albuera," "Vittoria,"
 "Pyrenees," "Nivelle" "Nive," "Orthes" "Peninsula."

[In Garrison at Quebec.]

*Colonel O. NICOLLS, *General*.

Lieutenant-Colonel Charles Nicol,* *Col.*

Majors J. Baird & S. Patrickson.*

CAPTAINS.

Peter Duncan,
 Wm. Kingsmill,
 John Clarke,
 T. H. Baylie,*
 ◇ John Daniell,

T. H. Johnston,*
 J. L. Wingfield,
 Pereg. Warren.
 T. Leigh Goldie,*
 R. Rumley.*

LIEUTENANTS.

John Usher,
 P. Ditmas,
 T. Rainsford,
 Wm. Glascott,*
 J. Brannan,*
 H. C. Jenner,*

Chs. Herbert,
 W. J. Crompton,
 J. L. Nunn,*
 W. L. Dames,
 Fred. Kerr,
 Thos. Beckman*

ENSIGNS:

Henry Nixon,
 Chs. F. Gibson,
 ◇ Robt. Steele, *Adjt.*
 T. G. Armstrong.
 R. T. Healey.*

J. Johnston.*
 N. D. Lane.*
 C. E. Michel,*
 E. W. Dickenson.

Paymaster,
Adjutant,
Qr. Master,
Surgeon,

Assts. do. W. Linton * & P. Anglin. M.D.

Agents,

K. T. Ross.

◇ Robert Steele, *ens.*

John Stephens,

Walter Henry.

Greenwood & Co.

* Absent.

◇ Waterloo.

71st [Highland Lt. Infantry.]

Hindoostan" "Roleia" "Vimiera"
 "Almarez" "Fuentes d'Onor"
 "Vittoria" "Pyrenees" "Nives"
 Orthes" "Peninsula" "Waterloo."
 [Head Quarters at York, U. C.]

Col. Sir ♦ Colin Halket, K. C. B. *m. g.*

Lt. Col. ♦ Arthur Jones, C. B.

Majors, { ♦ Joseph T. Pidgeon, *
 { ♦ C. Levinge.

CAPTAINS.

♦ James Henderson,	♦ Wm. Long,
♦ Alexr. Grant,	♦ J. Gardiner,*
R. W. Myddleton*,	Wm. Stewart,*
♦ Charles Stewart,	N. A. Connor.
♦ Wm. C. Hanson,	Wm. Osborne.*

LIEUTENANTS.

♦ John Impett,*	Alex. Seymour,
♦ A. R. L'Estrange,*	Wm. S. Dalton.*
Arthur Jones,	E. M. Whyts,
Thos. Dutton,*	John Lawson,*
Geo. Cuming, <i>adjt.</i>	Wm. Wallace,*
Wm. Denny,*	

ENSIGNS.

Fred. Pack,	C. A. Sheppard,
Wm. J. Meyers,*	E. Curtis Fownes,
H. T. Beresford,*	Chs. Jones.
Wilhelm Speer.	F. S. Hutchinson,
H. Ed. Austen,*	N. M. Stack.
Paymaster,	H. B. Adams, <i>Capt.</i>
Adjutant,	G. Cuming, <i>Lt.</i>
Qt. Master,	M. T. Creighton.
Surgeon,	♦ J. Winterscale.
Ast. Surgeon,	Geo. Ferguson.
Do.	Geo. Gulliver.*
Agents,	M'Donald and Campbell.
♦ Waterloo,	* Absent.

79th Regt. (or Cameronian Highlanders.)

"Egmont op Zee," "Egypt," Fuentes d'Onor,"
 "Salamanca," Pyrenees," "Nivelle," "Nive,"
 "Toulouse," "Peninsula," "Waterloo."

(In Garrison at Kingston, U. C.)

*Colonel, Sir R. C. FERGUSON, M. P. K. C. B. *l. g.*
 Lt. Col. ♦ Neil Douglas, C. B. *col.*

Majors { ♦A. Brown, C. B. *l. c.*
 { ♦W. Marshall,*

CAPTAINS.

J. Barwick,	♦ Alexander Forbes,
K. Cameron,	♦ W. A. Riach,*
J. C. Young,	George Mathias,
♦ James Fraser,	Fox Maule,*
James D. Brown,	Jer. Robinson,*

LIEUTENANTS.

A. Macdonnell* <i>dep. pm.</i>	Thomas Crombie,
D. Mathieson,	Robert Fulton,
D. Macdougall, <i>adjt.</i>	James McDonald,
Wm. Cartan,	George Johnston,
Thomas L. Butler,	James Mills,
Andrew Brown,	M. Fitzgerald.
T. C. Cameron,	

ENSIGNS.

W. H. Lance,	W. L. Scobell,*
Robert Manners,*	J. Cockburn,
John S. Smyth,	Ewen Cameron,*
Thomas Isham,*	John Douglas.
Paymaster, -	Wm. Castle,
Adjutant, -	D. McDougall, <i>lt.</i>
Qr. Mster, -	♦ A. Cameron,
Surgeon, -	J. Shortt, M. D.
Assit. Surgeon, -	J. H. Divir, M. D.
Ditto -	D. C. McLachlan,*

Agent—McDonald & Co.

♦ Waterloo.

* Absent.

ROYAL STAFF CORPS.
Grenville Canal.

Lt. Col. Henry Duvernet.

Captains, { Wm. King,
 { G. D. Hall,

Lieutenants, { E. J. Cleather.
 { T. M. Colleton,
 { R. Hayne,
 { C. Stoddart.

Civil Branch.

Acting Paymaster—Christopher Edie.

nders.)
d'Onor,"
Nive,"
rloo."

C. B. l. g.

Forbes,
ch,*
athias,
on,*

ombie,
on,
onald,
nston,

ld.

ll,*

eron,*
as.

e,
ngall, lt.

ron,

M. D.

r, M.D.

Lachlan,*

* Absent.

STAFF OF THE ARMY

In the Provinces of NOVA-SCOTIA, NEW-BRUNS-
and their Dependencies, including the Islands of
NEWFOUNDLAND, CAPE BRETON, PRINCE ED-
WARD and BERMUDA, under the command of
His Excy. Lieut. Gen. ♦ SIR PEREGRINE MAIT-
LAND, K. C. B. (*)

NOVA-SCOTIA.

Military Secretary, Capt. P. Maitland, 74th foot;
Aide-de-Camp, Hon. R. Boyle, 30th foot,

Provost ditto, Lieut. Cols. The Hon. T. N. Jeffrey
and Sir Rupert D. George,

Lt. Col. Harris, h. p. 80th ft. *Dep. Adjt. General*.

Lieut. Col. Wm. Berasford, h.p. 31st Foot, *Deputy*
Quarter Master General.

Maj. J. Balzagette, h. p. 98th foot, *Maj. of Brigade*,

Dep. Com. Genl. George Damerum,

Asst. ditto, Charles A. Clarke,

Ditto ditto Accts. Adolph. Veith,

Deputy Assistant Commissary Generals.

Alexander Grant [Accts.]

Charles Swain, do.

James Slade,

Oliver Goldsmith,

William Low,

Charles Williams,

G. F. Haversat,

Inspecting Field Officers of Militia...

Lt. Colonel Wm. Cochrane, Lt. D. McDougall,

and Lieut. Colonel R. R. Loring, half pay,

Surgeon, Colin Allan, MD.

Apothecary, John Carter, MD.

Hosp. Asss. David Paterson and James Shields, MD.

Ditto ditto, Robert Primrose and J. Stewart,

Ord. Sur. Dr Fogo.

♦ Waterloo.

(*) Absent at Barbadoes

BARRACK MASTERS:

John Blair, Halifax; A. McDougall, Windsor, and
Joseph Norman, Annapolis.
Town Major, Lieutenant McColla, Halifax,
Revd J. Twining, *Officiating Garrison Chaplain,*

NEW-BRUNSWICK.

His Excellency Major Genl. *Sir H. DOUGLAS, C. B.
Lieutenant C. Douglas, *Aide-de-Camp,*
Lt. R. U. Howe, (h. p. N. S. F.) *Extra Ditto,*
◊ Lt. Colonel J. Love, *Inspecting Field Officer of Mil.,*
Lt Col. Allen, do. do.
J. Q. Short, *Staff Surgeon,*
W. H. Robinson, *Asst. Com. Genl.*
George Swiney, *Dep. Asst. Com. Genl.*
Wm. Milliken, do. do.
John E. Woolford, *Asst. Bar. Mr. Fredericton.*
J. C. Frith, *Ord. Dept. (in charge)*
Lieutenant Samuel Huyghue, *clerk,*
Lt. Gallagher, h. p. *Town Major, Fredericton.*
Capt. George Graydon, *commanding Royal Engineers.*
Mr. Henry Henigar, *Overseer of Works.*
Mr. Lecnel Anderfon, *clerk.*
GARRISONS—Lieutenant Colonel Craydon, R. E.
Commanding, Fredericton,
——— Lieut. Colonel Love, h. p. 52d St. John,
——— Lt. t. Smith, Rifle Brigade, St. Andrews
CHAPLAINS, ——— Fredericton
Revd. Benj. G. Gray, St. John.
Revd. Jerome Alley, St. Andrews.

NEWFOUNDLAND.

Sir THOMAS COCHRANE, *Lieut. Governor.*
Lieut. Gen. Knoillis, *Lieut.-Governor, St. John:*
Lieut.-Colonel G. J. Reeves, *detto Placentia*
◊ Waterloo. * Absent in England as Commissioner
[on the Boundary Question.]

Asst. Com. Gen. John Laidley.
Dy. Asst. Cy. Gt. { C. W. Beverly,
 William Stevens.
Lt. Gov. of Garrison, Sir Geo. Elder.
Fort Major, St. John, Capt. J. Campbell, h.p.
Offctg. Garrison Chaplain, Rev. J. H. Carrington

CAPE BRETON.

Barrack Master, Samuel Rigby Sidney,
Town Adjutant, Lt. Schwartz.

PRINCE EDWARD'S ISLAND.

His Excellency Lieut. Governor Col. J. Ready.
Ordnance Storekeeper, John F. Holland.
Town Major, Lieut. Lane, h. p.
Offctg. Garr. Chaplain, Rev. T. Adin.

BERMUDAS.

Governor, Lieut.-Genl. Sir H. TURNER, G. C. H.
 and K. C.
Asst. Commissary Genl. Wm. Maturin,
Dy. Asst. Cy. Gens. R. Lee and W. A. Thompson.
Barrack Master, W. Tucker.
Surgeon, ♦ Chs. S. Doyle.
Ordnance Surgeon, Joseph Hutchison,
Hospital Assistant, J. Clark, M.D.
Fort Adjutant, Capt. Ansell, 74th Foot.
Officiatg. Garr. Chaplain, Rev. John Dough.

♦ Waterloo.

OFFICERS

Of the several Regiments serving in Nova-
Scotia, New-Brunswick, &c.

ROYAL ARTILLERY.

Lt.-Col. Bredin, *Nova-scotia.*

Capt. R. Molesworth } *New-Brunswick.*

Lieut. Campbell } *New-Brunswick.*

Lieut. Tapp, *Bermuda.*

Major Hunt, *Newfoundland.*

ROYAL ENGINEERS.

Col. Nicolls, *Nova-scotia.*

Lt. Col. Graydon, *New-Brunswick.*

Lt.-Col. Vigoureux, *Newfoundland.*

Brevet Maj Blanchard, }

Lieuts. Farris & Crawley, } *Bermuda.*

p.
ington

D.
eady.

G. C. H.

Thompson.

h.

34th foot [or Cumberland.]

"Albuera," "Vittoria," "Pyrenees,"
 "Niville," "Nive," "Orthes," "Peninsula."

(Stationed at Halifax.)

Colonel, *Sir* Thos. McDougal Brisbane, *G. C. B. l. c.*

Lieut.-Col. C. R. Fox.

Majors, { Richard Greaves.
 { *Hon.* H. S. Fane,

CAPTAINS.

M. M'Leod Tew,
 Edw. Conolly,
 John Norton.
 Richd. Airy.
 Geo. Ruxton,

C. B. Brisbane,
 Hen. Gascoyne,
 W. N. Orange,
 B. J. Hooke,
 Wm. Considine.

LIEUTENANTS.

G. R. Thompson,
 John Elgee.
 W. Lax,
 N. R. Brown,
 E. Broderick,
 E. Symes Bayley,
 John Auldjo,

C. T. Vandeleur,
 St. Geo. Cromie,
 ♦ W. O. Warren,
 Arthur Hone,
 T. W. Newcome,
Hon. R. Boyle,

ENSIGNS.

R. Hill Webster,
 William Colt.
 T. Wm. Howe, *adjt.*
 Geo. Harford,

F. P. Glubb,
 John Arnold,
 Chs. S. Eustace,
 J. Fordyce.

Paymaster,	-	G. Ledingham, <i>lt.</i>
Adjutant,	.	Thos. Wm. Howe, <i>ens.</i>
Quarter Master,	-	Thomas Howe,
Surgeon,	-	Matt. Farnan,
Assistant Surgeon,	-	Chs. Bell.

Agent, McDonald & Co.

♦ Waterloo.

52d (Oxfordshire) Light Infantry.

"Hindoostan," "Vimiera," "Corunna and Busac,"
 "Fuentes d'Onor," "Ciudad," "Rodrigo," "Ba-
 dajoz," "Salamanca," "Vittoria," "Nivelle,"
 "Nives," "Orthes," "Toulouse," "Peninsula,"
 "Waterloo,"

(Stationed at Halifax.)

Colonel, Sir G. T. Walker, G. C. B. *Lt. Gen.*
 Lt. Col. Jas. Fergusson.
 Majors { ♦ Jas. M'Nair, *d.*
 { ♦ J. Cross,

CAPTAINS

♦ G. F. B. St. John,	R. D. King,
S. D. Pritchard, <i>st.</i>	Geo. Montagu, <i>d.</i>
♦ Geo. Gawler, <i>d.</i>	Henry Deedes.
Wm. Blois, <i>st.</i>	Lord C. F. Russel.
W. S. Moorsom,	R. K. Hill, <i>d.</i>

LIEUTENANTS.

J. Bentham, <i>d.</i>	Cha. Fra. Norton, <i>d.</i>
W. O. Gunning,	G. C. Swan. <i>adjt.</i>
Walter Butler,	W. G. M. Hughes.
G. W. Birch,	S. R. Streatfield,
Richd. French,	C. W. Forester,

ENSIGNS.

J. Allen Vignors.	<i>Hen.</i> R. le P. Tranch <i>d.</i>
W. A. Hale,	E. H. F. Pocklington, <i>d.</i>
H. S. Davis.	Richd. Twopenny, <i>d.</i>
F. G. Bull.	Geo. Hall,
James Atty.	<i>Hen.</i> John Forbes.

Paymaster,	♦ J. Winterbottom, <i>lt.</i>
Adjutant,	G. C. Swan, <i>lt.</i>
Quarter Master,	J. Morgan,
Surgeon,	♦ J. B. Gibson,
Asst. Surgeon,	Richd. Tuthill. M. D. and Chs. Brown.

Agents, Greenwood & Co.

♦ Waterloo.

d. detached.

81st Regiment.

"Malda," "Corunna," "Peninsula."

(Stationed at Bermuda.)

Colonel *Sir* R. C. Jackson, K. C. B. *m. g.*

Lieut. Colonel, Andrew Creagh,

Majors, { C. F. McLean, *d.*
 { ♦ E. Scoones,

CAPTAINS.

David Duval, *d.*
 William Hall, *d.*
 R. H. Wilcocks,
 G. V. Creagh,
 J. J. Hamilton, *staff*,

W. H. L. Brooke, *d.*
 Charles Estridge,
 Ogden Creighton,
 Henry Dixon,
 Richard Holt, *d.*

LIEUTENANTS.

J. A. Lutman, *d.*
 Charles Oakley, *d.*
 John Browne, *d.*
 Richard U. Howe,
 Abraham Splaine,
 H. M. Blaydes, *d.*
 L. A. Spearman,

Louis Guy,
 G. F de Rottenburgh
 J. B. Creagh,
 J. E. Orange,
 J. U. Jeffrey,
 A. M'Donald, *adjt.*

ENSIGNS.

G. C. Symons, *d.*
 Brook Taylor,
 N.C. | W. Thomas,
 W: C. Liston,

H: J. Clifford,
 G. A. Creagh, *d.*
 J. Gilby, *d.*

Paymaster,

A. Thompson,

Adjutant,

A. M'Donald, *ensign*

Quarter Master,

James Paterson,

Surgeon,

♦ W. Macartney, MD.

Assistant ditto

John Bell & J. Fitzgerald,

Agent, Lawrie and Son.

♦ Waterloo

♦ detached

96th Regiment.

(Stationed in Nova-Scotia.)

Colonel, Sir Jos. Fuller, G.C.H. *l.g.*

Lieut.-Colonel, ♦ Jas. Fullarton, C.B.

Majors. { Henry White, *d.*
A. Cairncross,

CAPTAINS.

Wm. Hulme, <i>m.</i>	Wm. Ouseley.
Rich. Gethin,	C. B. Cumberland,
J. W. S. Waller, <i>st.</i>	Peter Cheape, <i>d.</i>
E. Eustace Hill,	R. H. Cumberland, <i>d.</i>
Wm. L. Cary,	H. F. Kennedy, <i>d.</i>

LIEUTENANTS.

L. F. Jones,	Thomas Abbott,
Wm. Kidman,	P. F. de Meuron
E. Sutherland, <i>adj.</i>	Robert Bush,
A. Robertson. (<i>d.p.</i>)	J. W. A. Wray,
P. S. Nugent,	R. B. Warren.
A. M'Kenzie, <i>r.</i>	Daniel Kingsley, <i>d.</i>
Jos. Telford,	

ENSIGNS.

E. H. Finney,	E. Hathaway, <i>d.</i>
Jas. Clyde,	E. W. Blencowe, <i>d.</i>
B. S. Murray,	G. Anderson.
Edw. Barclay,	M. R. Gampbell, <i>d.</i>

Pay Master, - - Benjamin Scott, *capt.*Adjutant - - - E. Sutherland, *lt.*

Qr. Master - - - J. Murchison.

Surgeon - - - J. Shorland.

Asst. Surgeons, - - A. M'Andrew.

J. W. Murray.

Agents - Greenwood & Co.

♦ Waterloo.

d. detached.

A LIST OF THE OFFICERS OF THE ROYAL NAVY

IN LOWER AND UPPER-CANADA AND HALIFAX.

Lower-Canada.

(Isle aux Noix and Montreal.)

Commissioner, - Com. Robert Barrie, C.B.
 Captain, - The Hon H. D. Byng
 Lieutenant, - J. B. Clarke,
 Assistant Surgeon, Joseph Kerr,
 Naval Storekeeper, Montreal,—Mr. William Lunn,
Champlain, 32 guns—Lake Champlain.

Employed surveying the St Lawrence from Montreal to Anticosti.

Commander, Henry W. Bayfield,
 Lieutenant Collins,
 Midshipman Mr. Bowen.
The hired schr Gulnare.

Upper-Canada.

(Kings.on)

Captain, - - - - Robert Barrie, C. B.
 Commdg. the schr. (Cockburn) Lieut. C. Holbrook,
 Secretary, - - - - Mr John Mark,
 Master, - - - - David Taylor
 Assistant Surgeon, - - - James Taylor,

Lieut. Charles Jones, } Ordinary
 George Colls, Surgeon, }

Storekeeper, - - - John Glover,
 Master attendant, - - - Mr. M. Spratt,
 Master Shipwright, - - - Mr. Robt. Moore.

Chaplain, - - - Rev. W. R. Payne
 (Grand River Lake Erie)

Lieutenant—J. P. Tweed, } Ordinary.
 Asst. Surgeon, Dan. Campbell, }

(Penetanguishine, Lake Huron)

Lieutenant—W. H. Woodin, } Ordinary,
 Asst. Surgeon, James M'Nicoll, }

Vessels of War on Lake Ontario:—Brock, 2 guns; Burlington, 42; Canada, 104, (building,) Charwell, 12; Kingston, 56; Montreal, 20; Netley 2; Montreal, 20; Niagara, 20; Psyche, 32; St. Lawrence, 98; Star, 14; Wolfe, 104, (building.)

Lake Erie:—Confiance, 2; Sauk, 2; Surprize, sch.

Lake Huron:—Huron, schr.; Newwash, schr.; Tecumseh, 2.

Halifax.

(‡) Sir CHARLES OGLE, bart, Real Admiral of the Red, Commander in Chief;

Hussar 46—Sir Chas. Ogle, bart, Rear Admiral; Edward Boxer, Esqr, captain; Phillip Gosling, Esq, commander; W. B. Boyer, Esqr, sup. com; Richd Haig, Esqr, sec'y; Lieuts George Brown, Andrew, Smith, Robert G. Welch and Wm. Barwell; John Jones, Master; Archd. Petrie, purser; W. Donnelly, Surgeon; Revd Hugh Jones, Chaplain.

Tyne, 28—Sir Richard Grant, kt, captain; Lieuts Wm Gordon, Smyth Griffith and Wm. H. Carew; Master, E. Rose; Purser, D. Clowe; Surgeon, John Gooch.

Columbine, 18—John Townsend, Esq, Commander; Lieuts W. H. Henderson and Edmund Wilson; master, Jas. Mowle; surgeon, W. A. Dalziell; asst. do. Alex. Lyon; purser, Robt. Wilson.

Champion 18—Com. George Scott; Lts. Henry Smith and John S. Foreman; master, Lachlan Gillies; surg. ———; asst. ditto, Thomas Brennan; purser, ———

Rose, 18—Eaton Travers, Esqr, Commander; Lts Arthur Wakefield and Thos Phillips; Master, J. R. Fittock; Purser, G. Starr; Surgeon, W. Reid.

Manly, 12—Lt Com, H W Bishop; Master, E. F. Chaffers; Asst Surgeon, James Macallister.

Officers of His Majesty's Naval Yard at Halifax.

A. F. Jones, Esqr, master ship wright; John Douglass, Esqr, master attendant; Mr. James Ritchie, master shipwright's clerk; Mr. J. H. McEwen, clk.

(‡) The Halifax and West India Stations, it is understood, are to be united in a few months under command of Admiral Colpoys.

CIVIL LIST OF UPPER-CANADA

His Excellency SIR JOHN COLBORNE,
K C B, Lieutenant Governor, &c &c &c.

Private Secretary, Lt. Z. Mudge, Royal Artillery,

MEMBERS OF THE LEGISLATIVE COUNCIL.

The Honble. JAMES BABY, Chief Justice, *Speaker*

The Honble and Right Revd the Lord Bishop of
Quebec,

The Honorables W. D. Powell, James Baby, John McGill, Thomas Talbot, Thomas Clark, Wm Dickson, Neil McLean, George Crookshank, Angus McIntosh, Joseph Wells, Duncan Cameron, George H. Markland, John H. Dunn, Thomas Ridout, William Allan, Venble. Archdeacon J. Strachan, Charles Jones, and Peter Robinson.

Grant Powell, Esquire, Clerk; The Revd William Macaulay, Chaplain; D'Arcy Boulton, jr. Esquire, Master in Chancery; Wm. Lee, Esq. Gentleman Usher of the Black Rod.

MEMBERS OF THE HOUSE OF ASSEMBLY.

[Elected in 1828.]

Counties.
Names of Members.

Prescott and Russel,
Glengary,
Dundas,
Stormont,
Grenville,
Leeds,
Lanark,
Carleton,
Frontenac,
Kingston,
Lenox & Addington,
Prince Edward,

McDonald,
McMartin & Fraser,
Shaver & Brouse,
McLean* & Blacklock,
Longley & Henderson,
Kilborn & Buel,
Morris,*
Radenhurst,
Thomson* & Dalton,
Bethune,
Bidwell (*Spkr.*) & Perry,*
Wilson* & Peterson,*

Hastings,
Northumberland,
Durham,
Simcoe,
York,
Town of York,
Halton,
Wentworth,
Lincoln,
Niagara,
Norfolk,
Oxford,
Middlesex,
Essex,
Kent,

Samson & Lockwood,
Lyons* & Ewing,
Fothergill* & Smith,
Cawthra,
Ketchum & McKenzie,
R. Baldwin,
Geo. Rolph & Hopkins,
Wilson* & Hamilton,*
Lefferty,* Randal,* Wood
ruff and Terry,
Dickson,
McCall* & Baldwin,
Honor* & Malcolm,
J. Rolph* & Matthews,
Baby*, & Wilkinson,*
Berczy,

Clerk—James FitzGibbon, Esquire

Chaplain—The Revd. Robert Addison

Clerk of the Crown in Chancery—S. P. Jarvis, Esq
Serjeant at Arms—Mr Allan McNabb.

(*) Those Members were in the last Parliament.

MEMBERS OF THE EXECUTIVE COUNCIL.

The Honble Wm Campbell, Chief Justice, Chairman.

The Right Rev. Charles, Lord Bishop of Quebec.

The Hon. James Baby, The Hon. and Ven. Arch-
deacon J. Strachan, D. D.; The Hon. James B.
McCaulay; The Hon. Peter Robinson; The Hon.
George H. Markland.

John Small, Esq. Clerk; John Beikie, Esquire,
Confidential ditto; Mr George Savage and Mr Wm
Lee, Clerks in the Office.

The Honble John Henry Dunn, *Receiver General*.
The Hon. P. Robinson, *Surveyor General of Woods
and Forests, and Commissioner for sale of Crown
Lands*,

The Honble James Baby, *Inspector Gen. Provl. Accts.*

The Honble D. Cameron, *Secretary & Registrar*.

Samuel P. Jarvis, Esquire, *Deputy ditto*

Samuel P. Hurd, Esq. *Surveyor General*.

Wm. Chewett, Esquire, *Senior Surveyor, Draftsman,
& Chief Clerk*.

Thomas Merritt, *Deputy Surveyor of Woods.*
 Stephen Heward, Esquire, *Auditor General of Land*
 [Patents.]

COURT OF KING'S BENCH.

Chief Justice—The Honble. J. Beverly Robinson.
 Puisné Judges, { Levius P. Sherwood, Esquire,
 { James Buchanan McAuly.
 Attorney General—Henry J. Boulton, Esquire,
 Solicitor General—Chr. A. Hagerman, Esquire,
 Reporter—Thomas Taylor, Esquire

Clerk of the Crown and Common Pleas—Charles C.
 [Small, Esq.]
 Deputy Clerk of the Crown—Mr James M. Caldwell

SURROGATE COURT.

Judge *ex-officio*—The Governor, Lt Governor, or
 person administering the Government,
 Official Principal—Grant Powell, Esquire,
 Registrar—Stephen Heward, Esq.

Commissioners, under Heir and Devizee Act.
 The Honble. John B. Robinson, *Chief Justice.*
Puisné Judges.

D'Arcy Boulton & L. P. Sherwood, Esqrs;
 Hon. & Rev. Dr Strachan | Hon. Thos. Ridout,
 James Baby. | J. B. Macaulay,
 John Beike, Esq. Clerk.

LIST OF CIVIL OFFICERS

In the Provinces of NOVA-SCOTIA, NEW-BRUNSWICK,

NOVA-SCOTIA.

His Excy.*Sir PEREGRINE MAITLAND,
K. C. B. Lieutenant Governor and Commander-in
Chief.

Administrator : **HON. MICHAEL WALLACE.**

HIS MAJESTY'S COUNCIL.

Hon. Samson Salter Blowers, President.

Hon. and Right Reverend John Lord Bishop Inglis
of Nova-Scotia, Hon. Michael Wallace, Richard J.
Uniacke, Charles Morris, James Stewart, Thos. N.
Jeffrey, Brenton Halliburton, Hibbert N. Binney,
Ennis Collins, Simon B. Robie and Chs. R. Prescott.

Clerk—Sir R. D. George, bart. ; asst. do. Wm.
Bell, Esq. ; Chaplain, Rev. Robert Willis, D. D.

HOUSE OF ASSEMBLY.

S. G. W. ARCHIBALD, Esq. Speaker.

County of Halifax—S. G. W. Archibald ; William
Lawson, Geo. Smith and L. Hartsborne, Esquires.

County of Annapolis—T. C. Haliburton and Wm.
Roach, Esquires.

County of Cumberland—Alex. Stewart and Joseph
Oxley, Esquires.

County of Lunenburg—Lot Church and William
Rudolph, Esquires.

King's County—Wm. A. Chipman & S. Bishop, Esqs
Queen's County—Jos. Freeman & John Barss, Esqrs.

Hant's County—Benj. Dewolf and R. Smith, Esqrs.
County of Shelburne—John M. Kinnon & ——— Esqs

County of Sidney—Ths. Dickson & J. Young, Esqrs.
County of Cape Breton—Lawrence Kavanagh and

R. J. Uniacke, Esqrs.

Town of Halifax—C. R. Fairbanks and Beamish
Murdoch, Esquires.

Truro—C. D. Archibald, Esquire.

Onslow—J. Crow, Esquire.

Londonderry—J. Wier, Esquire.

* Absent at Barbadoes.

Annapolis—James R. Lovett, Esquire.

Granville—T. Ruggles, Esquire.

Digby—J. Morton, Esquire.

Lunenburg—J. Heckman, Esquire.

Amherst—James S. Morse, Esquire.

Horton—James Harris, Esquire.

Cornwallis—John Morton, Esquire.

Windsor—David Dill, Esquires,

Falmouth—W. H. Shey, Esquire.

Barrington—J. Homer, Esquire.

Liverpool—James R. Dewolf, Esquire.

New Port—Shubael Dimock, Esquire.

Shelburne—J. A. Barry, Esquire.

Yarmouth—S. S. Poole, Esquire.

Chaplain—Rev. F. Uniacke, A. M. ; Clerk : John Whidden, Esq. ; Asst. do. J. F. Gray, Esq ; Serjeant at Arms, Mr. Thomas Boyd. Serjeant of the Gallery, Mr. M. Forrester.

Provincial Officers.

Surveyor General of Lands, Hon. Chs. Morris ; Treasurer, Hon. Wm. Wallace ; Secretary, Sir R. D. George, bart ; Commissioner of Crown Lands, John Spry Morris, Esq.

Court of Chancery.

Chancellor: His Excy. Sir Peregrine Maitland ; Master of the Rolls : Hon. S. B. Robie, L L D ; Masters in Chancery, Honble B. Halliburton, Hon. Jas. Stewart, Lewis M. Wilkins, Peleg Wiswell and J. G. Marshall, Esquires ; Registrar, H. H. Cogswell, Esq ; Counsellors and Solicitors, the Barristers and Attornies of the Supreme Court.

Court of Error, Marriage and Divorce.

His Majesty's Council ; Advocates and Proctors, the Barristers and Attornies of the Supreme Court.

Court of Vice Admiralty.

Judge—Hon. S. S. Blowes ; Advocate General, Hon. R. J. Uniacke ; Solicitor General, S. G. W. Archibald, Esq. LLD ; Registrar, L. Pennel, Esq ; Dy. ditto, J. S. Tremain, Esq. ; Marshall, J. Putman, Esq ; Dy. ditto, S. W. Deblois, Esq ; Advocates and Proctors, the Barristers and Attornies of the Supreme Court.

Court of Escheats and Forfeitures.

Commissioner, Hon. Michael Wallace; Registrar, Sir Rupert D. George bart.

Court for the Probate of Wills and granting Letters of Administration.

Surrogate General, Hon. James Morris; Registrar, John Spiv Morris, Esquire.

Supreme Court.

Chief Justice, Hon. Sampson Salter Blowers; Puisne Judges, Hon. B. Halliburton, Hon. James Stewart, and Lewis M. Wilkins, Esqs; Associate Judge, P. Wiswell, Esq; Attorney General, Hon. R. J. Uniacke; Solicitor General, S. G. W. Archibald, Esq. LL.D; King's Counsel, R. J. Uniacke, jr. Wm. Hill, and C. R. Fairbanks, Esqrs; Clerk of the Crown and Prothonotary throughout the Province, Wm. Thompson, Esq; Deputy, J. W. Nutting, Esq.

Justices of the Peace throughout the province.

His Majesty's Council and the Speaker of the House of Assembly, and those specially appointed in the several counties.

Commissioners of the Revenue.

Hon. M. Wallace, Hon. S. B. Robie, Wm Lawson, R. J. Uniacke, and Law, Harthorne, Esqrs—Wm Newton, Esquire, Clerk.

Commissioners for Lighthouses.

Saml. Cunard, Thos. Maynard and John Douglas, Esquires.

OFFICERS OF HIS MAJESTY'S CUSTOMS.

Hon. Thomas N. Jeffrey, Collector; John Wallace, Esq. Comptroller; James Purvis and D. H. Watson, Esqrs. Waiters and Searchers; Edward Duckett, Surveying Officer of Shipping; A. E. Coron and F. W. Acheson, Tide Surveyors.

Officers of the Provincial Revenue.

Hon. H. N. Binney, collector of impost and excise; Andrew Richardson, Esq, gauger & weigher; James Barret, Robert Hodges, Geo. Sherlock, waiters and shipping officers; Wm Cleaveland, collector of licence duty; Edward Duckett, coll. of light duty.

NEW-BRUNSWICK.

His Exc'y Major Genl. *Sir HOWARD DOUGLAS, St.
 Lieut. Governor and Commander-in-Chief.
 The Hon. Wm. BLACK, *Administrating the Governt.*
 John Black, Esq. *Private Secy.*
 President of the Council, Hon. J. Saunders,
 Speaker of the House of Ass'y, Honble S. Simonds,
 Attorney General, C. J. Peters, Esqr,
 Solicitor-General, Robert Parker, Esqr,
 Auditor-General, F. P. Robinson, Esqr,
 Provincial Secretary, W. F. Odell, Esqr,
 Surveyor-General, Hon. Thos. Baillie.
 Receiver-General, Honble George P. Bliss,
 Commissioner of Crown Lands, Hon. Thos. Baillie,
 Justices of the Supreme Court of Judicature, Hon.
 John Saunders, Chief Justice; Honbles John M.
 Bliss, W. Botsford, and Ward Chipman,
 Judge of the Admiralty, Honble Robert Parker,
 Lord Bishop of the Province, The Bishop of Nova-
 Scotia,
 Archdeacon and Commissary, Revd —————

Staff of the Militia.

Inspecting Field Officer, Lt Colonels J. F. Love
 and John Allen,
 Adjutant General, Honble George Shore,
 Quarter Master General, Major Hugh Johnstone.

Collectors of the Customs, *St. John.* Ths. Heavyside,
 Esquire, *pro tem*; *St. Andrew.* C. Campbell, Esquire.
 Comptrollers, *St. John,* H. Bowyer Smith, Esquire
St. Andrew, John Dunn, Esquire

PRINCE EDWARD ISLAND.

Col. John READY, Lieut Governor and Commander
 in Chief.
 Colonial Secretary, J. P. Collins,
 President of the Council, Honble E. J. Jarvis,
 Speaker of the Assembly, Honble John Stewart,
 * Absent in Eng. as Com. on Boundary Question.

Attorney General, Robert Hodgson, Esquire,
Solicitor General, William Waller, Esquire,
Surveyor General, Honble George Wright,
Colonial Treasurer, Alexander Campbell, Esquire
Chief Justice, Honble. Mr. Haliburton,
Puisné Judges, Honble J. T. H. Haviland, and,
Honble A. Lane,
Receiver General, Honble. John Stewart
Provost Marshall, T. H. Haviland,

Collector of Customs, John Stewart,
Comptroller, G. R. Goodman.

NEWFOUNDLAND.

Lieutenant Governor, Sir THOS. COCHRAN,
St John— ditto Colonel Sir George Elder
Placentia— ditto Lt-Col. G. H. Reeves.

Esquire,
Esquire,
Esquire,
Esquire

land, and,

rt

RAN,
George Elder
Reeves.

APPENDIX.

HIS MAJESTY'S MINISTERS.

Lord President of the Council, Earl Bathurst, K.G.
Lord High Chancellor, Lord Lyndhurst.

First Lord of the Treasury, (*Prime Min.*) The Duke
of Wellington, K. G.

Chancellor of the Exchequer, Rt Hon. Henry Goul-
burn.

Secretary of State, Home Affairs, Right Hon. Robt.
Peel.

Secy. of State, Foreign Affairs, Earl of Aberdeen KT.

Secretary of State Colonies, Right Hon., General Sir
Geo. Murray, K. C. B.

President of the Board of Control, Lord Ellenborough.

*Treasurer of the Navy, and President of the Board of
Trade*, Rt. Hon. Wm. Vezey Fitzgerald.

Master of the Mint, Rt. Hon. J. C. Herries.

[*The above form the Cabinet.*]

Admiralty Council Board, Viscount Melville, Sir
Geo. Cockburn, Sir Henry Hotham, Sir George
Clerk, and Viscount Castlereagh—*Secretary at War*,
Sir Henry Hardinge—*Commander of the Forces*, Lord
Hill—*Master General of the Ordnance*, Viscount Be-
resford, K.C.B. K.C.H.—*Lieutenant General*, Rt.
Hon. Lord R.E.H. Somerset—*Paymaster General*, Rt.
Hon. John Calcraft—*First Commissioner of Land Re-
venue*, Viscount Lowther—*Postmaster General*, Duke
of Manchester—*Joint Secretaries of the Treasury*,
Joseph Planta, and George R. Dawson—*Vice Pre-
sident of the Board of Trade*, T. P. Courtenay, Esq.
—*Attorney General*.—Sir James Scarlett.—*Solicitor
General*, Sir E. B. Sugden.

MINISTRY OF IRELAND.

Lord Lieutenant. Duke of Northumberland,—*Lord High Chancellor.* Rt. Hon. Sir Anthony Hart, *knt.*—*Chief Secy.* Lord F. L. Gowet,—*Vice Treasurer of the Exchequer,* Rt. Hon. Sir G. Fitzgerald—*Attorney General* Rt. Hon. Henry Joy—*Solicitor General,* John Doherty, *Esq.*

OTHER HIGH PUBLIC OFFICERS.

Master of the Rolls, Sir John Leach—*Vice Chancellor,* Sir Launcelot Shadwell—*Junior Lords of the Treasury,* Lord Grenville, Lord C. H. Somerset, Earl of Mount Charles, Lord Elliott, and E. McNaughten, *Esq.* *Commissioners for India Affairs,* Right Honble. Lord Ellenborough, Robert Peel, Sir Geo. Murray, Duke of Wellington, Henry Goulburn, Lord Wallace, John Sullivan, Lord Ashley, Marquis Graham, Laurence Peel, and T. P. Courtenay, *Esqrs.* *Under Secretaries.* HOME, W. Y. Peel, and S. M. Phillips, *Esquire*—*COLONIAL,* R. W. Hay, & Horace Twiss, *Esq.*—*FOREIGN,* John Backhouse, and Lord Dunglass, *Esqs.*—*Controul,* Geo. Bankes, *Esq.*

K.G.

Duke

Goul-

Robt.

en KT.

al Sir

rough.

board of

e, Sir

George

War,

s, Lord

nt Be-

l, Rt.

al, Rt.

nd Re-

Duke

asury,

Pre-

, Esq.

licitor

T A B L E

Of the **KINGS** and **QUEENS** of England
and Great-Britain, with the time they
severally began to reign.

<i>King's Names</i>	<i>Began their Reigns,</i>	<i>Reigned.</i>		
		Y.	M.	D.
Saxon Line.				
Egbert	801	37	—	—
Ethelwolf	38	20	—	—
Ethelbald	58	2	—	—
Ethelbert	60	6	—	—
Ethelred	66	6	—	—
Alfred <i>the Great</i>	72	28	—	—
Edward I. <i>Saxon</i>	900	25	—	—
Ethelstan	25	16	—	—
Edmond I.	41	7	—	—
Edred	48	7	—	—
Edwin	55	4	—	—
Edgar	59	16	—	—
Edward II. <i>Saxon</i>	75	4	—	—
Ethelred	79	37	—	—
Edmond II.	1016	1	—	—

DANISH.

Knute I.	1017	19	—	—
Harold I.	36	3	—	—
Knute II.	39	2	—	—
Edward <i>Confessor</i>	41	24	—	—
Harold II.	65	1	—	—

Norman Line.

William I	Oct. 14, 1066	20	10	26
— II	Sept. 9, 1087	12	10	23
Henry I	Aug. 2, 1100	35	3	30
Stephen	Dec. 1, 1135	18	10	25

The Saxon Line Restored.

King's Names.	Began their Reigns.	Reigned.		
		Y.	M.	D.
Henry II	Oct. 25, 1154	34	8	11
Richard I	July 6, 1189	9	9	0
John	April 6, 1199	17	6	13
Henry III	Oct. 19, 1216	56	0	28
Edward I	Nov. 16, 1272	34	7	21
———— II	July 7, 1307	19	6	18
———— III	Jan. 25, 1327	50	4	27
Richard II	June 21, 1377	22	3	8

The Line of Lancaster.

Henry IV	Sept. 29, 1399	13	5	20
———— V	March 20, 1413	9	5	11
———— VI	Aug. 31, 1422	38	6	4

The Line of York.

Edward IV	March 4, 1421	22	1	5
———— V	April 9, 1483	0	2	13
Richard III	June 22, 1483	2	2	0

The Families united.

Henry VII	Aug. 22, 1485	23	8	0
———— VIII	April 22, 1509	37	9	6
Edward VI	Jan. 28, 1547	6	5	8
Q. Mary	July 6, 1553	5	4	11
Q. Elizabeth	Nov. 17, 1558	44	4	7

Union of the Two Crowns.

James I	March 24, 1603	22	0	3
Charles I	March 27, 1625	23	10	3
———— II	Jan. 30, 1649	36	0	7
James I	Feb. 6, 1685	4	0	7
Will. and Mary	Feb. 13, 1689	13	0	23

Union of the Two Kingdoms.

Q. Anne	March 8, 1702	12	4	23
George I	Aug. 1, 1714	12	10	10
George II	June 11, 1727	34	1	14
George III	Oct. 25, 1760	59	3	0
George IV.	Jan. 29, 1820	<i>whom God preserve.</i>		

England
they

D.

26
23
30
25

THE ROYAL FAMILY.

George IV. born Aug. 12th, 1762, succeeded his father Jan. 29, 1820, married in 1795 to Caroline, daughter of the Duke of Brunswick—*d.* 7 Aug. 1821.

Brothers and Sisters of His Majesty.

Wm Henry, Duke of Clarence, born Aug. 21, 1765, married in 1818, to the sister of Duke Saxe Meiningen.

Augusta Sophia, born Nov. 1768.

Ernest Augustus, Duke of Cumberland, born June 5th, 1771, married in 1815, daughter of the Duke of Mecklenburgh Strelitz, then widow—Issue, George Frederick, born 1819.

Augustus Frdk. Duke of Sussex, born Jan. 27, 1773

Adolphus Frederick, Duke of Cambridge, born 24th Feby. 1774—married in 1818 to niece of the Landgraf of Hesse—Issue, George William, born 1819, and Augusta Caroline, 1822.

Mary, Duchess of Gloucester, *b.* Apr. 25, 1776.

Sophia, born Nov. 3, 1777.

Cousins to His Majesty.

Sophia Matilda, Duch. of Gloucester, and William Frederick, Duke of Gloucester.

Order of Succession to the Crown.

1. The Duke of Clarence.
2. Alexandrina Victoria, daughter of the late Duke of Kent, born May 24, 1819.

LIST OF GOVERNORS, and ADMINISTRATORS of the GOVERNMENT of Canada, since the Province was erected into a Royal Government, in 1663, and the time when they began to govern.

Sieur de Mély	-	-	1 May 1663
Sieur de Courcelles	-	-	23 Sept 1665
Sieur de Frontenac	-	-	12 Sept. 1672
Sieur de la Barre	-	-	9 Oct. 1682
Sieur Marquis de Nonville			3 Aug. 1685
Sieur de Frontenac		-	28 Nov. 1689
Sieur Chevallier de Callières		-	14 Sept. 1699
Le Sieur Marquis de Vaudreuil		-	17 Sept. 1703

Le Sieur Marquis de Beauharnois	2 Sept. 1726
Sieur Cmte de la Galiffionière	25 Sept. 1747
Sieur de la Jonquière	16 Aug. 1749
Sieur Marquis du Quesne de Menneville	7 Aug. 1752
Sieur de Vaudreuil de Cavagnal	10 July, 1755
James Murray	21 Nov. 1765
Paulus Emilius Irving (President)	30 June 1766
Guy Carleton, Lt. Gov. & Com. in Ch.	24 Sept. 1766
Guy Carleton,	26 Oct. 1774
Hector T. Cramahé, (President)	9th Aug. 1770
Guy Carleton,	11th Oct. 1774
Frederick Haldimand,	1778
Henry Hamilton, Lt. Gov. and Com. in Ch.	1774
Henry Hope, Lt. Gov. and Com. in Ch.	1775
Lord Dorchester, Governor Genl.	1776
Alured Clarke, Lt. Gov. and Com. in Ch.	1791
Lord Dorchester,	24 Sept. 1793
Robert Prescott,	1795
Sir Robert S. Milnes, Bart. Lt. Gov.	31st July, 1799
Hon. Thomas Dunn, (President)	31st July, 1805
Sir J. H. Craig, K. B. Gov. Genl.	24th Oct. 1807
Hon. Thomas Dunn, (President)	19th June, 1811
Sir George Prevost, Bt. Govr. Genl.	14th Sept. 1811
Sir G. Drummond, G.C.B. Ad. in Ch.	4th April, 1815
John Wilson, Administrator,	22d May, 1816
Sir J. C. Sherbrooke, G.C.B. Gov. Gl.	12th July, 1816
Duke of Richmond, K G B Gov. Gl.	30th July, 1818
Hon. James Monk, (President),	20th Sept. 1819
Sir Peregrine Maitland,	1820
Earl of Dalhousie, G. C. B. Gov. Gl.	18 June, 1820
Sir Frs. Nath. Burton, K. C. G. (Lt. Gov.)	7 June 1824
Earl of Dalhousie, G. C. B., Gov. Gl.	23d Sept., 1825
Sir James Kempt, G C B, (Adminisi.)	Sept. 8, 1828

TABLE DES COURS DE JUSTICE.

	Janv.	Févr.	Mars.	Avril	Mai	Juin.	Juil.	Août.	Sept.	Oct.	Nov.	Déc.
Cour d'Appel	10-20	...	...	20-30	...	...	20-30	...	...	...	10	20
C. Criminelle	...	...	22-31	...	...	...	Pour	...	21-30	...	...	...
Grande Cour	...	1-20	...	1-20	...	1-20	les	...	...	1-20	...	...
Petite Cour	21-31	...	11-19	...	21-31	24-30	tourn.	21-31	...	...	21	30
Sess. de la Paix	10-19	...	...	21-30	...	...	10-19	...	...	21-30	...	...
C. Criminelle	...	...	26 à 10	...	...	...	...	...	...	26 à 10	...	...
Grande Cour	...	1-20	...	1-20	...	1-20	Les	...	...	1-20	...	...
Petite Cour	21-31	...	11-19	...	21-31	24-30	tourn	...	11-19	...	21-30	...
Sess. de la Paix	10-19	...	...	21-30	...	...	10-19	...	...	21-30	...	...
C. Crim. et Civ.	10-30	...	13-31	...	...	...	Les	...	13-30	...	...	...
Petite Cour	...	1-10	...	1-10	...	1-10	tourn.	1-10	Dou-	1-10	...	...
Sess. de la Paix	10-19	...	Carlis	21-30	...	Carlis	10-19	Percé & la T	1-10	21-30	...	1-10
Grande Cour	...	...	11-20	...	Carlis	21-30	1-10	1-10	16-25	...	...	...
Petite Cour	...	...	1-10	...	Juil.	11-20	Carl.	Août.	...	...	...	...
Sess. de la Paix	11-16	...	...	...	21-26	Sept.	11-16	11-16	26-31	...	...	...
ST. FRANCOIS	20-30	...	20-30	...	...	20-30	...	...	20-30	...	20-30	...
à Sherbrooke.	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...

La Grande Cour ou le Terme Supérieur du Banc du Roi pour les Causes Civiles, prend connaissance des affaires au dessus de £11 2 2 $\frac{1}{2}$ cours actuel.—La Petite Cour ou Terme Inférieur, d'affaires au dessous de cette Somme.

	Romain Vallières,	Saint Augustin
	Denis Dunn,	Ste. Catherine de Fos-
Hampshire	Hyacinthe Grenier,	Pte. aux Trembles,
	Pierre Fiset,	Cap Santé.
	Nicolas Perrault,	Deschambault,
	Ant. Germain dit Belisle	ditto
	Fras. Lefevre,	Grondines,
	Louis Poulin,	St. Joachim,
	Elie Bouchard,	Baie Saint Paul,
Northum-	Frédéric Tremblay,	Ditto,
berland	Louis Claveau,	Mal Baie,
	Thomas Harvey,	Ditto,
	Chrisostome Tremblay,	Eboulemens.
	Félix Gauvreau,	Chateau Riché,
	Pierre Gagné,	Beaumont,
	Alexis Mercier,	Saint Michel,
Hertford	Jean F. Costin,	St. Charles,
	Modeste Bourassa,	Saint Charles,
	G. Audet d. Lapointe,	Saint Gervais,
	Edouard Rouleau,	Saint Valier,
	François Boulé,	Saint Thomas,
	Louis Riverin,	Ditto,
	Michel Morin,	L'Islet,
	Jacques B. Bernier,	Ditto,
	Louis Gamache,	Ditto,
Devon	J. F. Caron,	St. Jean Port Joli
	Clément Leclerc dit	Francœur, Ditto.
	J. Dessen d. St. Pierre,	Saint Roch,
	Jean Labrie,	Ditto,
	Hilaire Gagnon,	Rivière Ouelle,
	Michel Begin	Ditto,
	J. B. Bonenfant,	Ste. Anne.
	Abraham Martin,	ditto
	Joseph April,	Kamouraska,
	Pierre Dancosse,	Ditto,
Cornwallis.	Louis Caron,	Ditto,
	S. Chamberland,	Ditto,
	Paschal Michaud,	Saint André,
	Joseph Michaud,	Rivière des Caps,
	Joseph Robichaud,	Ditto,
	J B Cordeau d. Delorier	Riv. du-Loup.
	James Wallace,	Rimousky.
	Frs, Pouliot,	ditto

WEIGHT and VALUE of GOLD and SILVER
COINS Current in the Province, in Currency, and
Livres and Sols.

GOLD.

COINS.	<i>English,</i> <i>Portuguese & American.</i>	Weight. Wts. gr.	Currency.			Old Currency	
			£	s.	d.	Liv.	Sols.
*Sovereign		5 2 $\frac{1}{2}$	1	2	2 $\frac{1}{2}$	26	13
*Half do.		2 13 $\frac{3}{4}$	0	11	1 $\frac{3}{4}$	13	16
A Guinea		5 6	1	3	4	28	0
A Half do.		2 15	0	11	8	14	0
A Third do.		1 18	0	7	9 $\frac{1}{2}$	9	6 $\frac{3}{4}$
A Johannes		18 0	4	0	0	96	0
A Half do.		9 0	2	0	0	48	0
A Moidore		6 18	1	10	0	36	0
An Eagle		11 6	2	10	0	60	0
A Half do.		5 15	1	5	0	30	0
<i>Spanish and French.</i>							
A Doubloon		17 0	3	14	6	39	8
A Half do.		8 12	1	17	3	14	14
A Louis D'or, co- ined before 1793.	}	5 4	1	2	8	27	4
A Pistole, do. do.		4 4	0	18	3	21	18
The 40 francs, coined since 1792	}	8 6	1	16	2		
The 20 francs,		4 3		18	1		
SILVER COINS.							
A Crown			0	5	6	6	12
An English Shilling			0	1	0	1	6
A Dollar			0	5	0	6	0
A Pittareen			0	1	0	1	4
A Fr. Crown coin- ed before 1793.	}		0	5	6	6	12
A Fr. piece of 4 liv 10 sols <i>Tournois</i> ,				0	4	2	5	0
The American Dollar			0	5	0	6	0
The 6 francs French piece coined since 1792,	}			5	6		
The 5 francs do. do.					4	8	

* Value in sterling, but not fixed by law, and in current value, like all other English gold and silver, now varying according to the rate of Exchange.

All the different denominations of the above Coins pass current. *Two pence farthing* is allowed for every grain under or over weight, on English, Portuguese and American Gold; and *Two pence* and *one fifth* on Spanish and French.—Payments in Gold above £20, may be made in bulk; *English, Portuguese* and *American* at 89s. per oz; *French* and *Spanish* at 87/8½; deducting *half a grain* for each piece.

Rates of Foreign Coins and Currencies in the U. States

	Dollars.	Cents.
Pound Sterling of Great Britain,	4	44
Livre tournois of France, - -	0	18½
Florin, or guilder, of the Netherlands,	0	40
Marc banco of Hamburg, - -	0	33½
Rix dollar of Denmark, - -	1	0
Rial of Plata of Spain, - -	0	10
Do. of Bellon, - -	0	5
Milree of Portugal, - -	1	24
Pound Sterling of Ireland, - -	4	10
Talc of China, - -	1	48
Pagoda of India, - -	1	94
Rupee of Bengal, - -	0	55½

A Table of the Weight and Value of Foreign Coins.

Coins.			Britain.			United States			
	dwt.	gr.	L.	s.	d.	E.	d.	ct.	m.
French Louis,	5	5	1	0	0	0	4	60	0
Johannes, - -	18	0	3	12	0	1	6	0	0
Moidore, - -	6	18	1	7	0	0	6	0	0
Doubleloon, - -	16	21	3	6	0	1	4	93	3
Spanish Pistole,	4	6	0	16	6	0	3	77	3
French Pistole,	4	4	0	16	0	0	3	66	7
French Crown,	19	0	0	5	0	0	1	10	0
Spanish Dollar,	17	0	0	4	6	0	1	0	0
Pistareen, - -	3	11	0	0	10½	0	0	20	0

ve Coins
or every
nese and
on Spa-
20, may
merican at
educting

U. States
Cents.
44
18½
40
33½
0
10
5
24
10
48
94
55½

m Coins.

ed States
ct. m.
60 0
0 0
0 0
93 3
77 3
66 7
10 0
0 0
20 0

To turn any given Currency into any Currency required.

Rule 1. Let the value of the Spanish Dollar be expressed in Shillings, or Pence, in each of the Currencies, writing them in form of a Fraction, and making the $\left\{ \begin{array}{l} \text{required} \\ \text{given} \end{array} \right\}$ Currency the

Numerator }
Denominator } of the Fraction.

Reduce this Fraction to its *least terms*, and it will serve as a constant Multiplier, by which any sum of the *given* Currency being Multiplied, it will be converted into the Currency required.

N. B. When the Fraction is not an improper one the *Multiplier* will become a Divisor.

EXAMP. To form a rule for changing Sterling at 4s/6. pr. Dollar into New-York at 8s. pr. Dollar.

Here *Sterling* is *given*, and *York* *required*: The Dollar in $\left\{ \begin{array}{l} \text{York is } 8s. \text{ or } 96 \text{ Pence Numerator,} \\ \text{Sterling } 4s/6. \text{ or } 54 \text{ Pence Denominator.} \end{array} \right.$

Therefore $\frac{96}{54}$ is the Multiplier sought, which reduced to its least terms becomes $\frac{16}{9}$ or $1\frac{7}{9}$, therefore if Sterling be multiplied by 16 and divided by 9 the result will be York, thus. $\frac{16}{9}$ is the same as 2 into $\frac{8}{9}$, but $\frac{8}{9}$ is the same as 1 less $\frac{1}{9}$, therefore 2 into $\frac{8}{9}$ is equal to 2 into 1 less $\frac{1}{9}$, which is that Rule, expressed shorter thus, $\frac{16}{9} = 2 \times \frac{8}{9} = 2 \times 1 \frac{1}{9}$.

To turn sterling into $\left\{ \begin{array}{l} \text{Currency or Halifax, add } -9 \\ \text{Army, add } -27 \end{array} \right.$
 Currency into $\left\{ \begin{array}{l} \text{Sterling, deduct } 1-10 \\ \text{Army pay, deduct } -15 \end{array} \right.$
 Army pay into $\left\{ \begin{array}{l} \text{Sterling, deduct } 1-28 \\ \text{Currency, add } 1-14 \end{array} \right.$
 A Half Joe is £1 16 0 sterl. 2 0 0 cur. 1 17 4 army
 A Guinea is 1 1 0 1 3 4 1 1 9
 A Dollar is 0 4 6 0 5 0 0 4 8

TABLE of INTEREST at 6 per CENT.
TABLE D'INTERETS à 6 par CENT.

	1 Week			Month			3 Mon.			6 Mon.			1 Year			
	s.	d.	q.	s.	d.	q.	s.	d.	q.	s.	d.	q.	s.	d.	q.	
SHILLINGS.	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	3		
	2	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	3	0	1	2	
	3	0	0	0	0	0	0	0	2	0	1	0	0	2	0	
	4	0	0	0	0	0	0	0	2	0	1	1	0	2	3	
	5	0	0	0	0	1	0	0	3	0	1	3	0	3	2	
	6	0	0	0	0	1	0	1	0	0	2	0	0	4	1	
	7	0	0	0	0	1	0	1	1	0	2	2	0	5	0	
	8	0	0	0	0	2	0	1	1	0	2	3	0	5	2	
	9	0	0	0	0	2	0	1	2	0	3	0	0	6	1	
	10	0	0	0	0	2	0	1	3	0	3	2	0	7	0	
POUNDS.	1	0	1	1	0	0	3	2	0	7	0	1	2	0		
	2	0	2	2	1	0	7	0	1	8	0	2	4	0		
	3	0	3	3	2	0	10	3	1	9	2	3	7	0		
	4	0	1	0	4	3	1	2	1	2	4	2	4	9	0	
	5	0	1	2	6	0	1	6	0	3	0	0	6	0	0	
	6	0	1	3	7	0	1	9	2	3	7	0	7	2	0	
	7	0	2	0	8	1	2	1	0	4	2	0	8	4	0	
	8	0	2	1	9	2	2	4	3	4	9	2	9	7	0	
	9	0	2	2	10	3	2	8	1	5	4	2	10	9	0	
	10	0	3	0	1	0	3	0	0	6	0	0	12	0	0	
Tens of Pounds.	20	0	0	6	0	2	0	0	6	0	0	12	0	1	4	0
	30	0	0	9	0	3	0	0	9	0	0	18	0	1	16	0
	40	0	1	0	0	4	0	0	12	0	1	4	0	2	8	0
	50	0	1	3	0	5	0	0	15	0	1	10	0	3	0	0
	60	0	1	6	0	6	0	0	18	0	1	16	0	3	12	0
	70	0	1	9	0	7	0	1	1	0	2	2	0	4	4	0
	80	0	2	0	0	8	0	1	4	0	2	8	0	4	16	0
	90	0	2	3	0	9	0	1	7	0	2	14	0	5	8	0
	100	0	2	6	0	10	0	1	10	0	3	0	0	6	0	0
	1000	1	3	0	5	0	0	15	0	0	30	0	0	60	0	0

Roads and Distances

From Quebec to Halifax.

	Miles
From Point Levi to the Portage, - - - -	110
Across the Portage to Lake Timiscouata, - - - -	36
From thence to the Forks of Madawaska, - - - -	40
From thence to the Great Falls, - - - -	40
From thence to Frederickton, - - - -	124
From thence to St. John's, - - - -	79
Thence to Halifax, - - - -	189½
	618½

From Quebec to Michilimackinack.

To Montreal - - - -	180
To Coteau du Lac - - - -	225
To Cornwall - - - -	266
To Matilda - - - -	301
To Augusta - - - -	335
To Kingston - - - -	385
To York - - - -	525
To Fort Erie - - - -	560
To Detroit - - - -	790
To Michilimackinack - - - -	1107

From Quebec to Boston.

To St. Giles, - - - -	30
Ireland, - - - -	30
Shipton, - - - -	30
St. François, - - - -	16
Forks in Ascot, - - - -	22
The Lines, - - - -	18 146
Sheffield, - - - -	23
Linden, - - - -	19
Haverhill, - - - -	35
Dartmouth College, - - - -	30
Boston, - - - -	111 218
	364

ENT.
NT.
Year
s. d. q
0 0 3
0 1 2
0 2 0
0 2 3
0 3 2
0 4 1
0 5 0
0 5 2
0 6 1
0 7 0

1 2 0
2 4 0
3 7 0
4 9 0
6 0 0
7 2 0
8 4 0
9 7 0
0 9 0
2 0 0

l. s. d.
1 4 0
1 16 0
2 8 0
3 0 0
3 12 0
4 4 0
4 16 0
5 8 0
6 0 0
60 0 0

From Quebec to Albany.

From Quebec to Montreal	-	-	180
To Laprairie	-	-	9
St. John's	-	-	14
Isle aux Noix	-	-	14
Windmill Point	-	-	12
Savages Point	-	-	6
John Martin's	-	-	6
Sandbar	-	-	14
Burlington	-	-	14
Dr. Smith's	-	-	70
Skeensborough	-	-	8
Fort Ann	-	-	12
Sandy-Hill	-	-	10
Fort-Edward	-	-	2
Dumont's ferry	-	-	12
Ensign's	-	-	8
Stillwater	-	-	6
Waterford	-	-	10
Flatts	-	-	7
Albany	-	-	5
			<u>150</u>
			419

From Albany to Savannah, (Georgia.)

To New-York,	-	-	-	165
Philadelphia,	-	-	-	95
Annapolis (Maryland)	-	-	-	140
Williamsburg, (Virginia)	-	-	-	161
Cape-Fear River, (N. C.)	-	-	-	185
Charleston, (S. C.)	-	-	-	150
Savannah, (Georgia)	-	-	-	290
				260
				400
				561
				746
				896
				1816

From Albany to Boston.

To Pittsfield,	-	-	-	37
Northampton,	-	-	-	40
Worcester,	-	-	-	56
Boston,	-	-	-	44
				77
				133
				177

A TABLE of Distances in the British Provinces of North America, to which Letters may be conveyed through the Post Office; with the rates of Postage for a single Letter in Halifax Currency.

From	Miles.	Postage (rate of)
		Is. 8d.
Halifax to Quebec,	706	
St. Ann,	766	1 10 1-2
Three Rivers,	796	1 10 1-2
River du Loup,	817	2 1
Berthier & W. Henry,	841	2 1
Montreal,	886	2 1
Côteau du Lac,	931	2 3
Lancaster,	952	2 3
Cornwall,	973	2 3
Matilda,	1006	2 5
Prescott,	1021	2 5
Brockville,	1033	2 5
Gananoque,	1063	2 5
Kingston,	1081	2 5
Bath,	1093	2 5
Napanee Mills,	1107	2 7
Adolphustown,	1109	2 7
Hallowell,	1121	2 7
Murray,	1147	2 7
Belville,	1129	2 7
Cramahe,	1166	2 7
Cobourg,	1186	2 7
Port Hope,	1193	2 7
York,	1253	2 9
Neilson,	1283	2 9
Dundas,	1298	2 9
Grimsby,	1321	3 0
St. Catherine,	1337	3 0
Niagara,	1349	3 0
Queenston,	1356	3 0
Burford,	1328	3 0
Oxford,	1343	3 0
Delaware,	1378	3 0
Amherstburgh,	1498	3 2
Sandwich,	1516	3 4
Victoria,	1505	3 0

180

9
14
14
12
6
6
14 89
14
70
8
12
10
2
12
8
6
10
7
5 150
419
65
95 260
40 400
61 561
85 746
50 896
90 1816

37
40 77
56 133
44 177

Port Talbot,	1359	3 0
Raleigh,	1427	3 2

N. B.—The postage for any distance under, and no exceeding 60 Miles, is 4½d
 Ditto above 60 and not over 100 7d
 Ditto above 100 and not over 200 9d

QUEBEC.

7d for postage,
 90 Three Rivers.

9d	4½d	
111	21	La Baye.

9d	4½d	4½d	
133	45	22	Drummondville.

9d	7d	4½d	4½d	
163	73	52	30	Richmond.

9d	7d	7d	4½d	4½d	
186	96	75	35	25	Sherbrooke.

9d	9d	7d	7d	4½d	4½d	
198	108	87	65	35	12	Hatley.

11d	9d	9d	7d	4½d	4½d	4½d	
216	120	105	83	55	30	18	Stanstead

QUEBEC.

1s2 for postage.
 327 Brockville.

1s2	4½d	
353	26	Bastard.

1s2	4½d	4½d	
373	46	20	Perth.

1s4	7d	4½d	4½d	
403	76	50	50	Richmond.

From	Miles	Postage (rate of)
QUEBEC to Montreal	180	9d
St. Eustache	201	11
St. Andrews	222	11
Grenville	233	11
Hull	293	11
Richmond	302	1s2
QUEBEC to Montreal	180	9d
Chambly	195	11
St. John's	207	11
Isle aux Noix	219	11
Philipsburg	230	11

In order to find the distance from any place, in the foregoing Table and List, to another, deduct the smaller from the larger number of miles, and the product gives the distance:—*thus*, do you want to know how far it is from *York* to *Côteau du Lac*, by the main road; deduct 931 from 1253, and there remain 322 miles, the true distance; or, if it be a *Cross Road*, and you want to know how far it is from *York* to another place named,—say to *Raleigh*; see how far *York* is from *Halifax* (by the List that is given) and how far *Raleigh* is from *Halifax*,—deduct 1253 from 1427 and the result is 174 miles, the true distance from *York* to *Raleigh*.

As these Tables and Lists are taken from those used in the Post Office, it must be presumed they are as correct as the present state of the country will admit of.

3 0
3 2

and no
4½d
7d
9d

TABLE of the Latitudes and Longitudes of the following Places, reckoned from Greenwich.

Places.	North		West		Remarks.
	Latitude.		Longitude.		
	Deg	M. S.	Deg	M. S.	
Quebec,	46	55	071	10	0
Montreal,	45	30	073	22	0
Sandwich.	42	20	1083	9	30
Port Falbot,	42	39	5981	24	8
Vittoria,	42	45	1980	37	5
Fort Erié,	42	52	2079	8	16
Fort George (Niagara)	43	17	3779	16	0
York,	43	58	1079	36	0
Port Hope,	43	56	078	32	0
Point Charles (Rice Lake)	44	9	4578	19	45
Cobourg	43	55	078	20	0
Presqu' Isle Bay	44	0	1077	54	0
Bellville,	44	11	1077	35	0
Bath,	44	13	1676	56	0
Kingston,	44	14	1776	42	0
Perth,	44	51	1276	26	—
Frank Town,	45	—	—76	14	—
Richmond.	45	10	—75	55	—
Mouth of the River Rideau. }	45	24	075	53	0
Gannanoque } River, }	44	24	076	19	0
Brockville,	44	34	075	51	0
Prescott,	44	41	075	40	0
Chryslers's Farm	44	53	075	16	0
Cornwall,	45	1	3074	54	30
Pt. au Baudet (the boundary line,)	45	13	3674	29	15

Determined
by Captain
Owen, R. N.

The whole of
these calcu-
lations, (ex-
cepting the
one relative
to Pt. Char-
les on the
Rice Lake)
are mean of
a number

made in the
years 1812,
'13, '14 & '15
(Signed)
J. G. CHEWET.

TABLE OF DUTIES
Payable at the Port of Quebec.

	Stg. £ s. d.		Cry. £ s. d.
WINE —In Wood, from the U. Kingdom,			
Madeira, per tun,	0 10 0	p. gal.	0 0 9
French, ditto,	0 10 0		0 0 6
All other wines, do.	0 10 0		0 0 6
And further on all Wines, (1) per cent,	7 10 0		
—In bottles—if bottled in the United Kingdom, the same duty as wine in wood,			
—But not bottled in the U. Kingdom an additional duty (2) per tun,	7 7 0		
And for every dozen of bottles (2)	0 1 0		
—In wood from Gibraltar or Malta, the same duty as Wine in wood from the United Kingdom,			
In bottles—the same duty as Wine in bottles from place of growth,			
—From place of growth, in a wood,			
Madeira, per tu	7 0 0		0 0 9
All other Wine., do.	7 0 0		0 0 6
And further (1) per cent.	7 10 0		
In bottles, a further duty (2) per tun,	7 7 0		
And for every dozen of bottles (2)	0 1 0		
SPIRITS — From the United Kingdom or the British Colonies,			
Brandy, (foreign) per gallon,	0 1 0		0 0 6
Geneva, do. do.	0 1 0		0 0 6
Cordials, do. do.	0 1 0		0 0 6
Rum, do. do.	0 1 0		0 0 6
Rum, B. P. do.	0 0 6		0 0 6
Whiskey, (British) do.	0 0 3		0 0 3
Do. (Foreign) do.	0 1 0		0 0 6
Molasses, (3) per gallon,	0 0 4		0 0 5
And further per cent,	0 3 0		
Do. B. P. (3) per gallon,	0 0 4		0 0 5
—From place of growth,			
Brandy, and all spirits per gallon,	0 1 3		0 0 6
COFFEE —From the United Kingdom,			
From the British Colonies, per cwt.	0 7 0	per lb.	0 0 2
If Foreign, an additional duty, do.	0 5 0		0 0 2
COCOA —Foreign, do.	0 5 0		
B. P. do.		per cwt	2 10 0
SUGAR —Refined, British or Colonial,		per lb.	0 0 1
Do. Foreign (1) per cent,	20 0 0		0 0 1
Muscovado, B. P.			0 0 1
Do. if Foreign, per cwt.	0 5 0		0 0 1

	Stg. £ s. d.		Cy. £ s. d.
PIMENTO ,—B. P. from the Colonies, per lb.	0 0 ½	pr. lb	
From the United Kingdom,		p. cwt	2 10 0
TEAS ,—Hyson,		pr. lb	0 0 6
Bohea,			0 0 2
All other sorts,			0 0 4
TOBACCO ,—British manufactured,			0 0 2
Foreign, do. (1) per cent,	20 0 0		0 0 3
Leaf, (1)	15 0 0		0 0 3
ENGGF ,—British Manufactured,			0 0 4
Foreign, (1)	15 0 0		0 0 4
PLAYING CARDS ,—British,		pr. pk	0 0 2
SALT ,—(4)		per m	0 0 4
All other goods, wares or merchandize, (5)		p. cwt.	2 10 0
And upon certain goods, wares or merchandize, being of Foreign produce or manufacture, (6)			
FLOUR ,—of Wheat, per barrel 196 lbs.	0 5 0		
Of Meal not made from wheat,	0 2 6		
BISCUIT , or Bread, per cwt.	0 1 6		
WHEAT , per bushel,	0 1 0		
PEASE , Beans, Rye, Calavances, Oats, } Barley or Indian Corn, (7) }	0 0 7		
RICE , per 100 lbs.	0 2 6		
BEEF & } Salted, (including Ham and PORK } Bacon,) per cwt.	0 12 0		
LUMBER , Sundry articles of, & not likely to be imported at Quebec, are here omitted, (6 Geo. 4, c. 114, Sec 9)			
ALABASTER , Anchovies, Argo, Anniseed, Amber, Almonds.			
DRIMSTONE , Botargo, Boxwood,			
CURRANTS , Capers, Cascasoo, Cantharides, Coral, Cumminseed, Cork, Cinnaba, Dates.			
ESSENCE of Bergamot, Lemon, Roses, Citron, Oranges, Lavender, Rosemary.		per	
Emery Stone,			
FRUIT ,—(8) dry preserved in Sugar, wet preserved in Brandy, Figs.	7 10 0		
Gum,—Arabic, Mastic, Myrrh, Sicily, Ammoniac,		Cent.	
HEMP , Honey,			
JALUP , Juniper Berries,			
IRON in bars, Pig Iron, Incense of Frankincense,			
LAVA & Malta stone for building, Lenti's,			
MARBLE , rough & worked, Mosaic work, Medals, Muck, Macaroni,			
WTR of all kinds,			

Cy.
£ s. d.
lb 2 10 0
wt 0 0 6
lb 0 0 2
0 0 4
0 0 2
0 0 3
0 0 3
0 0 4
0 0 4
0 0 2
0 0 4
0 0 4
2 10 0

	Stg. £ s. d.	Per Cent.	per Cent.
OIL of Olives, of Almonds, Opium, Orris R. Jo., Ostrich Feathers, Oclre, Orange Buds Pee; Olives,			
PITCH, pickle in jars and bottles, Paint- ings, Punk, Pozzolana, Parmesan Cheese, Pickles, Pearls, Prints, Precious Stones, except Diamonds,		7 10 0	
QUICKSILVER,			
RAISINS, Rhubarb,			
SAUSAGES, Senna, Scammony, Sarsapa- rilla, Saffron, Safflower, Sponges,			
TAR, Tow, Turpentine,			
VERMILLION, Vermicelli,			
WHEAT STONES,			
LOCKS and Watches,			
LEATHER Manufactures, Linen,			
MUSICAL Instruments,			
WIRES of all Sorts,			
BOOKS and Papers,			30 0 0
SILK Manufactures,			
GLASS and Manufactures of Glass,			
SOAP,			
SUGAR Candy,			
COTTON Manufactures,			20 0 0
Goods, Wares or Merchandize, (be- ing foreign) not otherwise char- ged with duty, by 6 Geo. 4, cap. 114 } Ships, Foreign, (7) }			15 0 0

These several duties are payable under the acts of the Imperial Parliament of 4, Geo 3, c. 15, sec. 1, 6 Geo. 3 c. 52, sec. 4, 14 Geo. 3d, cap 88, sec. 1; 3d Geo. 4, cap 119, cc. 8; 6 Geo. 4, cap. 114, sec. 9; 7 Geo 4, cap. 48, sec. 44, and 7 & 8 Geo. 4. cap. 56, sec. 29 and under the acts of the Provincial Legislature of 33 Geo. 3, cap. 8, 35 Geo. 3d, cap. 9, 41 Geo. 3d. cap. 14, 53 Geo. 3, cap. 11, amended by 53 Geo. 3, cap. 2, and 55 Geo. 3, cap. 3, rendered permanent by 3 Geo. 4, cap, 119.

(1) This further duty is only charged with its amount, if and shall exceed the amount of the previous duties, in which case the excess is payable, 16 Geo, 4, cap. 114, sec. 11, but this is not likely to occur except with every high priced articles, it may therefore be considered as merely nominal.

(2) This further duty will in every case exceed the previous duty, the excess will therefore be charged; the amount payable cannot however shewu by Table, as it will vary in every case according to the value of the article.

(3) Molasses if imported in a vessel not belonging to the U. Kingdom or to Quebec, the duty will be 7d stg, instead of 4d.

(4) This duty is drawn back if the half be shipped for the use of the fisheries in the lower parts of the Province.

(6) Upon such of these goods as are liable to the Provincial

duty of 2½ per cent, that duty is payable under the Provincial law, but its amount is deducted from the payment made under the 6 Geo. 4, cap. 114.

(7) A tonnage duty of 4s sterling, per tun from the ships, and 10 per cent upon the amount of duties on the goods imported is chargeable by order in Council, under certain conditions, which present only apply to the ships of the United States.



FINIS

e Provincial
made under
the chips, and
ods imported
conditions,
a States.

Jr Thomas Davis
St Barts — Swedes —

Major Vanferrant
22 Bernard Street
Southampton

Common days of business

Monday }
Tuesday } Civil.
Wednesday }
Thursday }

Friday }
Saturday } Military.
Sunday }

Account

L.

try.

Quebec & Halifax Steam Boat
Committee of management

- Mr Finlay
- " Walker
- " Caldwell
- " Price
- " Aspin
- Seaycraft
- J. Campbell
- Leather
- J. A. Howard

